



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)
















**BOSCH**

**Fläkt**  
**Avtrekkshette**  
**Liesituuletin**  
**Emhætte**

[sv] Bruks- och  
monteringsanvisning .....2  
[no] Bruks- og  
monteringsveiledning .....24

[fi] Käyttö- ja asennusohje ....46  
[da] Brugs- og  
monteringsvejledning .....68

## Innehållsförteckning

BRUKSANVISNING .....	2	MONTERINGSANVISNING .....	17
 Bestämmelser för användningen .....	2	 Viktiga säkerhetsanvisningar! .....	18
 Viktiga säkerhetsanvisningar! .....	3	 Allmänna anvisningar .....	20
 Återvinning .....	5	 Installation .....	21
 Olika arbetsätt .....	5		
 Använda maskinen .....	6		
 Hälluppkoppling .....	10		
 Home Connect .....	11		
 Rengöring och skötsel .....	13		
 Hur åtgärda fel? .....	15		
 Service .....	15		

## BRUKSANVISNING

Utförligare information om produkter, tillbehör, reservdelar och service hittar du på Internet: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) och onlineshop: [www.bosch-eshop.com](http://www.bosch-eshop.com)

### Bestämmelser för användningen

Läs bruksanvisningen noggrant. Det är viktigt för att du ska kunna använda enheten säkert och på rätt sätt. Spara bruks- och monteringsanvisningen för framtida bruk och eventuella kommande ägare.

En säker användning kan bara garanteras om spisfläkten monteras på fackmässigt sätt och i enlighet med monteringsanvisningen. Installatören ansvarar för en felfri funktion på platsen.

Enheten är endast avsedd för normalt hemmabruk. Den får inte användas utomhus. Håll enheten under uppsikt vid användning. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer på grund av olämplig eller felaktig användning.

Skåpet är avsett att användas på en nivå upp till högst 2000 meter över havet.

Barn under 8 år och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter, eller som saknar erforderliga erfarenheter eller kunskaper, får endast använda enheten under överinseende av en annan person som ansvarar för säkerheten eller om de får lära sig hur man använder enheten säkert och vilka risker som finns.

Låt inte barn leka med enheten. Låt inte småbarn rengöra och sköta om enheten, håll barn över 15 år under uppsikt.

Håll barn under 8 år borta från enhet och sladd.

Kontrollera enheten efter uppäckning. Anslut inte enheten om den har transportskador.

Enheten är inte avsedd för användning med extern timer eller fjärrkontroll.

## **Viktiga säkerhetsanvisningar!**

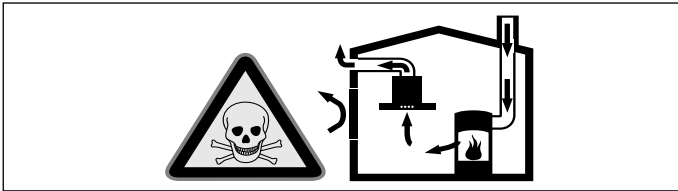
### **Varning** **Kvävningsrisk!**

Förpackningsmaterial är farligt för barn. Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet.

### **Varning** **Livsfara!**

Förbränningsgaser som sugts tillbaka kan orsaka förgiftning.

Sörj alltid för en god lufttillförsel om enheten körs i frånluftsdrift i närheten av en eldstad som utnyttjar inomhusluften.

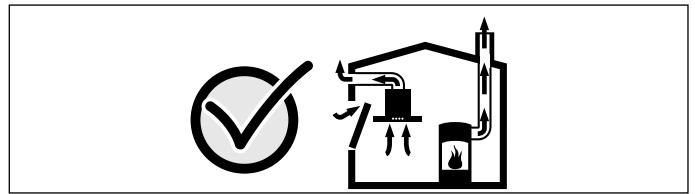


Eldstäder som är beroende av rumsluft (t.ex. värmeapparater som drivs med gas, olja, ved eller kol, genomströmningsapparater, varmvattenberedare) tar sin förbränningsluft ur det utrymme där enheten är installerad och leder ut avgaserna i det fria via en avgasanläggning (t.ex. skorsten).

När en köksfläkt är igång dras rumsluften från köket och intilliggande rum - om tillräcklig tilluft saknas uppstår undertryck. Giftiga gaser sugts då tillbaka från skorstenen eller utloppsschaktet och in i bostadens rum.

- Därför måste man se till att det finns tillräckligt med tilluft.
- Enbart ett ventilationsgaller för till-/frånluft säkerställer inte att gränsvärdena upprätthålls.

Säker drift är möjlig endast om undertrycket i det rum där eldstaden befinner sig inte överskrider 4 Pa (0,04 mbar). Detta uppnår du genom att låta den luft som krävs för förbränningen strömma till genom öppningar som inte går att stänga, t.ex. dörrar, fönster, genom ventilationsgaller för tilluft/frånluft eller med hjälp av andra tekniska åtgärder.



Rådgör i varje enskilt fall med lokalt ansvarig sotare, som kan bedöma husets ventilationssystem i sin helhet och föreslå lämpliga åtgärder för ventilationen.

Om köksfläkten körs enbart med cirkulationsdrift, kan den användas utan begränsningar.

### **Varning** **Brandrisk!!**

- Fettavlagringar i filtret kan börja brinna. Rengör filtret regelbundet. Använd aldrig enheten utan filter.
- Avlagringar i fettfiltret kan antändas. Använd aldrig öppen eldslåga i närheten av enheten (t.ex. flambering). Produkten får endast monteras i närheten av eldstad för fasta bränslen (t.ex. trä eller kol) om eldstaden har ett slutet, ej avtagbart lock. Den får inte ge ifrån sig gnistor.
- Varma oljor och fetter kan snabbt börja brinna. Lämna aldrig varma oljor och fetter utan uppsikt. Släck inte elden med vatten. Slå av kokzonen. Kväv elden med ett lock, brandfilt eller liknande.
- Gaskokplattor utan kokkärl blir snabbt mycket varma om de är igång. En fläktenhet som hänger över en sådan platta kan skadas eller fatta eld. Starta inte gaskokplattor utan kokkärl.
- Om flera gaskokplattor används samtidigt utvecklas hög värme. En fläktenhet som hänger över en sådan platta kan skadas eller fatta eld. Två gaskokplattor med maxlåga får inte användas samtidigt i mer än 15 minuter. En dubbelbrännare med över 5kW (wok) motsvarar effekten hos två gasbrännare.

### **Varning** **Risk för brännskador!**

Komponenterna blir mycket varma när enheten är i drift. Vidrör aldrig heta komponenter. Håll barn på avstånd.

### **Varning**

#### **Skaderisk!**

- En del komponenter inuti enheten har vassa kanter. Bär alltid skyddshandskar.
- Föremål som placeras på fläkten kan falla ner. Ställ aldrig föremål på fläkten.
- LED-lampornas ljus är mycket skarpt och kan skada ögonen (riskgrupp 1). Titta inte längre än 100 sekunder direkt in i påslagna LED-lampor.

### **Varning**

#### **Risk för personskador!!**

Klämrisk vid öppning och stängning av glasfronten. Sträck dig aldrig in bakom glasskivan eller in i gångjärnsdelen.

### **Varning**

#### **Risk på grund av magnetfält!!**

Det finns permanentmagneter fram till på enheten. De kan påverka elektroniska implantat som t.ex. pacemaker och insulinpumpar. Håll 10 cm minimiavstånd till enhetens front om du har elektroniska implantat.

### **Varning**

#### **Risk för stötar!**

- En trasig enhet innebär risk för stötar. Slå aldrig på en trasig enhet. Dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!
- Reparationer som inte är fackmässigt gjorda är farliga. Det är bara servicetekniker utbildade av tillverkaren som får göra reparationer och byta skadade anslutningar. Är enheten trasig, dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!
- Risk för stötar om fukt tränger in! Använd aldrig högtryckstvätt eller ångrengöring!

## **Skadeorsaker**

### **Obs!**

Risk för skador på grund av korrosion. Starta alltid enheten vid matlagning, för att undvika kondens. Kondens kan orsaka korrosion.

Byt alltid ut trasig lampa direkt, för att undvika överbelastning av övriga lampor.

Risk för skador om väta tränger in i elektroniken. Rengör aldrig manöverorganen med våt trasa.

Ytskada på grund av felaktig rengöring. Ytorna av rostfritt stål ska rengöras i slipriktningen. Använd inte rengöringsmedel för rostfritt stål till kontrollpanelen.

Starka eller slipande rengöringsmedel kan orsaka ytskador. Använd aldrig starka eller slipande rengöringsmedel.

Skaderisk vid kondensåterflöde.

Frånluftskanalen installeras något sluttande (1° fall).

Risk för skador pga. felbelastade designelement. Dra inte i designelementen. Ställ aldrig föremål på designelementen och häng inget i dem.

## Återvinning

Enheten är mycket energieffektiv. Här finns tips på hur du sparar effekt när du använder enheten samt hur du skrotar enheten när den är uttjänt.

### Spara effekt

- Se till så att det finns tillräckligt med tilluft vid matlagningen så fungerar fläkten tyst och effektivt.
- Anpassa fläktläget till osmängden. Använd bara intensivläget när det verkligen behövs. Lägre fläktläge ger lägre effektförbrukning.
- Öka fläktläget direkt när det börjar osa. Om oset spridit sig i köket måste du ha på fläkten längre.
- Slå av fläkten när den inte behövs längre.
- Slå av belysningen när den inte behövs längre.
- Rengör resp. byt filter med angivet intervall så att du får bibehållen ventilationseffekt och undviker brandrisk.

### Återvinning

Släng förpackningen i återvinningen.



Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

## Olika arbetssätt

### Frånluftsdrift



Matoset sugts upp i och rengörs av fettfiltren, och leds sedan ut i det fria via ett kanalsystem.

**Anvisning:** Den utgående luften leds ut i en rök- eller avgång, som är i drift, eller via en kanal som används för att ventilerar utrymmen med eldstäder.

- Om den utgående luften ska ledas via en rök- eller avgång som inte används, måste tillstånd inhämtas från ansvarig sotarmästare.
- Om den utgående luften ska ledas ut genom en yttervägg, måste anslutningslåda mot mur användas.

### Cirkulationsluftsdrift



Fläkten suger upp och renar luften genom fettfiltren och ett aktivt kolfilter och leder tillbaka den till köket igen.

**Anvisning:** Du måste sätta i ett kolfilter för att få bort oset. Hur du kör fläkten med kolfilter hittar du i dokumentationen eller så frågar du din återförsäljare. Tillbehören du behöver hittar du hos återförsäljare, service eller i onlineshopp.



## Använda maskinen

Denna bruksanvisning gäller för flera varianter av den här produkten. Det kan tänkas att enskilda utrustningsdetaljer finns beskrivna som inte gäller för just din produkt.

**Anvisning:** Starta fläkten när du startar tillagningen och stäng av den ett par minuter efter det att maten är klar. På så vis får du bort matoset effektivt.

### Kontroller variant 1



Symbol	Kommentar
ⓘ	Fläkt PÅ/AV
1-3	Fläktlägen
boost ⬆	Intensivläge 1
power boost ⬆	Intensivläge 2
🕒	Fläkteftergång
🔥	Autoläge
⦿	Filterindikering metallfilter/aktivt kolfilter
📶	Home Connect
💡	Belysning PÅ/AV/dimmer

### Ställa in fläkten

#### Slå på

Tryck till på ⓘ.

Fläkten går igång på fläktläge 2.

#### Ställa in fläktläget

Välj fläktläge.

#### Slå av

Tryck till på ⓘ.

### Intensivläge

Intensivläget kan användas om det luktar och osar mycket.

#### Slå PÅ

Tryck till på **boost** ⬆ eller **power boost** ⬆.

**Anvisning:** Fläkten återgår automatiskt till fläktläge 3 efter ca 6 minuter.

#### Slå AV

Vill du slå av intensivläget innan förinställd tid gått ut, tryck till på symbolen eller det fläktläge du vill ha.

### Glasfrontens mellanläge

Glasfronten har ett mellanläge på vissa enheter. Du kan använda mellanläget om det luktar och osar mycket. Ta tag mitt på glasfronten och öppna försiktigt.

### Eftergångstid

#### Slå PÅ

Tryck till på 🕒.

Fläkten går på fläktläge 1.

Fläkten slår av automatiskt efter ca 10 min.

#### Slå AV

Tryck till på 🕒.

Fläkteftergången slår av direkt.

### Automatik

#### Slå på

1. Tryck till på ⓘ.  
Fläkten går igång på fläktläge 2.
2. Tryck till på 🔥.  
PerfectAir-givaren ställer automatiskt in optimalt fläktläge.

#### Slå av

Tryck till på något av fläktlägena eller ⓘ för att slå av automatiken.

Fläkten slår av automatiskt när PerfectAir-givaren inte känner av någon förändring av luftkvaliteten i rummet längre.

Automatiken går max. 4 timmar.

## Givarstyrning

I automatläge känner PerfectAir-givaren i fläkten av hur mycket det osar. Fläkten slår automatiskt om till annat fläkkläge beroende på PerfectAir-givarinställningen.





Möjliga givarinställningar:

Fabriksinställd känslighet: **3** (fläkkläge 3)

Lägsta känslighetsinställning: **1** (fläkkläge 1)

Högsta känslighetsinställning: **5** (fläkkläge **power boost**)

Du kan ändra givarstyrningen om den reagerar för svagt eller för kraftigt:

1. Tryck till på  och håll kvar när fläkten är av. Du får upp inställningen på displayen.
2. Tryck till på 1, 2, 3, **boost**  eller **power boost**  om du vill ändra givarstyrningen.
3. Släpp upp .

## Mättnadsindikator

Blir metallfiltret mättat eller det aktiva kolfiltret blinkar när du slår av enheten, så får du upp följande symboler:

- **Metallfilter:**  och 1
- **Aktivt kolfilter:**  och 2
- **Metallfilter och aktivt kolfilter:**  1 och 2

Rengör metallfiltren direkt eller byt kolfilter.






→ "Rengöring och sköttsel" på sidan 13

Du kan återställa filterindikeringen när den blinkar.

Tryck till på .

## Ställa om displayen för kolfilterdrift

Ska du köra fläkten med kolfilter, så måste du slå om elektroniken:

- Fläkten ska vara elansluten men av.
- Tryck till på **power boost**  och håll kvar. Tryck till på 2. Släpp upp **power boost** . Den elektroniska styrenheten är omkopplad till cirkulationsluftdrift (filter som inte går att regenerera).
- Tryck till på **power boost**  och håll kvar. Tryck till på 3. Släpp upp **power boost** . Den elektroniska styrenheten är omkopplad till cirkulationsluftdrift (filter som går att regenerera).
- Trycker du till på och håller kvar **power boost**  och trycker till 1 tills indikering 1 lyser, så återställer du elektroniken till evakuering igen.

## Belysning

Belysningen går att slå på och av även när fläkten av.



Tryck till på .

### Ställa in ljusstyrkan



Tryck på  tills du får den ljusstyrka du vill ha.

## Ljudsignal

### Slå PÅ

Tryck till på  och  samtidigt och håll kvar i ca 3 sekunder när fläkten är av. Ljudsignalen kvitterar.

### Slå AV

Tryck till på  och  samtidigt och håll kvar i ca 3 sekunder när fläkten är av. Ljudsignalen kvitterar.

## Kontroller variant 2



Symbol	Kommentar
ⓘ	Fläkt PÅ/AV
1-3	Fläktlägen
<b>boost</b> ⬆	Intensivläge 1
<b>power boost</b> ⬆	Intensivläge 2
🕒	Fläkteftergång
👤	Autoläge
🌫	Filterindikering metallfilter
🌫	Filterindikering aktivt kolfilter
📶	Home Connect
💡	LED-dekorbelysning
💡	Belysning PÅ/AV/dimmer

### Ställa in fläkten

#### Slå på

Tryck till på ⓘ.

Fläkten går igång på fläktläge 2.

#### Ställa in fläktläget

Välj fläktläge.

#### Slå av

Tryck till på ⓘ.

### Intensivläge

Intensivläget kan användas om det luktar och osar mycket.

#### Slå PÅ

Tryck till på **boost** ⬆ eller **power boost** ⬆.

**Anvisning:** Fläkten återgår automatiskt till fläktläge 3 efter ca 6 minuter.

#### Slå AV

Vill du slå av intensivläget innan förinställd tid gått ut, tryck till på symbolen eller det fläktläge du vill ha.

### Glasfrontens mellanläge

Glasfronten har ett mellanläge på vissa enheter. Du kan använda mellanläget om det luktar och osar mycket.

Ta tag mitt på glasfronten och öppna försiktigt.

### Eftergångstid

#### Slå PÅ

Tryck till på 🕒.

Fläkten går på fläktläge 1.

Fläkten slår av automatiskt efter ca 10 min.

#### Slå AV

Tryck till på 🕒.

Fläkteftergången slår av direkt.

### Automatik

#### Slå på

1. Tryck till på ⓘ.  
Fläkten går igång på fläktläge 2.
2. Tryck till på 👤.  
PerfectAir-givaren ställer automatiskt in optimalt fläktläge.

#### Slå av

Tryck till på något av fläktlägena eller ⓘ för att slå av automatiken.

Fläkten slår av automatiskt när PerfectAir-givaren inte känner av någon förändring av luftkvaliteten i rummet längre.

Automatiken går max. 4 timmar.



## Givarstyrning

I automatläge känner PerfectAir-givaren i fläkten av hur mycket det osar. Fläkten slår automatiskt om till annat fläktiläge beroende på PerfectAir-givarinställningen.





Möjliga givarinställningar:

Fabriksinställd känslighet: **3** (fläktiläge 3)

Lägsta känslighetsinställning: **1** (fläktiläge 1)

Högsta känslighetsinställning: **5** (fläktiläge **power boost**)

Du kan ändra givarstyrningen om den reagerar för svagt eller för kraftigt:

1. Tryck till på  och håll kvar när fläkten är av. Du får upp inställningen på displayen.
2. Tryck till på 1, 2, 3, **boost**  eller **power boost**  om du vill ändra givarstyrningen.
3. Släpp upp .

## Mättnadsindikator

Blir metallfiltret mättat eller det aktiva kolfiltret blinkar när du slår av enheten, så får du upp följande symboler:

- **Metallfilter:** 
- **Aktivt kolfilter:** 
- **Metallfilter och aktivt kolfilter:**  och 

Rengör metallfiltren direkt eller byt kolfilter.






→ "Rengöring och sköttsel" på sidan 13

Du kan återställa filterindikeringen när den blinkar.

Tryck till på resp. symbol.

### Ställa om displayen för kolfilterdrift

Ska du köra fläkten med kolfilter, så måste du slå om elektroniken:

- Fläkten ska vara elansluten men av.
- Tryck till på **power boost**  och håll kvar. Tryck till på 2. Släpp upp **power boost** . Den elektroniska styrenheten är omkopplad till cirkulationsluftdrift (filter som inte går att regenerera).
- Tryck till på **power boost**  och håll kvar. Tryck till på 3. Släpp upp **power boost** . Den elektroniska styrenheten är omkopplad till cirkulationsluftdrift (filter som går att regenerera).
- Trycker du till på och håller kvar **power boost**  och trycker till 1 tills indikering 1 lyser, så återställer du elektroniken till evakuering igen.

## LED-dekorbelysning

LED-dekorbelysningen går att slå på och av även när fläkten av.

Tryck till på .

### Ställa in ljusstyrkan

Tryck på  tills du får den ljusstyrka du vill ha.

### Ställa in färg

1. Slå av fläkten.
2. Tryck till på .
3. Tryck till på 1 eller 2 tills du får den färg du vill ha.

## Belysning

Belysningen går att slå på och av även när fläkten av.



Tryck till på .

### Ställa in ljusstyrkan



Tryck på  tills du får den ljusstyrka du vill ha.

## Ljudsignal

### Slå PÅ

Tryck till på  och  samtidigt och håll kvar i ca 3 sekunder när fläkten är av. Ljudsignalen kvitterar.

### Slå AV

Tryck till på  och  samtidigt och håll kvar i ca 3 sekunder när fläkten är av. Ljudsignalen kvitterar.

## Hälluppkoppling

Du kan koppla upp enheten mot en kompatibel häll och styra fläktfunktionerna via hällen.

Det finns flera olika sätt att koppla upp enheterna mot varandra:

### Home Connect

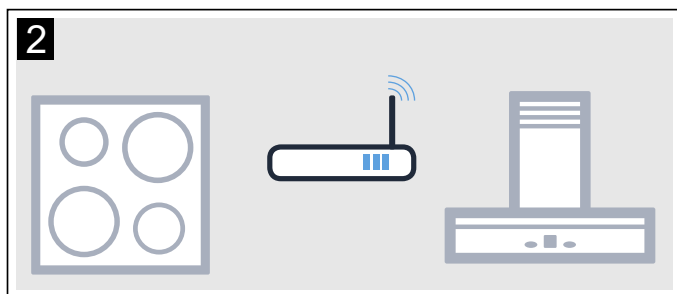
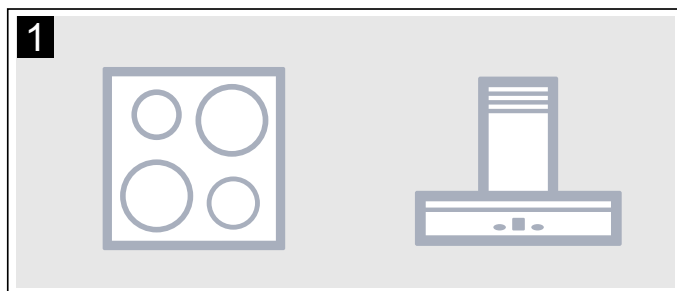
Är båda enheterna Home-Connect-kompatibla, så går det att koppla upp via Home Connect-appen.

Följ den medföljande Home Connect- dokumentationen.



### Direktuppkoppla enheterna

Blir enheten direktuppkopplad mot hällen, så går det inte längre koppla upp mot hemnätverket. Enheten fungerar som en fläkt utan nätverksuppkoppling och går att styra via kontrollerna.



### Koppla upp enheterna via hemnätverket

Är enheterna uppkopplade mot varandra via hemnätverket, så går det att använda både hållbaserad fläktstyrning och Home Connect på enheten.

### Anvisningar

- Följ säkerhetsanvisningarna i fläkstens bruksanvisning även när du styr enheten via den hållbaserade fläktstyrningen.
- Kontrollerna på själva fläkten är alltid prioriterade. Då kan du inte styra via den hållbaserade fläktstyrningen.

### Inställning

Fläkten ska vara av vid inställning av uppkopplingen mellan häll och fläkt.

### Direktuppkoppling


Se till så att hällen är på och i sökläge.

Följ kap. "Uppkoppling av fläkt" i hällens bruksanvisning.

### Anvisningar

- Kopplar du upp fläkten direkt mot hällen, så går det inte koppla upp mot hemnätverket och du kan inte använda Home Connect längre.
- Hällen får inte vara uppkopplad mot hemnätverket. Vill du koppla ned en anslutning, följ anvisningarna i avsnittet "Återställa Home Connect".

Tryck på  tills symbolen börjar blinka.

Fläkten är uppkopplad mot hällen om  inte blinkar längre utan lyser.

### Uppkoppling via hemnätverk

Följ anvisningarna i avsnittet "Automatisk inloggning på hemnätverket" resp. "Manuell inloggning på hemnätverket" → "Home Connect" på sidan 11

Är fläkten uppkopplad mot hemnätverket, så kan du koppla upp mot hällen via Home Connect. Följ anvisningarna på mobilenheten.

## Home Connect

Enheten är WLAN-klar och går att styra via en mobil slutenhet.

Är enheten inte uppkopplad mot hemnätverket, så fungerar den som en vanlig fläkt utan nätverksanslutning och går att styra via displayen.

Möjligheten att använda Home Connect-funktionen beror på om Home Connect-tjänsterna finns tillgängliga i ditt land. Home Connect-tjänsterna finns inte i alla länder. Mer information finns på [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### Anvisningar

- Följ bruksanvisningens säkerhetsanvisningar, även när du inte är hemma och styr enheten via Home Connect-appen. Följ även anvisningarna i Home Connect-appen.
- Kontrollerna på själva enheten är alltid prioriterade. Då kan du inte styra via Home Connect-appen.

### Inställning

Du måste installera och ställa in Home Connect-appen på din mobilenhet för att ställa in via Home Connect.

Följ den medföljande Home Connect-dokumentationen.

Följ appanvisningarna och gör inställningarna.




Appen måste var öppnad för att ställa in.


**Anvisning:** I nätuppkopplad beredskapsdrift förbrukar apparaten högst 2 W.

### Automatisk inloggning på hemnätverket


#### Anvisningar

- Du måste ha en router med WPS-funktion.
- Du måste ha routeraccess. Har du inte det, följ stegen i "Logga in manuellt på hemnätverket".
- Det går inte slå på fläkten under uppkopplingen. Du kan avbryta närsomhelst genom att trycka på ①.
- Fläkt och belysning måste vara av om du ska koppla upp fläkten mot hemnätverket.

1. Tryck på  tills symbolen börjar blinka.
2. Tryck på 1 för att påbörja automatisk inloggning på hemnätverket.  
Fläktläge 1:s LED och  blinkar.
3. Tryck på routerns WPS-knapp inom 2 minuter.  
Fläkten kopplar upp automatiskt mot Home Connect-appen när den är uppkopplad. Fläktläge 3:s LED och  blinkar.

**Anvisning:** Går det inte koppla upp, så slår fläkten automatiskt om till manuell uppkoppling mot hemnätverket, fläktläge 2:s LED och  blinkar. Logga in enheten manuellt på hemnätverket eller tryck på 1 för att påbörja automatisk inloggning igen.



4. Följ anvisningarna för automatisk nätverksinloggning på mobilenheten.

Inloggningen är avslutad när  på kontrollerna inte blinkar längre utan lyser.


### Manuell inloggning på hemnätverket

#### Anvisningar


- Det går inte slå på fläkten under uppkopplingen. Du kan avbryta närsomhelst genom att trycka på ①.
- Fläkt och belysning måste vara av om du ska koppla upp fläkten mot hemnätverket.

1. Tryck på  tills symbolen börjar blinka.
2. Tryck på 2 för att påbörja manuell inloggning på hemnätverket.  
Fläktläge 2:s LED och  blinkar.
3. Logga in mobilenheten på fläktnätverket med SSID "HomeConnect" och lösenordet "HomeConnect".



Fläkten kopplar upp automatiskt mot Home Connect-appen när den är uppkopplad. Fläktläge 3:s LED och  blinkar.

4. Följ anvisningarna för manuell nätverksinloggning på mobilenheten.



Inloggningen är avslutad när  på kontrollerna inte blinkar längre utan lyser.


#### Appanslut

Har du installerat Home Connect-appen på din mobilenhet, så kan du koppla upp den mot fläkten.

#### Anvisningar

- Enheten måste vara nätverksansluten.
- Appen måste var öppnad.

1. Tryck på  tills fläktläge 3:s LED och  blinkar
2. Följ Home Connect-appens anvisningar på mobilenheten.

Uppkopplingen är avslutad när  på kontrollerna inte blinkar längre utan lyser.

## Programuppdatering

Funktionen mjukvaruuppdatering uppdaterar fläktmjukvaran (t.ex. optimering, felåtgärd, säkerhetsrelevanta uppdateringar). Den förutsätter att du är registrerad som Home Connect-användare, har installerat appen på din mobilenhet och är uppkopplad mot Home Connect-servern.

Finns det en mjukvaruuppdatering tillgänglig, så får du information om det via Home Connect-appen och kan påbörja mjukvaruuppdateringen via appen.

Du kan påbörja installationen via Home Connect-appen om hämtningen är OK och du är inne på ditt lokala nätverk.

Du får information via Home Connect-appen om installationen gick OK.

### Anvisningar

- Du kan fortsätta använda fläkten vid hämtning.
- Beroende på dina personliga inställningar i appen kan du även hämta mjukvaruuppdateringar automatiskt.
- Om det gäller en säkerhetsrelevant uppdatering bör du göra den så snart som möjligt.

## Återställa uppkoppling

Du kan närsomhelst återställa sparade uppkopplingar mot hemnätverk och Home Connect.

Tryck på ⓘ och 📶 tills 📶 slocknar. Enheten ger signal om ljudsignalen är på.

## Uppgiftsskyddsinfo

Din enhets första uppkoppling mot ett Internet-anslutet WLAN-nätverk överför följande infokategorier till Home Connect-servern (första registrering):

- Entydig enhetsidentifiering (består av enhetskoder samt MAC-adress till inbyggd WiFi-kommunikationsmodul).
- WiFi-kommunikationsmodulens säkerhetsprotokoll (informationsteknisk säkring av uppkopplingen).
- Din enhets aktuella mjuk- och hårdvaruversion.
- Status för eventuell föregående återställning till fabriksinställningarna.

Första registreringen förbereder användningen av Home Connect-funktionerna och är inte nödvändig förrän du vill använda Home Connect-funktionerna första gången.

**Anvisning:** Tänk på att Home Connect-funktionerna bara fungerar tillsammans med Home Connect-appen. Du kan få upp uppgiftsskyddsinfon på Home Connect-appen.

## CE-överensstämmelseintyg

Robert Bosch Hausgeräte GmbH intygar att enheten med Home Connect-funktion uppfyller grundkraven samt övriga gällande bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.

Ett utförligt RED-överensstämmelseintyg finns på Internet under [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) på din enhets produktsida bland övrig dokumentation.



## Rengöring och skötsel

### **⚠ Varning**

#### **Risk för brännskador!**

Enheten blir het vid användning. Låt enheten svalna före rengöring.

### **⚠ Varning**

#### **Risk för elstötar!**

Inträngande fukt kan orsaka elstöt. Rengör enheten med fuktad trasa. Innan rengöringen ska nätkontakten dras ur, alternativt säkring i säkringskåpet slås ifrån.

### **⚠ Varning**

#### **Risk för stötar!**

Risk för stötar om fukt tränger in! Använd aldrig högtryckstvätt eller ångrengöring!

### **⚠ Varning**

#### **Skaderisk!**

En del komponenter inuti enheten har vassa kanter. Bär alltid skyddshandskar.

### **⚠ Varning**

#### **Risk för personskador!!**

Klämrisk vid öppning och stängning av glasfronten. Sträck dig aldrig in bakom glasskivan eller in i gångjärnsdelen.

## Rengöringsmedel

Följ anvisningarna i tabellen, så skadar du inte de olika ytorna genom att använda fel rengöringsmedel. Använd

- inga starka eller skurande rengöringsmedel, t.ex. skurpulver eller putsmedel,
- inga starka, alkoholhaltiga rengöringsmedel,
- inga hårda disksvampar eller svinto,
- inte högtryckstvätt eller ångrengöring,
- inga kalklösande rengöringsmedel,
- ingen aggressiv allrengöring,
- inte ugnrengöring.

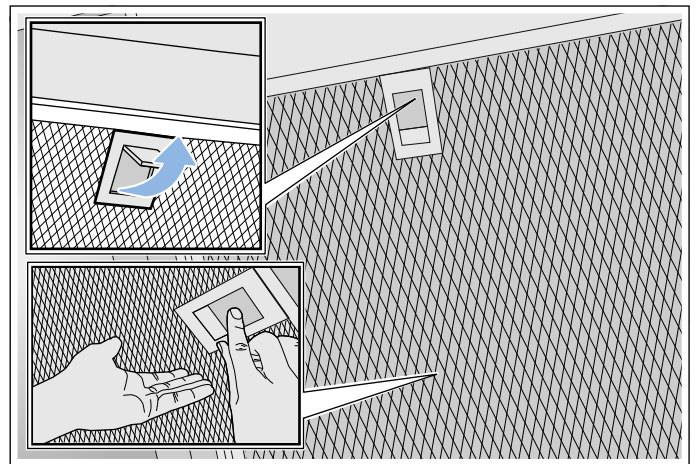
**Anvisning:** Skölj ur nya disktrasor noga innan du använder dem.

**Anvisning:** Följ alla anvisningar och varningar till rengöringsmedlen.

Område	Rengöringsmedel
Rostfritt	Varmt vatten och diskmedel: Rengör med disktrasa och eftertorka med mjuk trasa. Rengör bara de rostfria ytorna i slipriktningen. Service och återförsäljarna har specialmedel för rostfritt. Lägg på medlet mycket tunt med mjuk trasa.
Lackerade ytor	Varmt vatten och diskmedel: Rengör med fuktad disktrasa och eftertorka med mjuk trasa. Använd inte rengöringsmedel för rostfritt.
Aluminium och plast	Varmt vatten och diskmedel: Rengör med mjuk trasa.
Glas	Fönsterputs: rengör med mjuk trasa. Använd inte glasskrapa.
Kontroller	Varmt vatten och diskmedel: Rengör med fuktad disktrasa och eftertorka med mjuk trasa. Risk för elstötar om väta tränger in. Risk för skador om väta tränger in i elektroniken. Rengör aldrig kontrollerna med våt trasa. Använd inte rengöringsmedel för rostfritt.

## Ta ut metallfettfiltret

1. Öppna långsamt glasfronten helt. Ta tag mitt på glasfronten och håll fast.
2. Öppna låsningen och fäll ned metallfiltret. Håll samtidigt med andra handen under filtret.
3. Dra ut metallfiltret ur hållaren.



### **Anvisningar**

- Det kan bli fettansamling nedtill på metallfiltret.
- Håll metallfiltret vågrätt, så att fett inte droppar av.

## Rengöra metallfettfilter

Denna bruksanvisning gäller för flera varianter av den här produkten. Det kan tänkas att enskilda utrustningsdetaljer finns beskrivna som inte gäller för just din produkt.

### **⚠ Varning** **Brandrisk!!**

Fettavlagringar i filtret kan börja brinna. Rengör filtret regelbundet. Använd aldrig enheten utan filter.

### Anvisningar

- Använd inga starka rengöringsmedel eller medel som innehåller syra eller lut.
- Vi rekommenderar att du rengör filtret varannan månad.
- Rengör även filterfästet inuti enheten med fuktig trasa när du rengör metallfiltret.
- Metallfettfiltren går både att maskin- och handdiska.

### Handdisk:

**Anvisning:** Du kan använda specialavfettningsmedel om smutsen sitter hårt. Du beställer dem via onlineshopen.

- Blötlägg metallfiltren i varmt vatten och diskmedel.
- Använd diskborste och skölj av filtren ordentligt efteråt.
- Låt metallfiltren dropptorka på uppsugande underlag.

### Maskindisk:

**Anvisning:** metallen kan bli missfärgad vid maskindiskning. Missfärgningen påverkar inte filterfunktionen.

- Använd vanligt maskindiskmedel.
- Maskindiska inte jättesmutsiga metallfilter tillsammans med annan disk.
- Lägg metallfiltren löst i diskmaskinen. Kläm inte in metallfiltren.
- Välj temperaturinställning på max. 50°C.

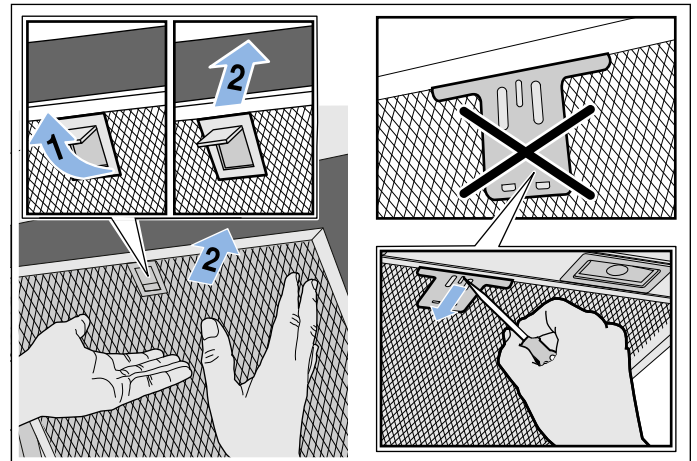
## Sätta tillbaka metallfettfiltret

### **⚠ Varning** **Skaderisk!**

En del komponenter inuti enheten har vassa kanter. Bär alltid skyddshandskar.

**Anvisning:** Rengör alla höljesdelar du kommer åt.

1. Sätt i metallfiltren och snäpp fast låsningen. Håll samtidigt med andra handen under metallfiltret.  
**Anvisning:** Se till så att metallfiltret hamnar rätt.
2. Om metallfiltret inte hamnat rätt, öppna låsningen och sätt i metallfiltret ordentligt.





## 🔍 Hur åtgärda fel?

Om fel har uppstått kan du ofta åtgärda dem lätt själv. Beakta nedanstående anvisningar innan du anlitar kundservice.

### ⚠️ Varning

#### Risk för stötar!

Reparationer som inte är fackmässigt gjorda är farliga. Det är bara servicetekniker utbildade av tillverkaren som får göra reparationer och byta skadade anslutningar. Är enheten trasig, dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!

## Felsökningstabell

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Enhetsen fungerar inte	Kontakten sitter inte i	Anslut enheten till elnätet
	Strömavbrott	Kontrollera om andra köksmaskiner fungerar
	Trasig säkring	Kontrollera att säkringen till enheten är hel i proppskåpet
Belysningen fungerar inte.	Lysdioderna är trasiga.	Kontakta service.
Knappbelysningen fungerar inte.	Fel på styrenheten.	Kontakta kundservice.

## LED-lampor

Defekta LED-lampor får endast bytas ut av tillverkaren, av kundservice eller annan godkänd fackman (elinstallatör).

### ⚠️ Varning

#### Skaderisk!

LED-lampornas ljus är mycket skarpt och kan skada ögonen (riskgrupp 1). Titta inte längre än 100 sekunder direkt in i påslagna LED-lampor.

## 📞 Service

Ange enhetens produktnummer (E-nr) och tillverkningsnummer (FD-nr) när du ringer, så att vi kan hjälpa dig snabbt och effektivt. Typskylten med numren hittar du på enhetens ovansida.

The diagram shows a rectangular label with a grid of characters. It is divided into three main sections: 'E-Nr' (Product Number), 'FD' (Manufacturing Number), and 'Z-Nr' (Serial Number). Below these is a 'Type' field. There are also some smaller, less distinct fields at the top of the label.

För att du inte ska behöva leta, kan du skriva in uppgifterna om din enhet och telefonnumret till kundservice här.

E-nr.	FD-nr.
Kundservice 📞	

Tänk på att ett besök av servicetekniker, som har orsakats av felaktig användning, kostar pengar även under garantiperioden.

Olika länders kontaktuppgifter hittar du i bifogad förteckning över Serviceställen.

### Reparationsuppdrag och råd vid fel

**S** 0771 11 22 77  
local rate

Lita på tillverkarens kompetens. Då kan du vara säker på att reparationen blir gjord av en utbildad servicetekniker som kommer till dig med originalreservdelar till maskinen.

## Tillbehör

(medföljer inte)

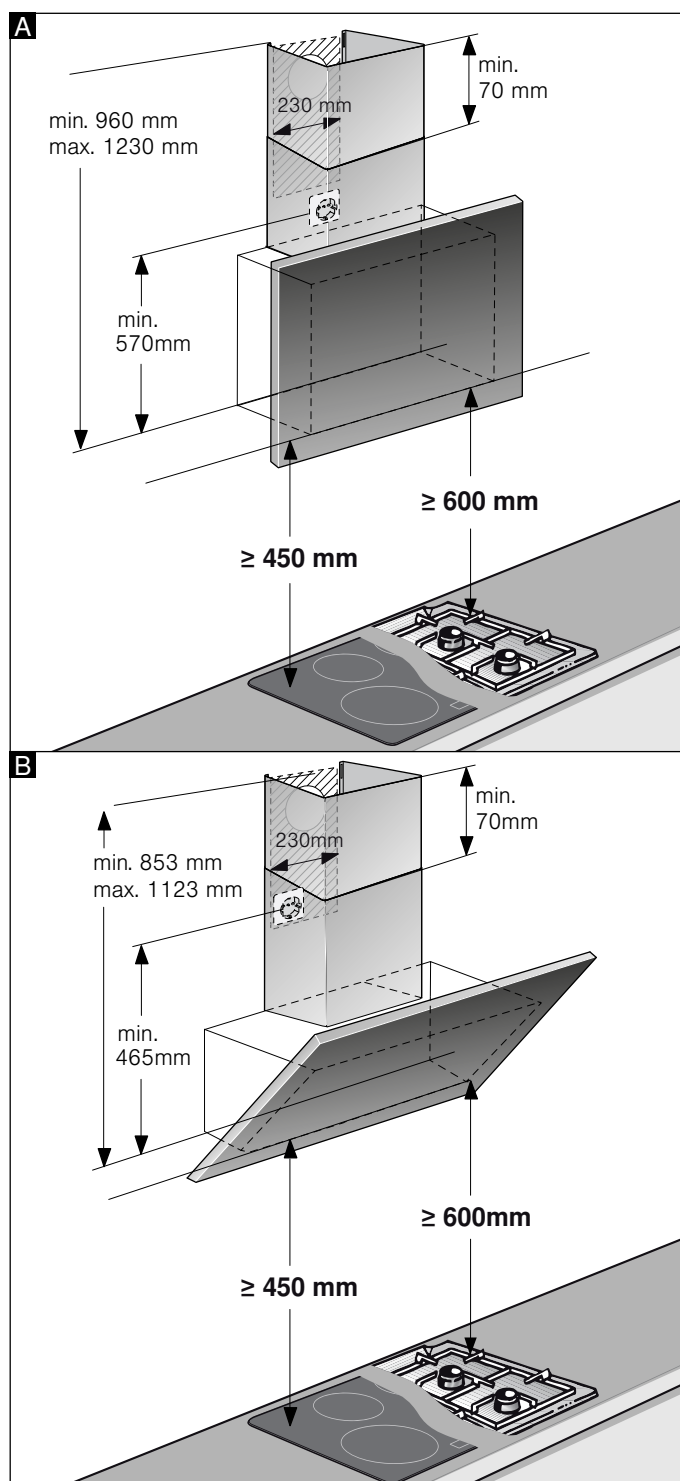
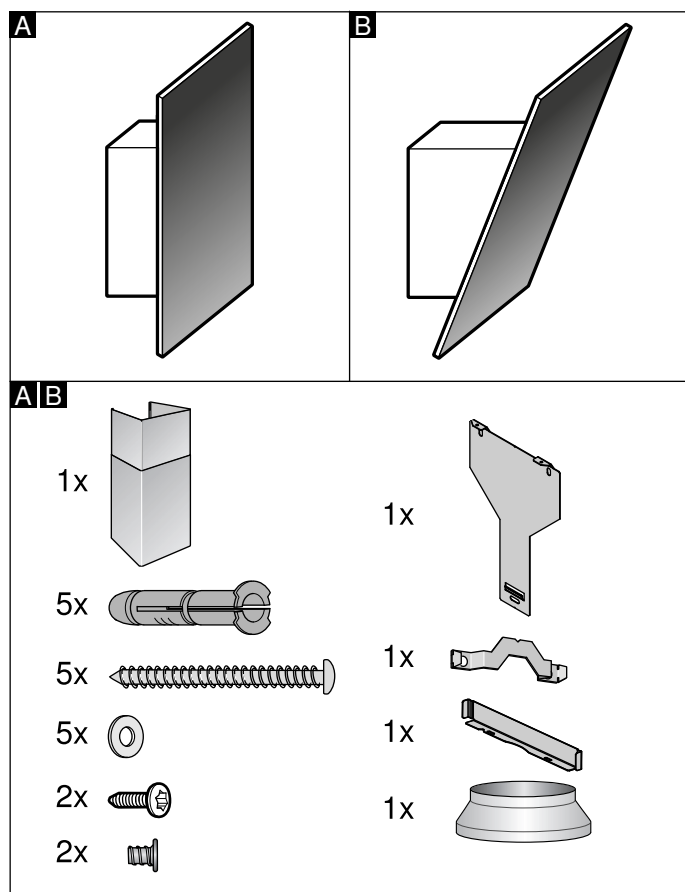
**Anvisning:** Den här bruksanvisningen gäller för flera varianter av produkten. Det kan finnas med extratillbehör som inte passar din enhet.

**Anvisning:** Följ tillbehörets monteringsanvisning.

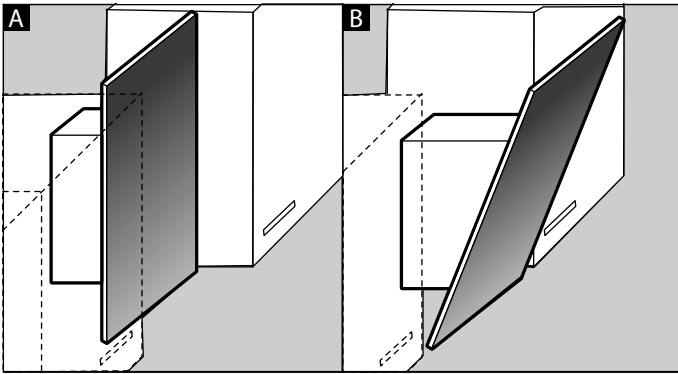
Tillbehör	Beställningsnummer
Startsats för cirkulationsdrift (plan med kåpa)	DWZOAF0U0
Utbytesfilter till startsatsen	DWZOAF0AO
Startsats för cirkulationsdrift (plan utan kåpa)	DWZOAF0T0
Utbytesfilter till startsatsen	DWZOAF0AO
Startsats för cirkulationsdrift (snedställd med kåpa)	DWZOAK0U0
Utbytesfilter till startsatsen	DWZOAK0AO
Startsats för cirkulationsdrift (snedställd utan kåpa)	DWZOAK0T0
Utbytesfilter till startsatsen	DWZOAK0AO
Startsats för cirkulationsdrift med filter som går att regenerera (plan med kåpa)	DWZOAF0S0
Startsats för cirkulationsdrift med filter som går att regenerera (plan utan kåpa)	DWZOAF0R0
Startsats för cirkulationsdrift med filter som går att regenerera (snedställd med kåpa)	DWZOAK0S0
Startsats för cirkulationsdrift med filter som går att regenerera (snedställd utan kåpa)	DWZOAK0R0
CleanAir cirkulationsmodul	DWZOAX5C0
Utbytesfilter till CleanAir cirkulationsmodul (går inte att regenerera)	DSZ5201
Utbytesfilter till CleanAir cirkulationsmodul (går att regenerera)	DZZ0XX0P0

# MONTERINGSANVISNING

- Denna köksfläkt är avsedd att fästas i vägg.
- Ska du använda fläkten med evakuering, så måste du montera kåpsidor.
- Ska du använda fläkten med cirkulationsluft, så måste du montera extratillbehör. Följ den installationsanvisning som medföljer där. Du behöver inte montera kåpsidor om du använder cirkulationsluft.
- Om du använder extratillbehör, följ då den medföljande monteringsanvisningen.
- Höljet är känsligt. Undvik att skada det i samband med monteringen.



**Anvisning:** Vi rekommenderar att du hänger upp enheten så att underkanten på glasskärmen är i linje med underkanten på intilliggande överskåp. Se till så att du håller de angivna säkerhetsavstånden till hällen.



## **⚠ Viktiga säkerhetsanvisningar!**

Läs bruksanvisningen noggrant. Det är viktigt för att du ska kunna använda enheten säkert och på rätt sätt. Spara bruks- och monteringsanvisningen för framtida bruk och eventuella kommande ägare.

Kontrollera enheten efter upppackning. Anslut inte enheten om den har transportskador.

En säker användning kan bara garanteras om spisfläkten monteras på fackmässigt sätt och i enlighet med monteringsanvisningen.

Installatören ansvarar för en felfri funktion på platsen.

Höljet är känsligt. Undvik att skada det vid installationen.

Köksfläkten ska vara minst lika bred som spishällen.

Gällande byggregler och lokala föreskrifter beträffande gas och el måste följas i samband med monteringen.

### **⚠ Varning Brandrisk!!**

- Fettavlagringar i filtret kan börja brinna. Håll angivna säkerhetsavstånd för att undvika värmeackumulering. Följ anvisningarna till din enhet. Ska du ha gas- och elhäll tillsammans gäller största angivna avstånd.
- Avlagringar i fettfiltret kan antändas. Använd aldrig öppen eldslåga i närheten av enheten (t.ex. flampering). Produkten får endast monteras i närheten av eldstad för fasta bränslen (t.ex. trä eller kol) om eldstaden har ett slutet, ej avtagbart lock. Den får inte ge ifrån sig gnistor.

Följ gällande föreskrifter och lagar (t.ex. byggnorm) för evakuering.

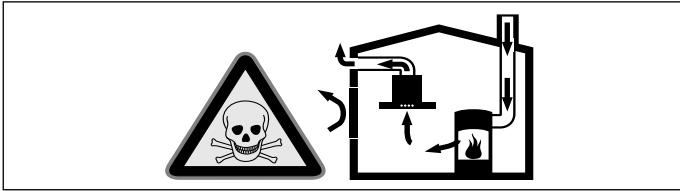
### **⚠ Varning Livsfara!**

Avgaser som går i retur kan ge förgiftning. Evakueringen får varken gå via befintlig rök- eller skorstengång i bruk eller via ventilationskanal från utrymme med eldstad. Evakuering via rök- eller skorstengång som inte är i bruk kräver sotningsgodkännande.

**⚠ Varning****Livsfara!**

Förbränningsgaser som sugts tillbaka kan orsaka förgiftning.

Sörj alltid för en god lufttillförsel om enheten körs i frånluftsdrift i närheten av en eldstad som utnyttjar inomhusluften.

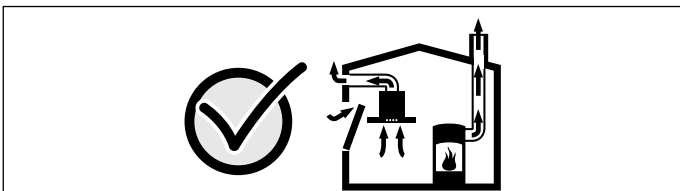


Eldstäder som är beroende av rumsluft (t.ex. värmeapparater som drivs med gas, olja, ved eller kol, genomströmningsapparater, varmvattenberedare) tar sin förbränningsluft ur det utrymme där enheten är installerad och leder ut avgaserna i det fria via en avgasanläggning (t.ex. skorsten).

När en köksfläkt är igång dras rumsluften från köket och intilliggande rum - om tillräcklig tilluft saknas uppstår undertryck. Giftiga gaser sugts då tillbaka från skorstenen eller utloppsschaktet och in i bostadens rum.

- Därför måste man se till att det finns tillräckligt med tilluft.
- Enbart ett ventilationsgaller för till-/frånluft säkerställer inte att gränsvärdena upprätthålls.

Säker drift är möjlig endast om undertrycket i det rum där eldstaden befinner sig inte överskrider 4 Pa (0,04 mbar). Detta uppnår du genom att låta den luft som krävs för förbränningen strömma till genom öppningar som inte går att stänga, t.ex. dörrar, fönster, genom ventilationsgaller för tilluft/frånluft eller med hjälp av andra tekniska åtgärder.



Rådgör i varje enskilt fall med lokalt ansvarig sotare, som kan bedöma husets ventilationssystem i sin helhet och föreslå lämpliga åtgärder för ventilationen.

Om köksfläkten körs enbart med cirkulationsdrift, kan den användas utan begränsningar.

**⚠ Varning****Livsfara!**

Förbränningsgaser som sugts tillbaka kan orsaka förgiftning. Vid installation av fläkt ovanför eldstad med skorsten ska fläktens strömförsörjning förses med en särskild säkerhetsbrytare.

**⚠ Varning****Skaderisk!**

- En del komponenter inuti enheten har vassa kanter. Bär alltid skyddshandskar.
- Om enheten inte är ordentligt fäst på väggen, så kan den falla ned. Alla fästkomponenter måste monteras stadigt och säkert.
- Enheten är tung. Det krävs två personer för att flytta enheten. Använd endast härför avsedda hjälpmedel.
- Ändringar på de elektriska eller mekaniska konstruktionerna är farliga och kan leda till felfunktion. Ändra aldrig de elektriska eller mekaniska konstruktionerna.

**⚠ Varning****Risk på grund av magnetfält!!**

Det finns permanentmagneter framtill på enheten. De kan påverka elektroniska implantat som t.ex. pacemaker och insulinpumpar. Håll 10 cm minimiavstånd till enhetens front om du har elektroniska implantat.

**⚠ Varning****Risk för elstötar!**

- Det finns komponenter inuti enheten som har vassa kanter. Anslutningskabeln kan skadas. Anslutningskabeln får inte vikas eller klämmas vid installationen.
- Det måste alltid gå att göra enheten strömlös. Du får bara ansluta enheten till rätt installerade, jordade eluttag. Om det inte går att nå kontakten efter inbyggnad, så måste den fasta installationen ha en fasavskiljare enligt föreskrifterna. Det är bara behörig elektriker som får göra fast anslutning. Vi rekommenderar att du installerar en jordfelsbrytare (FI-brytare) på matningen till enheten.

### **Varning**

#### **Risk för stötar!**

Reparationer som inte är fackmässigt gjorda är farliga. Det är bara servicetekniker utbildade av tillverkaren som får göra reparationer och byta skadade anslutningar. Är enheten trasig, dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!

### **Varning**

#### **Kvävningsrisk!**

Förpackningsmaterial är farligt för barn. Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet.



## Allmänna anvisningar

### Kontrollera väggen

- Väggen måste vara plan, lodrät och tillräckligt bärkraftig.
- Se till att borrhålens djup motsvarar skruvarnas längd. Kontrollera att pluggen sitter fast ordentligt.
- Bifogade skruvar och plugg är avsedda för massiva väggar. Om väggen har annan konstruktion (t.ex. gips, porbetong, poroton tegelblock), använd lämpligt fästmedel.
- Flätkåpens maxvikt är **40 kg**.

### Elektrisk anslutning

#### **Varning**

##### **Risk för elstötar!**

Det finns komponenter inuti enheten som har vassa kanter. Anslutningskabeln kan skadas. Anslutningskabeln får inte vikas eller klämmas vid installationen.

Du hittar de anslutningsuppgifter du behöver på typskylten ovanpå enheten.

##### **Anslutningsledningens längd: ca. 1,30 m**

Den här enheten är avstörd enligt EU:s bestämmelser för radioavstörning.

#### **Varning**

##### **Risk för elstöt!!**

Det måste alltid gå att göra enheten strömlös. Du får bara ansluta enheten till rätt installerade, jordade eluttag. Om det inte går att nå kontakten efter inbyggnad, så måste den fasta installationen ha en fasavskiljare enligt föreskrifterna. Det är bara behörig elektriker som får göra fast anslutning. Vi rekommenderar att du installerar en jordfelsbrytare (FI-brytare) på matningen till enheten.



## Installation

### Förbereda installationen

#### Obs!

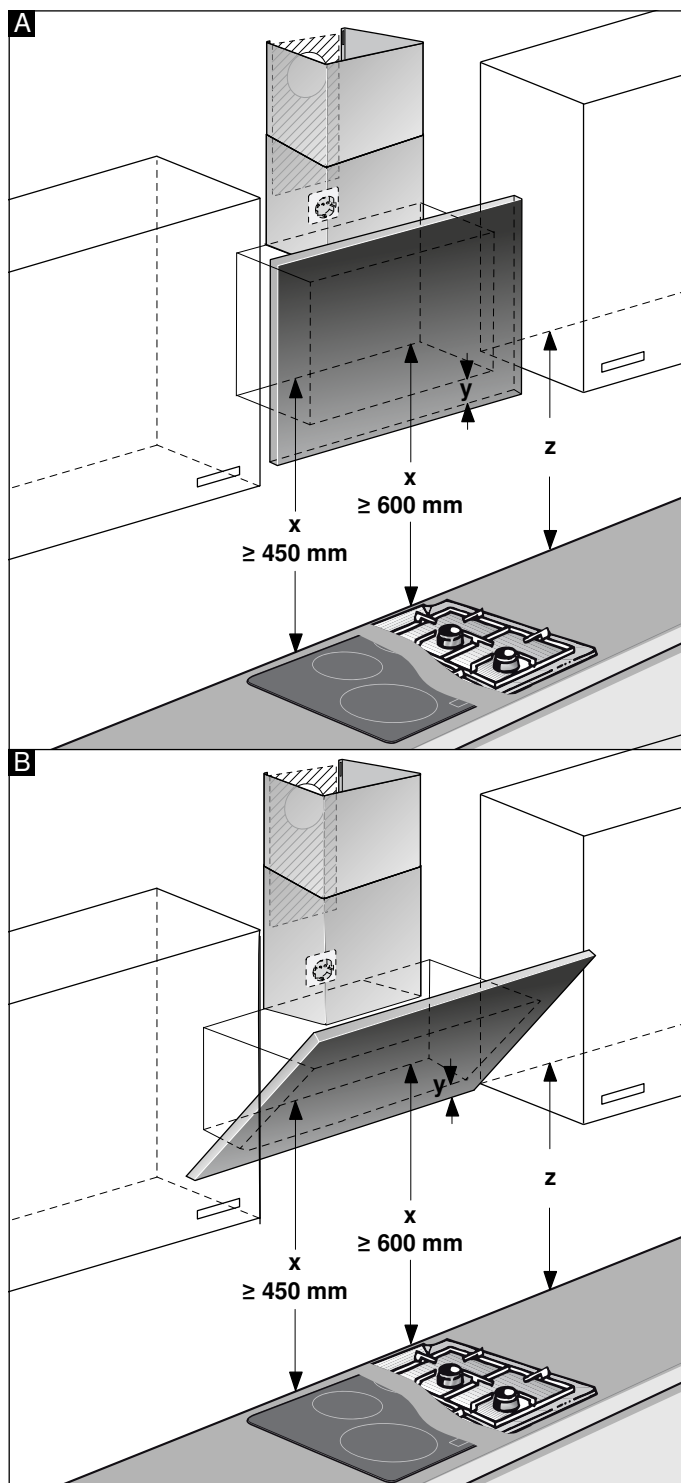
Se till att det inte finns några elledningar, gas- eller vattenrör i det område där du tänker borra.

Ska du använda fläkten med evakuering, så måste du montera kåpsidor.

Ska du använda fläkten med cirkulationsluft, så måste du montera extratillbehör. Följ den installationsanvisning som medföljer där. Du behöver inte montera kåpsidor om du använder cirkulationsluft.

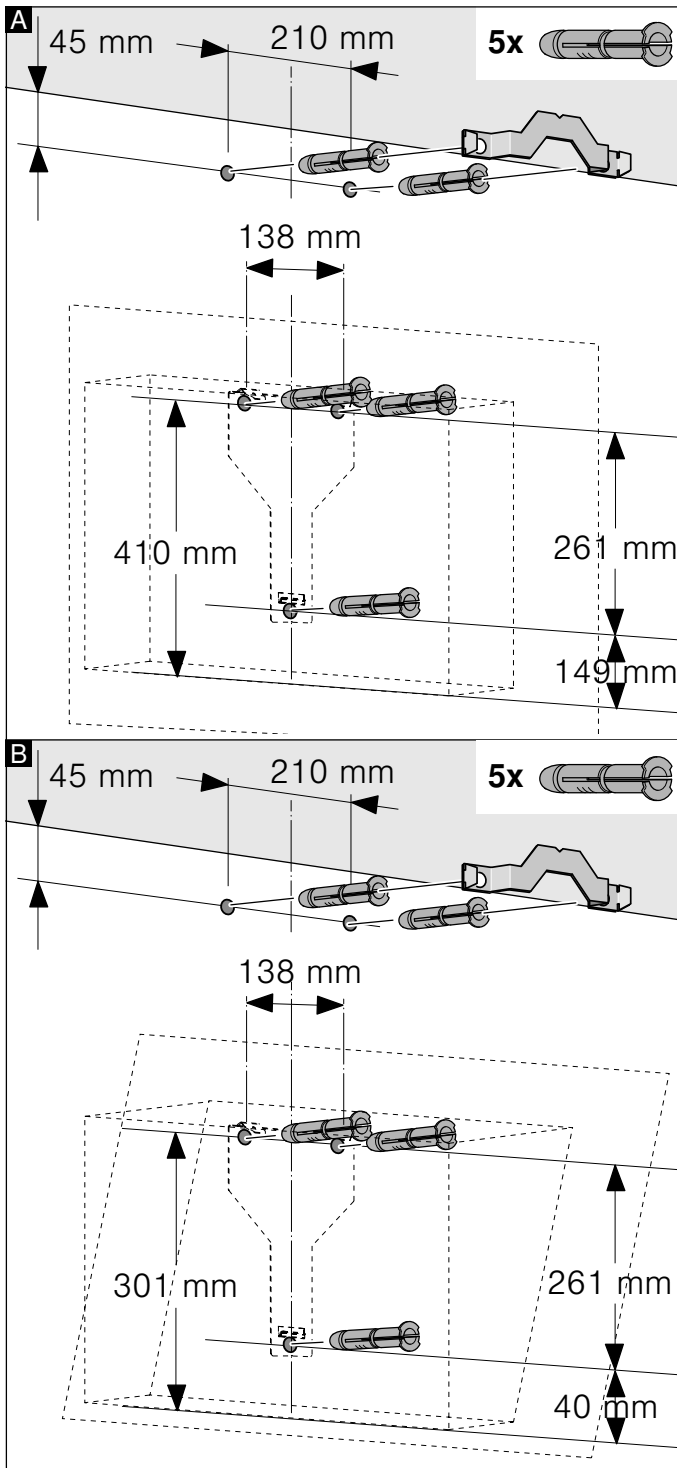
1. Ta fram fläktplaceringen och markera enhetens underkant försiktigt på väggen. Utgå från hällens mitt.

**Anvisning:** Vi rekommenderar att du hänger upp fläkten så att underkanten på glasskärmen är i linje med underkanten på intilliggande överskåp. Se till så att du håller de angivna säkerhetsavstånden till hällen.

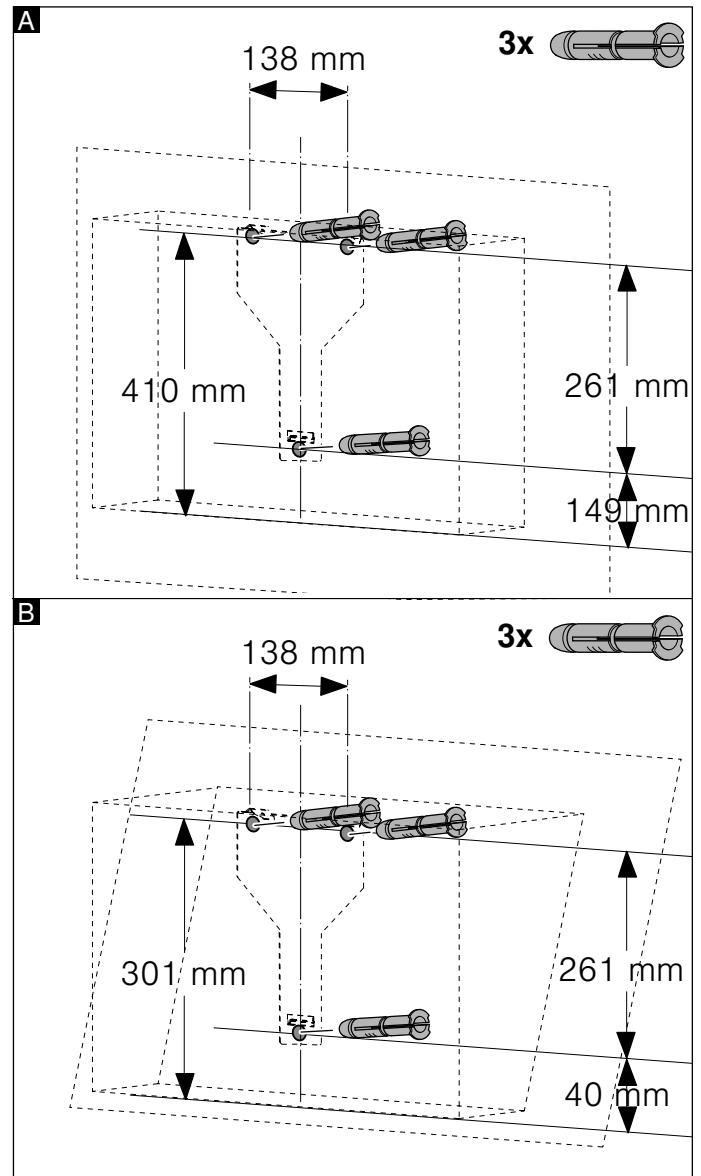


2. Lägg och fäst mallen mot markeringen. Markera skruvhålen.  
Du måste dela mallen längs anvisningen vid montering av kåpsidor.
3. Borra 80 mm djupa  $\varnothing$  8 mm-hål för fästena, ta bort mallen och tryck i pluggen ända in.

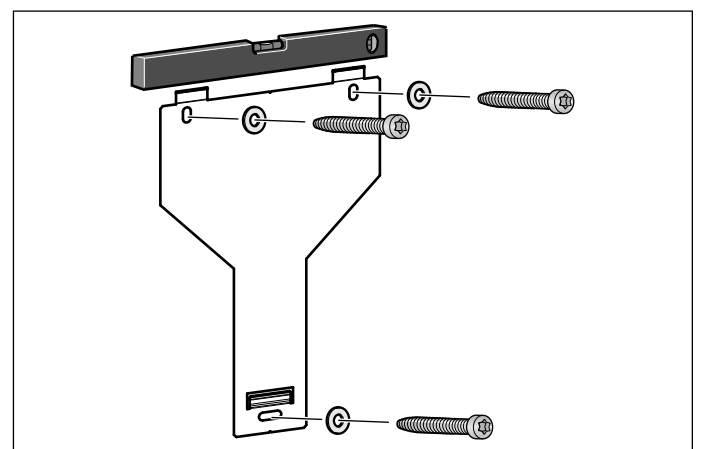
**Montering med kåpsidor**



**Montering utan kåpsidor**



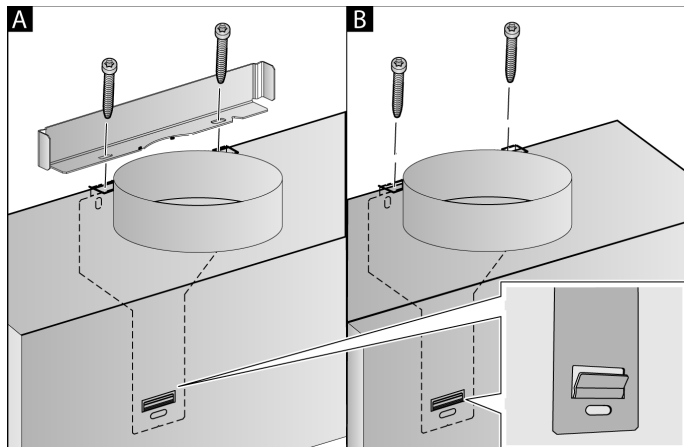
**Installation**



Skruva upp fläktupphängningen för hand, rikta upp med vattenpass och skruva fast.

## Häng och rikta upp enheten

1. Dra bara av skyddsfolien baktill först och resten efter montering.
2. Haka fast fläkten så att den sitter fast ordentligt i upphängningarna.
3. Det går att skjuta enheten åt höger eller vänster, om det behövs.
4. Dra åt upphängningsskruvarna ordentligt. Håll fast vinklarna. **A**



5. Monterar du ingen kanal, skruva fast de två låsskruvarna utan vinklar. **B**

## Fästa kanalerna

Ska du använda fläkten med evakuering, så måste du ha en röranslutning. Ska du använda fläkten med cirkulationsluft, så måste du montera extratillbehör. Följ den installationsanvisning som medföljer där.

**Anvisning:** Om du använder aluminiumrör, glätta först anslutningsdelen.

### Evakuering Ø 150 mm (rekommenderad storlek)

Fäst evakueringen direkt på luftanslutningen och täta.

### Evakuering Ø 120 mm

1. Fäst övergången direkt på luftanslutningen.
2. Fäst evakueringen på övergången.
3. Täta anslutningarna på lämpligt sätt.

## Montera ytskiktet

Ska du använda fläkten med evakuering, så måste du montera kåpsidor.

Du behöver inte montera kåpsidor om du använder cirkulationsluft.

### **⚠ Varning**

#### **Skaderisk!**

vid installation på grund av vassa kanter. Använd alltid skyddshandskar vid installation av enheten.

### **⚠ Varning**

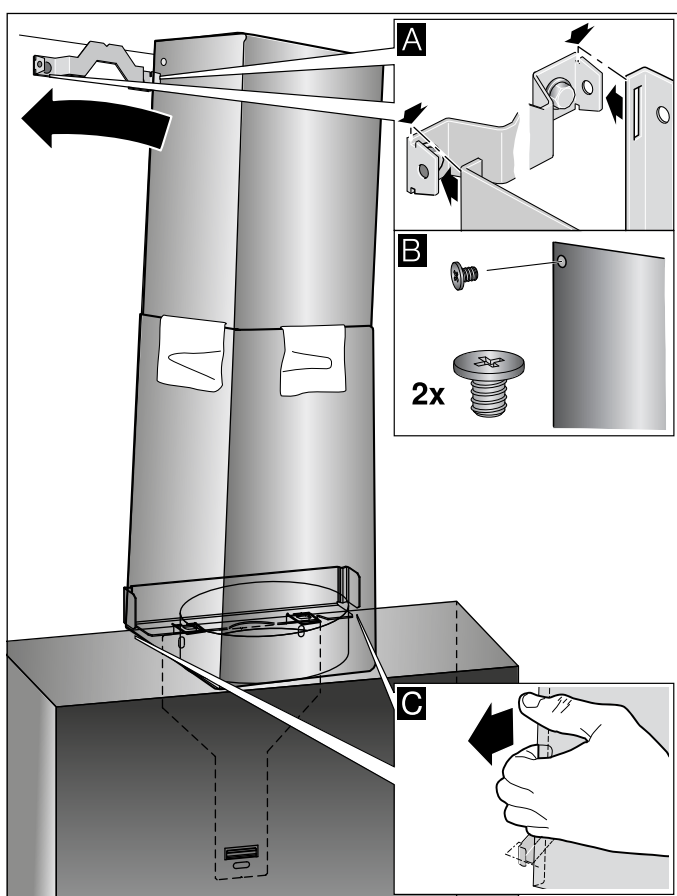
#### **Risk för elstötar!**

Det finns komponenter inuti enheten som har vassa kanter. Anslutningskabeln kan skadas. Anslutningskabeln får inte vikas eller klämmas vid installationen.

1. Ta av flätkåporna.  
Dra av tejen
2. Dra loss skyddsfolien från båda flätkåporna.
3. Skjut in delarna i varandra.

#### **Anvisningar**














- Repa inte kåporna, lägg papper som skydd över kanterna på ytterkåpan.
  - Skjut den inre delen nedåt.
4. Sätt på kåporna på enheten.
  5. Skjut upp inre kåpsidan, haka på till vänster och höger i fästvinklarna och snäpp fast nedtill. **A**
  6. Skruva fast kåpsidorna med två skruvar i fästvinklarna. **B**



7. Snäpp fast under kåpsidan i fästvinklarna. Se upp så du inte skadar sladden! **C**

**Anvisning:** Har du monterat extratillbehör för cirkulationsluft och ska använda fläkten utan kåpsidor, så måste du rulla upp sladden vid stosen.

## Innholdsfortegnelse

<b>BRUKSVEILEDNING</b> .....	<b>24</b>	<b>MONTERINGSVEILEDNING</b> .....	<b>39</b>
 Forskriftsmessig bruk .....	24	 Viktige sikkerhetsanvisninger .....	40
 Viktige sikkerhetsanvisninger .....	25	 Generelle veiledninger .....	42
 Miljøvern .....	27	 Installasjon .....	43
 Driftstyper .....	27		
 Betjening av apparatet .....	28		
 Tilkobling til koketopp .....	32		
 Home Connect .....	33		
 Rengjøring og vedlikehold .....	35		
 Hva kan du gjøre ved feil? .....	37		
 Kundeservice .....	37		

## BRUKSVEILEDNING

Nærmere informasjon om produkter, tilbehør, reservedeler og tjenester finner du på Internett: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) og nettbutikk: [www.bosch-eshop.com](http://www.bosch-eshop.com)

### Forskriftsmessig bruk

Les denne bruksanvisningen nøye. Det er en forutsetning for at du skal kunne bruke apparatet på en sikker og riktig måte. Ta vare på bruks- og monteringsanvisningen slik at du kan bruke den igjen senere eller gi den videre til eventuelle kommende eiere av apparatet.

Sikkerheten under bruken er kun garantert dersom monteringen foretas forskriftsmessig i henhold til monteringsveiledningen. Installatøren er ansvarlig for at apparatet fungerer som det skal på oppstillingsstedet.

Dette apparatet er bare ment for bruk i private husholdninger. Apparatet er ikke beregnet for bruk utendørs. Hold apparatet under oppsyn når det er i bruk. Produsenten er ikke ansvarlig for skader på grunn av ikke sakkyndig bruk eller feil betjening.

Dette apparatet er laget for bruk i en høyde over havet på maks. 2000 meter.

Dette apparatet skal kun brukes av barn over åtte år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaringer eller kunnskap, dersom de holdes under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller de har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått farer som kan oppstå ved bruk.

Barn må ikke få leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke gjennomføres av barn med mindre de er minst 15 år gamle og er under oppsyn.

Barn under åtte år må holdes unna apparatet og tilkoblingsledningen.

Kontroller apparatet etter at du har pakket det ut. Ikke koble til apparatet hvis det er skadet under transport.

Dette apparatet er ikke ment for bruk med et eksternt tidsur eller fjernstyring.

## **Viktige sikkerhetsanvisninger**

### **Advarsel**

#### **Fare for kvelning!**

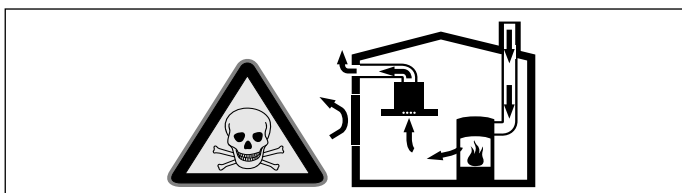
Emballasjematerialet er farlig for barn. Barn må aldri få leke med emballasjen.

### **Advarsel**

#### **Livsfare!**

Tilbakesugde forbrenningsgasser kan føre til forgiftning.

Sørg alltid for nok tilførselsluft når apparatet skal brukes i utluftingsdrift samtidig med et romluftavhengig ildsted.

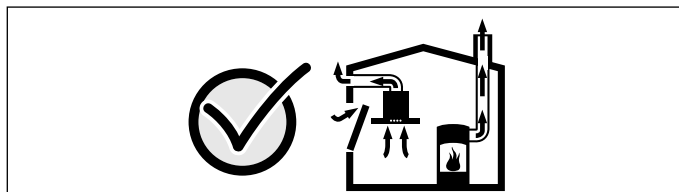


Ildsteder som er avhengig av romluft (f.eks. varmeapparater som drives med gass, olje eller kull, varmtvannsberedere) bruker forbrenningsluften fra oppstillingsrommet og leder avgassene gjennom et avgassanlegg (f.eks. pipe) i det fri.

I forbindelse med en innkoblet ventilator trekkes det romluft fra kjøkkenet og rommene ved siden av – uten tilstrekkelig tilførselsluft oppstår et undertrykk. Giftige gasser fra pipe eller avtrekkssjakt suges tilbake til oppholdsrommene.

- Det må derfor alltid sørges for tilstrekkelig tilførselsluft.
- Bare en murkasse for tilførsels-/utblåsningsluft er ikke tilstrekkelig for å sikre at grenseverdien overholdes.

Sikker drift er bare da mulig, dersom undertrykket i rommet hvor ildstedet er plassert, ikke overskrider 4 Pa (0,04 mbar). Dette kan oppnås dersom forbrenningsluften kan strømme gjennom åpninger som ikke kan lukkes som f.eks. i dører, vinduer, i forbindelse med en murkasse for tilførsels-/utblåsningsluft eller ved hjelp av andre tekniske tiltak.



Du bør i alle fall rådføre deg med skorsteinsfeieren, som kan bedømme husets tilførselsluft og avtrekksluft og foreslår passende tiltak for ventilasjonen.

Hvis ventilatoren utelukkende benyttes i sirkulasjonsdrift, kan den brukes uten begrensninger.

### **Advarsel**

#### **Fare for brann!**

- Fettavleiringene i fettfilteret kan antennes. Rengjør regelmessig fettfilteret. Bruk aldri apparatet uten fettfilter.
- Fettavleiringer i fettfilteret kan antennes. Arbeid aldri i nærheten av apparatet med åpen flamme (f.eks. flambering). Apparatet må kun installeres over en komfyr for faste fyringsmidler (f. eks. tre eller kull), dersom det finnes et lukket deksel som ikke kan tas av. Det må ikke forekomme gnistsprang.
- Varm olje og varmt fett antennes raskt. La aldri varm olje eller varmt fett være uten oppsyn. Slukk aldri en brann med vann. Slå av kokeplaten. Slukk flammene forsiktig med et lokk, brannteppe eller lignende.
- Gass-kokesoner som ikke har kokekar oppå seg, utvikler sterk varme når de er slått på. En ventilator som er montert over disse, kan bli skadet eller ta fyr. Gass-kokesoner må bare brukes med kokekar.
- Ved drift av flere gasskokesoner samtidig, utvikles høy varme. En ventilator som er montert over disse, kan bli skadet eller ta fyr. To gasskokeplater må aldri brukes samtidig på høyeste innstilling lenger enn 15 minutter. En stor brenner med mer enn 5 kW (wok) tilsvarer ytelsen på to gassbrennere.

### **Advarsel**

#### **Fare for forbrenning!**

De tilgjengelige stedene blir svært varme under drift. Ta aldri på de varme delene. Hold barn på avstand.

### **Advarsel**

#### **Fare for personskader!**

- Komponenter inni apparatet kan ha skarpe kanter. Bruk vernehansker under installasjon av apparatet.
- Gjenstander som er plassert på apparatet, kan falle ned. Sett aldri fra deg gjenstander på apparatet.
- Lyset fra LED-lamper er svært skarpt og kan skade øynene (risikogruppe 1). Ikke se lenger enn 100 sekunder direkte inn i den lysende LED-lamper.

### **Advarsel**

#### **Fare for personskader!**

Fare for innklemming under åpning og lukking av glassfronten. Ikke ta på området bak glassruten, og ikke i området rundt hengslene.

### **Advarsel**

#### **Fare pga. magnetisme!**

Forsiden av apparatet inneholder permanentmagneter. Disse kan påvirke elektroniske implantater, f.eks. pacemakere eller insulinpumper. Brukere av elektroniske implantater må holde en minsteavstand på 10 cm til forsiden av apparatet.

### **Advarsel**

#### **Fare for elektrisk støt!**

- Et defekt apparat kan forårsake elektrisk støt. Slå aldri på et defekt apparat. Trekk ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet. Kontakt kundeservice.
- Ukyndige reparasjoner er farlig. Reparasjoner og skifte av skadde tilkoblingsledninger må kun utføres av servicetekniker som har fått opplæring av oss. Er apparatet defekt, må du trekke ut kontakten eller slå av sikringen i sikringsskapet. Kontakt kundeservice.
- Fuktighet som trenger inn, kan forårsake elektrisk støt. Bruk ikke høytrykksspyler eller dampstråle til rengjøringen.

## **Årsaker til skader**

### **Obs!**

Fare for skader på grunn av korrosjon. Koble alltid inn apparatet når du lager mat for å unngå dannelse av kondensvann. Kondensvann kan føre til korrosjonsskader.

Defekte lamper må skiftes umiddelbart for å hindre overbelastning på de andre lampene.

Fare for skader på grunn av fuktighet som trenger inn i elektronikken. Rengjør aldri betjeningselementer med en våt klut.

Overflateskader ved feil rengjøring. Rengjør rustfrie stålfalater bare i sliperetningen. Bruk ikke stålpuss for betjeningselementene.

Overflateskader på grunn av skarpe og skurende rengjøringsmidler. Bruk aldri skarpe og skurende rengjøringsmidler.

Fare for skade på kondensreturløpet. Utluftingskanalen fra apparatet må installeres med et svakt fall (1° fall).

Fare for skader på grunnet av feil bruk av designelementer. Ikke dra i designelementene. Ikke plasser eller heng gjenstander på designelementene.



## Miljøvern

Det nye apparatet ditt er særlig energieffektivt. Her får du tips om hvordan du kan spare energi ved bruk av apparatet, og hvordan du kasserer apparatet på riktig måte.

### Energisparing

- Sørg for at det er tilstrekkelig med tilluft når du tilbereder mat, slik at avtrekkshetten fungerer effektivt og med lavt støynivå.
- Ventilasjonstrinnet må tilpasses stekeosens intensitet. Intensivtrinnet skal kun brukes når det er nødvendig. Lavere ventilasjonstrinn betyr lavere energiforbruk.
- Ved intensiv stekeos skal du velge et høyere ventilasjonstrinn i god tid. Dersom stekeosen allerede har spredd seg i kjøkkenet, må du la avtrekkshetten gå litt lenger.
- Slå av avtrekkshetten når den ikke trengs lenger.
- Slå av lyset når det ikke trengs lenger.
- For å øke effekten av ventilasjonen og unngå brannfare må filteret rengjøres og skiftes i samsvar med angitte intervaller.

### Miljøvennlig håndtering

Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.



Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EF om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter.

## Driftstyper

### Utluftingsdrift



Den luften som blir suget inn, blir rengjort i fettfilteret og ledet ut i det fri igjennom et rørsystem.

**Merk:** Luften som kommer ut, må ikke ledes igjennom en røk- eller avgasspipe som er i drift, heller ikke igjennom en sjakt som brukes for ventilasjon av fyringsrom.

- Dersom avluften skal føres igjennom en røk- eller avgasspipe som ikke er i bruk, må det først innhentes tillatelse fra brannvesenet.
- Dersom avluften skal ledes ut igjennom husveggen, bør det brukes en murkasse med teleskop.

### Omluftsdrift



Den innsugde luften blir rengjort av fettfiltrene og et aktivkullfilter og blir deretter ført tilbake til kjøkkenet.

**Merk:** For å binde lukten ved omluftsdrift, må du montere et aktivkullfilter. De forskjellige mulighetene for å bruke apparatet i omluftsdrift, finnes i brosjyren eller hør med forhandleren. Det tilbehøret som er nødvendig fåes i faghandelen, hos kundeservice eller i vår Online-Shop.









## Betjening av apparatet

Denne anvisningen gjelder for flere modeller av apparatet. Det er mulig at enkelte utstyrskjenne tegn beskrives her som ikke passer for ditt apparat.

**Merk:** . Slå på damheten ved begynnelsen av kokingen og slå den av først noen minutter etter at du er ferdig å koke. Kjøkkendampen blir så bekjempet på mest virkningsfull måte.


### Betjeningsfelt variant 1



Symbol	Forklaring
	Vifte på/av
1-3	Viftetrinn
<b>boost</b> 	Intensivtrinn 1
<b>power boost</b> 	Intensivtrinn 2
	Viftens etterløp
	Automatisk drift
	Metningsindikator metallfettfilter / aktivkullfilter
	Home Connect
	Lys på/av / dimming

### Innstilling av viften

#### Slå på


Trykk på symbolet .

Viften starter i viftetrinn 2.

#### Stille inn viftetrinn

Velg viftetrinn.

#### Utkobling

Trykk på symbolet .

### Intensivtrinn

Bruk intensivtrinnet ved spesielt sterk lukt- og damputvikling.

#### Innkobling

Trykk på symbolet **boost**  eller **power boost** .

**Merk:** Etter ca. 6 minutter tilbakestilles ventilatoren automatisk til effektrinn 3.

#### Utkobling

Hvis du vil avslutte intensivtrinnet før den forhåndsinnstilte tiden er gått, trykker du på symbolet for ønsket viftetrinn.


### Mellomposisjon av glassfronten

For enkelte apparater er det mulig å sette glassfronten i en mellomposisjon. Ved svært sterk lukt- og dampdannelse kan du bruke mellomposisjonen.

Hold glassfronten i midten og åpne den forsiktig.

### Viftens etterløp


#### Innkobling

Trykk på symbolet .

Viften går i viftetrinn 1.

Etter ca. 10 minutter kobler viften seg automatisk ut.



#### Utkobling

Trykk på symbolet .


Viftens etterløp avsluttes med en gang.

### Automatisk drift

#### Slå på

1. Trykk på symbolet . Viften starter på trinn 2.
2. Trykk på symbolet . Det optimale viftetrinnet stilles inn automatisk via PerfectAir-sensoren.

#### Slå av

Trykk på et vilkårlig viftetrinn eller på  for å slå av automatikken.

Viften kobles automatisk ut når PerfectAir-sensoren ikke lenger registrerer noen forandringer i luftkvaliteten i rommet.

Automatisk drift går i maks. 4 timer.

## Sensorstyring

Ved automatikkdrift registrerer PerfectAir-sensoren i ventilatoren matosens intensitet. Alt etter hvordan PerfectAir-sensoren er innstilt, slår viften seg automatisk over i et annet viftetrinn.





Mulige innstillinger av sensoren:

Innstilling av følsomhet fra fabrikk: **3** (viftetrinn 3)

Laveste innstilling av følsomhet: **1** (viftetrinn 1)

Høyeste innstilling av følsomhet: **5** (viftetrinn **power boost**)

Reagerer sensorstyringen for forsiktig eller for kraftig, kan den endres tilsvarende:


1. Trykk på og hold inne symbolet  mens viften er slått av. Innstillingen blir vist.
2. Ved å trykke på symbolene 1, 2, 3, **boost**  eller **power boost**  blir innstillingene for sensorstyringen endret.
3. Slipp opp symbolet .

## Indikasjon for mettetthet

Når metallfettfiltrene eller aktivkullfilteret er mettet, blinker de følgende symbolene etter at viften er slått av:






- **Metallfettfilter:**  og 1
- **Aktivkullfilter:**  og 2
- **Metallfettfilter og aktivkullfilter:** , 1 og 2

Senest nå bør metallfettfiltrene rengjøres eller aktivkullfilteret skiftes ut. → "Rengjøring og vedlikehold" på side 35

Mens metningsindikatorene blinker, kan de stilles tilbake. Det gjør du ved å trykke på symbolet .


### Omstilling av indikasjonen for omluftsdrift

For omluftsdrift må den elektroniske styringen stilles tilsvarende om:


- Ventilatoren må være tilkoblet og avslått.
- Trykk på og hold inne symbolet **power boost** . Trykk på symbol 2. Slipp opp symbolet **power boost** . Den elektroniske styringen er stilt om på omluftsdrift (filter som ikke kan regenereres).
- Trykk på og hold inne symbolet **power boost** . Trykk på symbol 3. Slipp opp symbolet **power boost** . Den elektroniske styringen er stilt om på omluftsdrift (filter som kan regenereres).
- Ved å trykke på og holde inne symbolet **power boost**  gjentatte ganger, og trykke på symbolet 1, blir den elektroniske styringen stilt om til sirkulasjonsdrift igjen.

## Belysning

Belysningen kan slås på og av uavhengig av viften.



Trykk på symbolet .

### Innstilling av lysstyrken



Hold inne symbolet  inntil den ønskede lysstyrken er nådd.

## Signaltoner

### Innkobling

Trykk på symbolene  og  og hold dem inne i ca. 3 sekunder mens viften er avslått. Som bekreftelse høres en varsellyd.

### Utkobling

Trykk på symbolene  og  og hold dem inne i ca. 3 sekunder mens viften er avslått. Som bekreftelse høres en varsellyd.

## Betjeningsfelt variant 2



Symbol	Forklaring
ⓘ	Vifte på/av
1-3	Viftetrinn
<b>boost</b> ⬆	Intensivtrinn 1
<b>power boost</b> ⬆	Intensivtrinn 2
🕒	Viftens etterløp
🌀	Automatisk drift
🌀	Metningsindikator metallfettfilter
🌀	Metningsindikator aktivkullfilter
📶	Home Connect
💡	Dekorativ LED-belysning
💡	Lys på/av / dimming

### Innstilling av viften

#### Slå på

Trykk på symbolet ⓘ.

Viften starter i viftetrinn 2.

#### Stille inn viftetrinn

Velg viftetrinn.

#### Utkobling

Trykk på symbolet ⓘ.

### Intensivtrinn

Bruk intensivtrinnet ved spesielt sterk lukt- og damputvikling.

#### Innkobling

Trykk på symbolet **boost** ⬆ eller **power boost** ⬆.

**Merk:** Etter ca. 6 minutter tilbakestilles ventilatoren automatisk til effekttrinn 3.

#### Utkobling

Hvis du vil avslutte intensivtrinnet før den forhåndsinnstilte tiden er gått, trykker du på symbolet for ønsket viftetrinn.

### Mellomposisjon av glassfronten

For enkelte apparater er det mulig å sette glassfronten i en mellomposisjon. Ved svært sterk lukt- og dampdannelse kan du bruke mellomposisjonen.

Hold glassfronten i midten og åpne den forsiktig.

### Viftens etterløp

#### Innkobling

Trykk på symbolet 🕒.

Viften går i viftetrinn 1.

Etter ca. 10 minutter kobler viften seg automatisk ut.

#### Utkobling

Trykk på symbolet 🕒.

Viftens etterløp avsluttes med en gang.

### Automatisk drift

#### Slå på

1. Trykk på symbolet ⓘ.  
Viften starter på trinn 2.
2. Trykk på symbolet 🌀.  
Det optimale viftetrinnet stilles inn automatisk via PerfectAir-sensoren.

#### Slå av

Trykk på et vilkårlig viftetrinn eller på ⓘ for å slå av automatikken.

Viften kobles automatisk ut når PerfectAir-sensoren ikke lenger registrerer noen forandringer i luftkvaliteten i rommet.

Automatisk drift går i maks. 4 timer.

## Sensorstyring

Ved automatikkdrift registrerer PerfectAir-sensoren i ventilatoren matosens intensitet. Alt etter hvordan PerfectAir-sensoren er innstilt, slår viften seg automatisk over i et annet viftetrinn.





Mulige innstillinger av sensoren:

Innstilling av følsomhet fra fabrikken: **3** (viftetrinn 3)

Laveste innstilling av følsomhet: **1** (viftetrinn 1)

Høyeste innstilling av følsomhet: **5** (viftetrinn **power boost**)

Reagerer sensorstyringen for forsiktig eller for kraftig, kan den endres tilsvarende:

1. Trykk på og hold inne symbolet  mens viften er slått av. Innstillingen blir vist.
2. Ved å trykke på symbolene 1, 2, 3, **boost**  eller **power boost**  blir innstillingene for sensorstyringen endret.
3. Slipp opp symbolet .

## Indikasjon for mettetthet

Når metallfettfiltrene eller aktivkullfilteret er mettet, blinker de følgende symbolene etter at viften er slått av:






- **Metallfettfilter:** 
- **Aktivkullfilter:** 
- **Metallfettfilter og aktivkullfilter:**  og 

Senest nå bør metallfettfiltrene rengjøres eller aktivkullfilteret skiftes ut. → "Rengjøring og vedlikehold" på side 35

Mens metningsindikatorene blinker, kan de stilles tilbake. Det gjør du ved å trykke på det aktuelle symbolet.


## Omstilling av indikasjonen for omluftsdrift

For omluftsdrift må den elektroniske styringen stilles tilsvarende om:


- Ventilatoren må være tilkoblet og avslått.
- Trykk på og hold inne symbolet **power boost** . Trykk på symbol 2. Slipp opp symbolet **power boost** . Den elektroniske styringen er stilt om på omluftsdrift (filter som ikke kan regenereres).
- Trykk på og hold inne symbolet **power boost** . Trykk på symbol 3. Slipp opp symbolet **power boost** . Den elektroniske styringen er stilt om på omluftsdrift (filter som kan regenereres).
- Ved å trykke på og holde inne symbolet **power boost**  gjentatte ganger, og trykke på symbolet 1, blir den elektroniske styringen stilt om til sirkulasjonsdrift igjen.

## Dekorativ LED-belysning

Den dekorative LED-belysningen kan slås av og på uavhengig av viften.

Trykk på symbolet .

### Innstilling av lysstyrken


Hold symbolet  inne inntil ønsket lysstyrke er nådd.

### Stille inn farge


1. Slå av viften.
2. Trykk på symbolet .
3. Trykk på symbolet 1 eller 2 inntil ønsket farge er innstilt.

## Belysning

Belysningen kan slås på og av uavhengig av viften.



Trykk på symbolet .

### Innstilling av lysstyrken



Hold inne symbolet  inntil den ønskede lysstyrken er nådd.

## Signal tone

### Innkobling

Trykk på symbolene  og  og hold dem inne i ca. 3 sekunder mens viften er avslått. Som bekreftelse høres en varsellyd.

### Utkobling

Trykk på symbolene  og  og hold dem inne i ca. 3 sekunder mens viften er avslått. Som bekreftelse høres en varsellyd.

## Tilkobling til koketopp

Dette apparatet kan kobles sammen med en koketopp, som må være kompatibel med dette, slik at du kan styre ventilatorens funksjoner via koketoppen.

Apparatene kan kobles sammen på flere måter:

### Home Connect

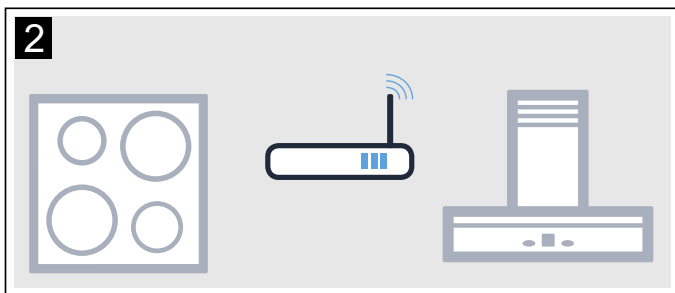
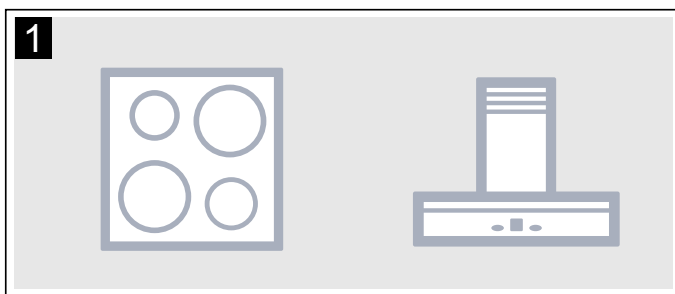
Hvis begge apparatene kan kobles til Home-Connect, kan det opprettes forbindelse via Home Connect-appen.

Da må du lese informasjonen som følger med Home Connect.



### Direkte tilkobling

Hvis du kobler apparatet direkte til en koketopp, kan det ikke opprettes forbindelse til hjemmenettverket lenger. Apparatet fungerer som en ventilator uten nettverkstilkobling og kan fortsatt styres med betjeningsfeltet.



### Tilkobling via hjemmenettverket

Dersom apparatene kobles til hverandre via hjemmenettverket, kan både den koketoppbaserte ventilatorstyringen og Home Connect brukes på apparatet.

#### Merknader

- Les gjennom sikkerhetsinstruksjonene i bruksanvisningen til ventilatoren, og sørg for at disse også følges dersom du betjener apparatet via den koketoppbaserte ventilatorstyringen.
- Betjeningen på ventilatoren har alltid forrang. Mens apparatet betjenes direkte, kan ikke den koketoppbaserte ventilatorstyringen brukes.

### Installere

For å kunne opprette forbindelse mellom koketopp og ventilator må ventilatoren være slått av.


#### Direkte forbindelse


Påse at koketoppen er slått på og er i søkemode.

Se kapittelet "Tilkobling av ventilator" i bruksanvisningen for koketoppen.

#### Merknader

- Hvis du kobler ventilatoren direkte til koketoppen, kan det ikke opprettes forbindelse til hjemmenettverket, og Home Connect kan ikke brukes lenger.
- Koketoppen kan ikke være tilkoblet hjemmenettverket. Hvis du vil koble fra en forbindelse, må du følge anvisningene i avsnittet "Tilbakestille Home Connect".

Hold inne symbolet  til symbolet begynner å blinke.

Ventilatoren er koblet til koketoppen når symbolet  ikke blinker lenger og lyser permanent.

### Forbindelse via hjemmenettverk

Følg anvisningene i avsnittet "Automatisk registrering på hjemmenettverket" eller "Manuell registrering på hjemmenettverket" → "Home Connect" på side 33

Så snart ventilatoren er tilkoblet hjemmenettverket, kan du opprette forbindelse med koketoppen via Home Connect-appen. Følg da anvisningene på den mobile enheten.



## Home Connect

Dette apparatet kan kobles til WLAN og styres med en mobil enhet.

Når apparatet ikke er koblet til hjemmenettverket, fungerer det som en ventilator uten nettverkstilkobling og betjenes via displayet.

Home Connect-funksjonen avhenger av om Home Connect-tjenestene er tilgjengelige i ditt land. Home Connect-tjenestene er ikke tilgjengelige i alle land. Du finner mer informasjon om dette på [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### Merknader

- Les gjennom sikkerhetsinstruksjonene i bruksanvisningen og sørg for at disse også følges dersom du betjener apparatet via Home Connect-appen mens du er ute av huset. Les også informasjonen i Home Connect-appen.
- Betjening direkte på apparatet har alltid forrang. Når apparatet betjenes direkte, kan ikke Home Connect-appen brukes til fjernbetjening.

### Installere

For at du skal kunne foreta innstillinger via Home Connect, må Home Connect-appen være installert og konfigurert på din mobile enhet.

Ta hensyn til informasjonen som følger med Home Connect.



Utfør innstillingene ved å følge trinnene som vises i appen.


Appen må åpnes til konfigurering.

**Merk:** I nettverkstilkoblet standbydrift trenger apparatet maks. 2 W.

### Automatisk registrering på hjemmenettverket


#### Merknader

- Du trenger en ruter med WPS-funksjonalitet.
  - Du trenger tilgang til ruter. Hvis du ikke har det, må du følge anvisningene under "Manuell registrering på hjemmenettverket".
  - Ventilatoren kan ikke slås på under tilkoblingsprosessen. Du kan avbryte prosessen når som helst ved å trykke på ①.
  - Når ventilatoren skal kobles til hjemmenettverket, må ventilatoren og lyset være slått av.
1. Hold inne symbolet  til symbolet begynner å blinke.
  2. Trykk på 1 for å starte den automatiske registreringen på hjemmenettverket. Lysdioden for viftetrinn 1 og symbolet  blinker.

3. Trykk på WPS-knappen på ruter. Når det opprettes forbindelse, kobles ventilatoren automatisk til Home Connect-appen. Lysdioden for viftetrinn 3 og symbolet  blinker.



**Merk:** Hvis det ikke kan opprettes forbindelse, veksler ventilatoren automatisk til manuell tilkobling til hjemmenettverket. Lysdioden for viftetrinn 2 og symbolet  blinker. Registrer apparatet på hjemmenettverket manuelt, eller trykk på 1 for å starte den automatiske registreringen på nytt.

4. Følg anvisningene for automatisk nettverkstilkobling på den mobile enheten.

Registreringen er fullført når symbolet  i betjeningsfeltet ikke blinker lenger og lyser permanent.

### Manuell registrering på hjemmenettverket


#### Merknader

- Ventilatoren kan ikke slås på under tilkoblingsprosessen. Du kan avbryte prosessen når som helst ved å trykke på ①.
  - Når ventilatoren skal kobles til hjemmenettverket, må ventilatoren og lyset være slått av.
1. Hold inne symbolet  til symbolet begynner å blinke.
  2. Trykk på 2 for å starte den manuelle registreringen på hjemmenettverket. Lysdioden for viftetrinn 2 og symbolet  blinker.
  3. Registrer den mobile enheten på ventilatorens nettverk med navnet "HomeConnect" og sikkerhetsnøkkelen "HomeConnect".



Når det opprettes forbindelse, kobles ventilatoren automatisk til Home Connect-appen. Lysdioden for viftetrinn 3 og symbolet  blinker.

4. Følg anvisningene for manuell nettverkstilkobling på den mobile enheten.


Registreringen er fullført når symbolet  i betjeningsfeltet ikke blinker lenger og lyser permanent.

## Koble til app

Hvis du har Home Connect-appen installert på den mobile enheten, kan du koble den til ventilatoren.

### Merknader

- Enheten må være tilkoblet nettverket.
  - Appen må åpnes.
1. Hold inne symbolet  helt til lysdioden for viftetrinn 3 og symbolet  blinker
  2. Følg anvisningene i Home Connect-appen på den mobile enheten.

Tilkoblingsprosessen er fullført når symbolet  i betjeningsfeltet ikke blinker lenger og lyser permanent.

## Programvareoppdatering

Med funksjonen programvareoppdatering oppdateres ventilatorens programvare (for eksempel optimalisering, utbedring av feil, sikkerhetsrelevante oppdateringer). Forutsetningene er at du er Home Connect-bruker, har installert appen på din mobile enhet og er tilkoblet Home Connect-serveren.

Så snart en programvareoppdatering er tilgjengelig, informerer Home Connect-appen deg om dette, og du kan starte programvareoppdateringen med appen.

Etter fullført nedlasting kan du starte installasjonen fra Home Connect-appen når du er på ditt lokale nettverk.




Når installasjonen er ferdig, blir du informert om det via Home Connect-appen.

### Merknader

- Du kan fortsatt bruke ventilatoren under nedlastingen.
- En programvareoppdatering kan også lastes ned automatisk, avhengig av dine personlige innstillinger i appen.
- Ved sikkerhetsrelevante oppdateringer anbefales det å utføre installasjonen så raskt som mulig.

## Tilbakestille forbindelse

De lagrede tilkoblingene til hjemmenettverket og til Home Connect kan til enhver tid tilbakestilles.

Hold fingeren på symbolene  og  helt til symbolet  slukker. Når signaltonen er aktivert, hører du et lydsignal.

## Datavern

Den første gangen apparatet kobles til et WLAN-nettverk med Internett-forbindelse, overfører apparatet følgende kategorier av data til Home Connect-serveren (førstegangsregistrering):

- entydig identifisering av enheten (bestående av nøkler og MAC-adressen til den innebygde WiFi-kommunikasjonsmodulen)
- sikkerhetssertifikat for Wi-Fi-modulen (for informasjonsteknisk sikring av forbindelsen)
- aktuell program- og maskinvareversjon for husholdningsapparatet
- status for en eventuell tidligere tilbakestilling til fabrikkinnstillingene

Denne førstegangsregistreringen forbereder bruken av Home Connect-funksjonene og er først nødvendige den første gangen du skal bruke Home Connect-funksjoner.

**Merk:** Vær oppmerksom på at Home Connect-funksjonene kun kan brukes sammen med Home Connect-appen. Informasjon om datavern kan lastes ned i Home Connect-appen.

## Samsvarserklæring

Herved erklærer Robert Bosch Hausgeräte GmbH at apparatet med Home Connect-funksjonalitet overholder grunnleggende krav og øvrige bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

En utførlig RED-samsvarserklæring (radiodirektivet) finner du, i tillegg til øvrige dokumenter, på produktsiden for ditt apparat på internettadressen [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).



## Rengjøring og vedlikehold

### ⚠ Advarsel

#### Forbrenningsfare!

Apparatet blir varmt under bruk. Vent med rengjøring til apparatet er avkjølt.

### ⚠ Advarsel

#### Fare for elektrisk støt!

Fuktighet som trenger inn, kan føre til elektrisk støt. Apparatet skal bare rengjøres med en fuktig klut. Før rengjøring må nettstøpselet trekkes ut, eller sikringen tas ut i sikringsskapet.

### ⚠ Advarsel

#### Fare for elektrisk støt!

Fuktighet som trenger inn, kan forårsake elektrisk støt. Bruk ikke høytrykksspyler eller dampstråle til rengjøringen.

### ⚠ Advarsel

#### Fare for personskader!

Komponenter inni apparatet kan ha skarpe kanter. Bruk vernehansker under installasjon av apparatet.

### ⚠ Advarsel

#### Fare for personskader!

Fare for innklemming under åpning og lukking av glassfronten. Ikke ta på området bak glassruten, og ikke i området rundt hengslene.

## Rengjøringsmiddel

De ulike overflatene kan ta skade hvis du bruker feil type rengjøringsmidler. Det er derfor viktig å ta hensyn til opplysningene i tabellen. Bruk ikke

- sterke eller skurende rengjøringsmidler, f.eks. skurepulver eller skurekrem,
- sterkt alkoholholdige rengjøringsmidler,
- harde skureputer eller pussesvamper,
- høytrykksspyler eller dampstråle,
- kalkløsende rengjøringsmidler,
- aggressive universalrengjøringsmidler
- stekeovnsspray.

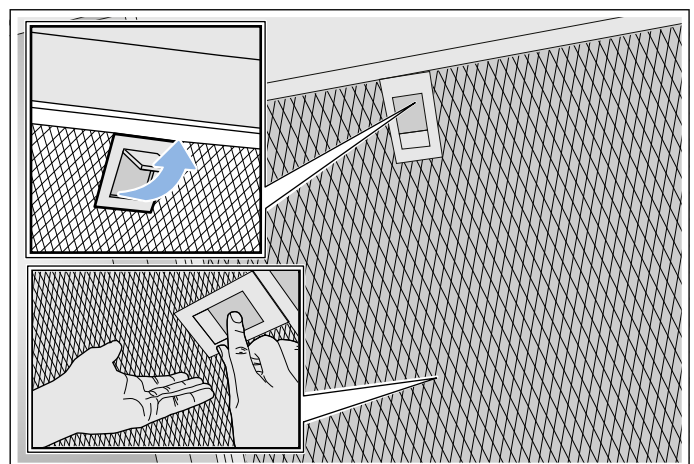
**Merk:** Vask nye svampkluter grundig før bruk.

**Merk:** Følg alle anvisninger og advarsler som følger med rengjøringsmidlet.

Område	Rengjøringsmiddel
Rustfritt stål	Varmt såpevann: Rengjør med en oppvaskklut og tørk av med en myk klut. Rengjør flater i rustfritt stål bare i sliperetningen. Hos kundeservice eller i en faghandel får du kjøpt spesielle rengjøringsmidler for rustfritt stål. Påfør rengjøringsmidlet i et tynt lag med en myk klut.
Lakkerte flater	Varmt såpevann: Rengjør med en fuktet oppvaskklut og tørk av med en myk klut. Bruk ikke stålpudd.
Aluminium og plast	Varmt såpevann: Rengjør med en myk klut.
Glass	Glassrens: Rengjør med en myk klut. Ikke bruk glasskrape.
Betjeningselementer	Varmt såpevann: Rengjør med en fuktet oppvaskklut og tørk av med en myk klut. Fare for elektrisk støt på grunn av fuktighet som trenger inn. Fare for skader på elektronikken på grunn av fuktighet som trenger inn. Rengjør aldri betjeningselementer med en våt klut. Bruk ikke stålpudd.

## Demontering av fettfilteret av metall

1. Åpne glassfronten langsomt til den er helt åpen. Når du gjør dette, tar du tak i midten av glassfronten og holder den fast.
2. Åpne låsen og klapp ned metallfettfilteret. Hold da med den andre hånden under metallfettfilteret.
3. Ta metallfettfilteret ut av holderen.



### Merknader

- Det kan samle seg fett nede i metallfettfilteret.
- Hold metallfettfilteret vannrett for å forhindre at det drypper fett fra det.

## Rengjøring av metall fettfilter

Denne anvisningen gjelder for flere modeller av apparatet. Det er mulig at enkelte utstyrskjenne tegn beskrives her som ikke passer for ditt apparat.

### **⚠ Advarsel**

#### **Fare for brann!**

Fettavleiringene i fettfilteret kan antennes. Rengjør regelmessig fettfilteret. Bruk aldri apparatet uten fettfilter.

#### **Merknader**

- Ikke bruk rengjøringsmidler som er aggressive, eller som inneholder syre eller lut.
- Vi anbefaler at fettfilteret rengjøres annenhver måned.
- Ved rengjøring av metallfettfilter må også opphengingen til metallfettfilteret rengjøres med en fuktig klut.
- Metallfettfiltrene kan rengjøres i oppvaskmaskin eller for hånd.

#### **For hånd:**

**Merk:** Ved hardnakket smuss kan det brukes et spesielt fettløsningsmiddel. Dette kan bestilles fra nettbutikken.

- Metallfettfiltrene bløtes opp i varmt såpevann.
- Vask med en børste og skyll deretter filtrene godt.
- La metallfettfiltrene dryppe av på et underlag med god oppsugingsevne.

#### **I oppvaskmaskinen:**

**Merk:** Ved rengjøring i oppvaskmaskin kan det oppstå lett misfarging. Misfarging påvirker ikke funksjonen til metallfettfiltrene.

- Bruk vanlig oppvaskmiddel.
- Ikke vask sterkt tilsmusset metallfettfilter sammen med annen oppvask.
- Sett metallfettfiltrene løst inn i oppvaskmaskinen. Ikke klem inn metallfettfiltrene.
- Velg maks. 50 °C i temperaturinnstillingene.

## Montering av fettfilter av metall

### **⚠ Advarsel**

#### **Fare for personskader!**

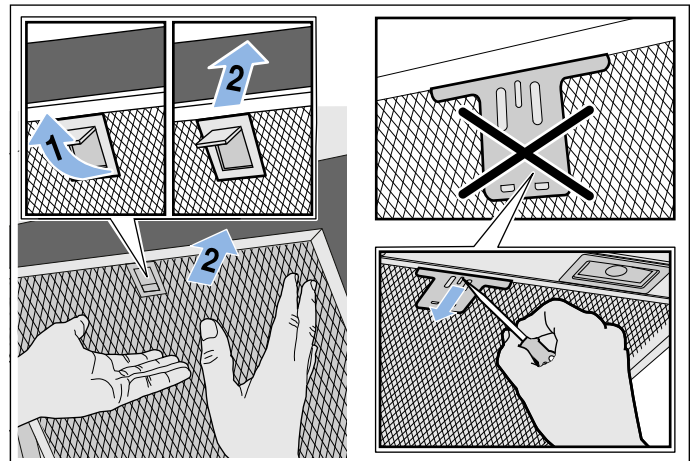
Komponenter inni apparatet kan ha skarpe kanter. Bruk vernehansker under installasjon av apparatet.

**Merk:** Rengjør alle tilgjengelige deler av huset.

1. Sett inn metallfettfilteret, og smekk låsen på plass. Hold da med den andre hånden under metallfettfilteret.

**Merk:** Pass på riktig posisjon for metallfettfilteret.

2. Hvis metallfettfilteret ikke har blitt montert riktig, må du åpne låsen og sette inn metallfettfilteret på riktig måte.



## Hva kan du gjøre ved feil?

Oftest kan du lett fjerne feil selv. Vær oppmerksom på de følgende henvisningene før du ringer kundeservice.

### Advarsel

#### Fare for elektrisk støt!

Ukyndige reparasjoner er farlig. Reparasjoner og skifte av skadde tilkoblingsledninger må kun utføres av servicetekniker som har fått opplæring av oss. Er apparatet defekt, må du trekke ut kontakten eller slå av sikringen i sikringskapet. Kontakt kundeservice.

## Feiltabell

Feil	Mulig årsak	Løsning
Apparatet fungerer ikke	Støpselet er ikke satt inn	Koble apparatet til strømnettet
	Strømbrydd	Kontroller om et annet kjøkkenapparat fungerer.
	Sikringen er defekt.	Kontroller i sikringskapet om sikringen til apparatet er i orden.
Belysningen fungerer ikke.	LED-lampene er defekte.	Ta kontakt med kundeservice.
Tastebelysningen fungerer ikke.	Styreenheten er defekt.	Ta kontakt med kundeservice.

## LED lamper

Defekte LED lamper må kun skiftes ut av produsenten, dennes kundeservice eller en autorisert fagmann (elektro installatør).

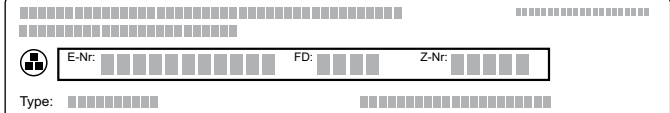
### Advarsel

#### Fare for personskader!

Lyset fra LED-lamper er svært skarpt og kan skade øynene (risikogruppe 1). Ikke se lenger enn 100 sekunder direkte inn i den lysende LED-lamper.


## Kundeservice

Ved kontakt med kundeservice må du oppgi produktnummer (E-nr.) og produksjonsnummer (FD-nr.), slik at vi kan hjelpe deg best mulig. Du finner typeskiltet med numrene på oversiden av apparatet.



The diagram shows a rectangular label with a grid of small squares. It contains the following fields: E-Nr., FD, Z-Nr., and Type.

For at du ikke skal behøve å lete lenge når du trenger disse numrene, kan du føre opp opplysningene for apparatet og telefonnummeret til kundeservice her.

E-nr.	FD-nr.
<b>Kundeservice</b> 	

Vær oppmerksom på at besøk av kundeservicetekniker ikke er kostnadsfritt dersom det er snakk om feil bruk av apparatet. Dette gjelder også i garantitiden.

Kontaktadressene til alle land finnes i den vedlagte fortegnelsen over kundeservice.

### Reparasjonsoppdrag og rådgivning ved feil

**N** 22 66 06 00

Ha tiltro til produsentens kompetanse. Dette garanterer deg at reparasjonen blir utført av kompetente serviceteknikere som har originale reservedeler til ditt apparat.

## Tilbehør

(følger ikke med i forpakningen)

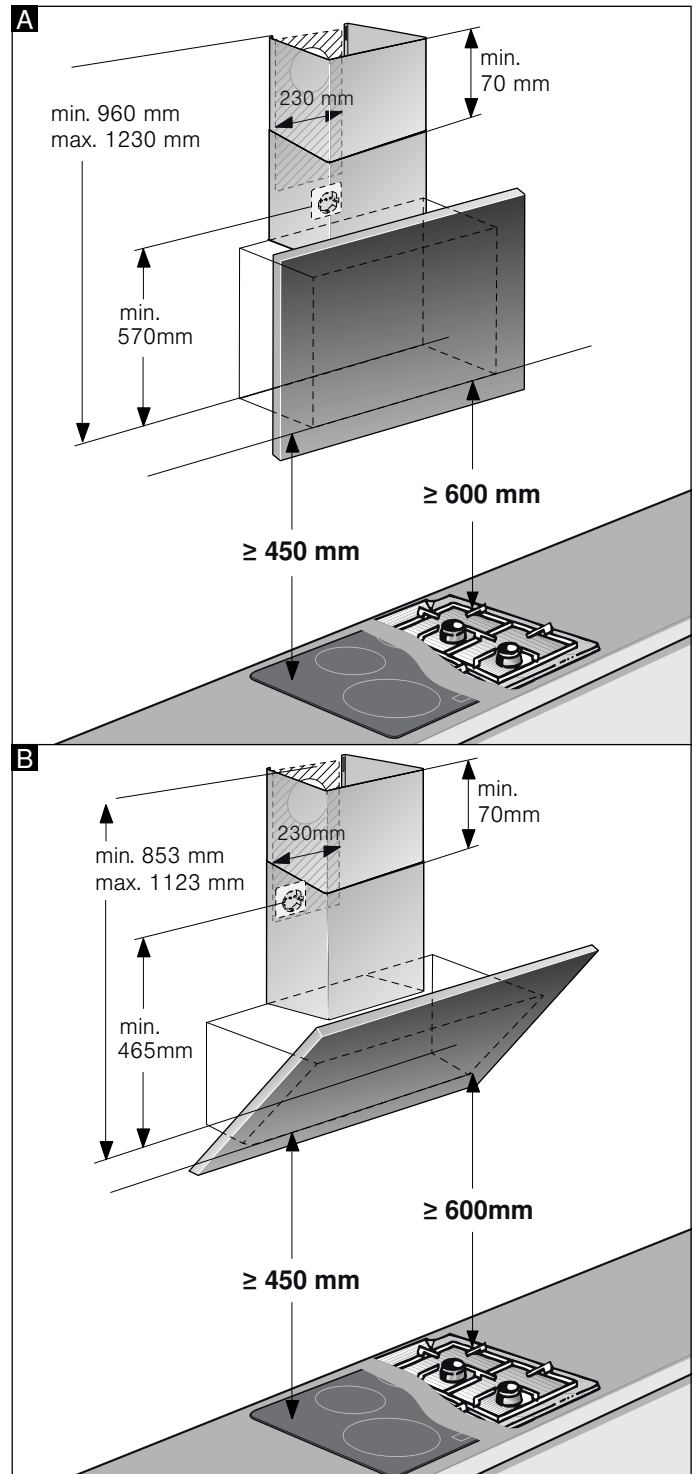
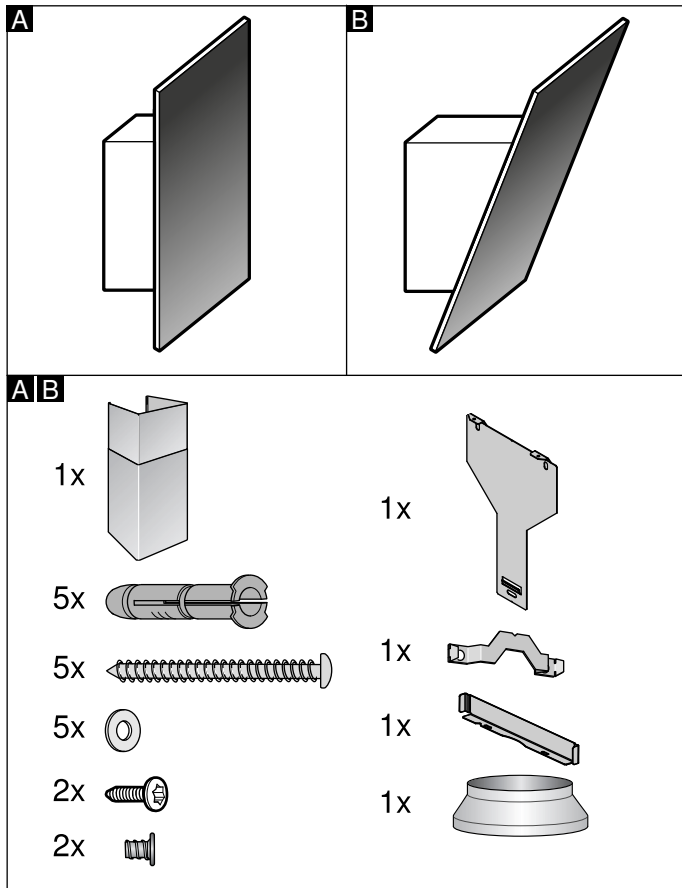
**Merk:** Denne anvisningen gjelder for flere modeller av apparatet. Det står muligens oppført spesialtilbehør som ikke gjelder for ditt apparat.

**Merk:** Se monteringsanvisningen for tilbehør.

Tilbehør	Bestillingsnummer
Startersett for sirkulasjonsdrift (plano design med avtrekkskanal)	DWZ0AF0U0
Utbyttbare filtre til startersett	DWZ0AF0AO
Startersett for sirkulasjonsdrift (plano design uten avtrekkskanal)	DWZ0AK0U0
Utbyttbare filtre til startersett	DWZ0AF0AO
Startersett for sirkulasjonsdrift (vinklet hette med avtrekkskanal)	DWZ0AK0U0
Utbyttbare filtre til startersett	DWZ0AK0AO
Startersett for sirkulasjonsdrift (vinklet hette uten avtrekkskanal)	DWZ0AK0T0
Utbyttbare filtre til startersett	DWZ0AK0AO
Startersett for sirkulasjonsdrift med filter som kan regenereres (plano design med avtrekkskanal)	DWZ0AF0S0
Startersett for sirkulasjonsdrift med filter som kan regenereres (plano design uten avtrekkskanal)	DWZ0AF0R0
Startersett for sirkulasjonsdrift med filter som kan regenereres (vinklet hette med avtrekkskanal)	DWZ0AK0S0
Startersett for sirkulasjonsdrift med filter som kan regenereres (vinklet hette uten avtrekkskanal)	DWZ0AK0R0
CleanAir sirkulasjonsdriftsmodul	DWZ0AX5C0
Reservefilter til CleanAir sirkulasjonsdriftsmodul (kan ikke regenereres)	DSZ5201
Reservefilter til CleanAir sirkulasjonsdriftsmodul (kan regenereres)	DZZ0XX0P0

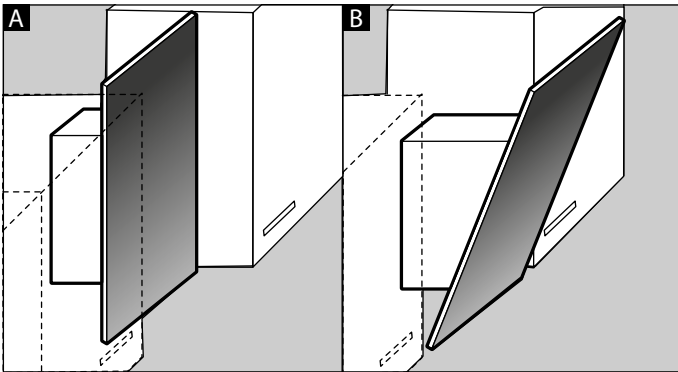
# MONTERINGSVEILEDNING

- Dette apparatet blir installert på veggen.
- Hvis ventilatoren brukes i utluftingsmodus, må det monteres en kledning på avtrekkskanalen. Hvis ventilatoren brukes i omluftingsmodus, må det monteres spesialtilbehør. Ta hensyn til den vedlagte installasjonsveiledningen når dette gjøres. Det er ikke nødvendig å montere en kledning for bruk av omluftingsmodus.
- For ekstra tilbehørsmåter må det tas hensyn til den vedlagte installasjonsveiledningen.
- Overflaten av apparatet er ømfintlig. Ved installasjonen må skader unngås.





**Merk:** Vi anbefaler at apparatet monteres slik at den nedre kanten til glasskjermen danner en kontinuerlig linje med den nedre kanten til overskapet ved siden av. Forsikre deg om at de angitte sikkerhetsavstandene til koketoppen er overholdt.



## Viktige sikkerhetsanvisninger

Les denne bruksanvisningen nøye. Det er en forutsetning for at du skal kunne bruke apparatet på en sikker og riktig måte. Ta vare på bruks- og monteringsanvisningen slik at du kan bruke den igjen senere eller gi den videre til eventuelle kommende eiere av apparatet.

Kontroller apparatet etter at du har pakket det ut. Ikke koble til apparatet hvis det er skadet under transport.

Sikkerheten under bruken er kun garantert dersom monteringen foretas forskriftsmessig i henhold til monteringsveiledningen.

Installatøren er ansvarlig for at apparatet fungerer som det skal på oppstillingsstedet.

Overflaten av apparatet er ømfintlig. Ved installasjonen må skader unngås.

Bredden på dampnetten må tilsvare minst bredden på kokeplaten.

For installasjonen må det tas hensyn til de aktuelle gyldige byggeforskrifter og forskriftene fra strøm- og gassforsyningen på stedet.

### Advarsel

#### Fare for brann!

- Fettavleiringene i fettfilteret kan antennes. Overhold de angitte sikkerhetsavstandene for å unngå opphopning av varme. Ta også hensyn til angivelsene på kokeapparatet. Dersom gass- og elektriske kokesoner blir brukt samtidig, må den største angitte avstanden overholdes.
- Fettavleiringer i fettfilteret kan antennes. Arbeid aldri i nærheten av apparatet med åpen flamme (f.eks. flambering). Apparatet må kun installeres over en komfyr for faste fyringsmidler (f. eks. tre eller kull), dersom det finnes et lukket deksel som ikke kan tas av. Det må ikke forekomme gnistsprang.

Ta hensyn til lover og forskrifter (f.eks. bygningsloven) ved avledning av avluften.

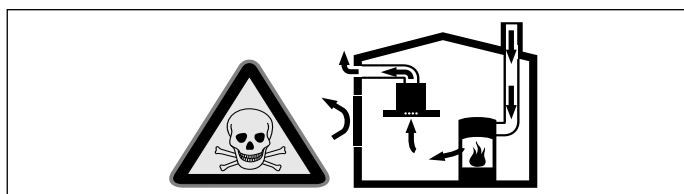
**⚠ Advarsel****Livsfare!**

Tilbakesugde forbrenningsgasser kan føre til forgiftning. Luften som kommer ut, må ikke ledes igjennom en røyk- eller avgasspipe som er i drift, heller ikke igjennom en sjakt som brukes for ventilasjon av fyringsrom. Dersom avluften skal føres igjennom en røyk- eller avgasspipe som ikke er i bruk, må det først innhentes tillatelse fra brannvesenet.

**⚠ Advarsel****Livsfare!**

Tilbakesugde forbrenningsgasser kan føre til forgiftning.

Sørg alltid for nok tilførselsluft når apparatet skal brukes i utluftingsdrift samtidig med et romluftavhengig ildsted.

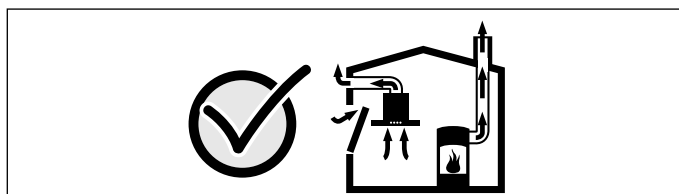


Ildsteder som er avhengig av romluft (f.eks. varmeapparater som drives med gass, olje eller kull, varmtvannsberedere) bruker forbrenningsluften fra oppstillingsrommet og leder avgassene gjennom et avgassanlegg (f.eks. pipe) i det fri.

I forbindelse med en innkoblet ventilator trekkes det romluft fra kjøkkenet og rommene ved siden av – uten tilstrekkelig tilførselsluft oppstår et undertrykk. Giftige gasser fra pipe eller avtrekkssjakt suges tilbake til oppholdsrommene.

- Det må derfor alltid sørges for tilstrekkelig tilførselsluft.
- Bare en murkasse for tilførsels-/utblåsningsluft er ikke tilstrekkelig for å sikre at grenseverdien overholdes.

Sikker drift er bare da mulig, dersom undertrykket i rommet hvor ildstedet er plassert, ikke overskrider 4 Pa (0,04 mbar). Dette kan oppnås dersom forbrenningsluften kan strømme gjennom åpninger som ikke kan lukkes som f.eks. i dører, vinduer, i forbindelse med en murkasse for tilførsels-/utblåsningsluft eller ved hjelp av andre tekniske tiltak.



Du bør i alle fall rådføre deg med skorsteinsfeieren, som kan bedømme husets tilførselsluft og avtrekksluft og foreslår passende tiltak for ventilasjonen.

Hvis ventilatoren utelukkende benyttes i sirkulasjonsdrift, kan den brukes uten begrensninger.

**⚠ Advarsel****Livsfare!**

Tilbakesugde forbrenningsgasser kan føre til forgiftning. Ved installasjon av ventilator med et kaminbundet ildsted må strømtilførselen til avtrekkshetten utstyres med en egnet sikkerhetskobling.

**⚠ Advarsel****Fare for personskader!**

- Komponenter inni apparatet kan ha skarpe kanter. Bruk vernehansker under installasjon av apparatet.
- Hvis apparatet ikke er forsvarlig festet, kan det falle ned. Alle festelementer må være fast og sikkert montert.
- Apparatet er tungt. Det kreves 2 personer når apparatet skal flyttes. Bruk bare egnede hjelpemidler.
- Endringer på elektriske eller mekaniske komponenter er farlige og kan føre til feilfunksjon. Gjennomfør ingen endringer på elektriske eller mekaniske komponenter.

**⚠ Advarsel****Fare pga. magnetisme!**

Forsiden av apparatet inneholder permanentmagneter. Disse kan påvirke elektroniske implantater, f.eks. pacemakere eller insulinpumper. Brukere av elektroniske implantater må holde en minsteavstand på 10 cm til forsiden av apparatet.

### **Advarsel**

#### **Fare for elektrisk støt!**

- Komponenter inni apparatet kan ha skarpe kanter. Strømkabelen kan bli skadet. Strømkabelen må ikke knekkes eller klemmes inn under installasjonen.
- Det må være mulig å koble apparatet fra strømmettet til enhver tid. Apparatet må bare kobles til en forskriftsmessig montert, jordet stikkontakt. Dersom støpselet ikke er tilgjengelig etter montering, må det i henhold til regelverket være en skillebryter i fasene i den faste elektriske installasjonen. Den permanente el-installasjonen må kun utføres av elektriker. Vi anbefaler å installere en feilstrømbryter (FI-bryter) i apparatets strømforsyningskrets.

### **Advarsel**

#### **Fare for elektrisk støt!**

Ukyndige reparasjoner er farlig. Reparasjoner og skifte av skadde tilkoblingsledninger må kun utføres av servicetekniker som har fått opplæring av oss. Er apparatet defekt, må du trekke ut kontakten eller slå av sikringen i sikringsskapet. Kontakt kundeservice.

### **Advarsel**

#### **Fare for kvelning!**

Emballasjematerialet er farlig for barn. Barn må aldri få leke med emballasjen.



## Generelle veiledninger

### Kontroller veggen

- Veggen må være jevn, loddrett og må være tilstrekkelig stabil.
- Dybden på borehullene må tilsvare lengden på skruene. Hylsene må sitte godt fast.
- De vedlagte skruene og hylsene er egnet for massivt murverk. For andre konstruksjoner (f.eks. gipsplater, porebetong, poroton murstein) må det brukes tilsvarende festemiddel.
- Maks. vekt på ventilatoren er **40 kg**.

### Elektrisk tilkoping

#### **Advarsel**

##### **Fare for elektrisk støt!**

Komponenter inni apparatet kan ha skarpe kanter. Strømkabelen kan bli skadet. Strømkabelen må ikke knekkes eller klemmes inn under installasjonen.

Nødvendige tilkoblingsdata står oppført på typeskiltet på oversiden av apparatet.

#### **Lengde på tilkopplingsledningen: ca. 1,30 m**

Dette apparatet tilsvare EU bestemmelsene om fjerning av radiostøy.

#### **Advarsel**

##### **Fare for elektrisk støt!**

Det må være mulig å koble apparatet fra strømmettet til enhver tid. Apparatet må bare kobles til en forskriftsmessig montert, jordet stikkontakt. Dersom støpselet ikke er tilgjengelig etter montering, må det i henhold til regelverket være en skillebryter i fasene i den faste elektriske installasjonen. Den permanente el-installasjonen må kun utføres av elektriker. Vi anbefaler å installere en feilstrømbryter (FI-bryter) i apparatets strømforsyningskrets.

## Installasjon

### Forberede installasjonen

#### Obs!

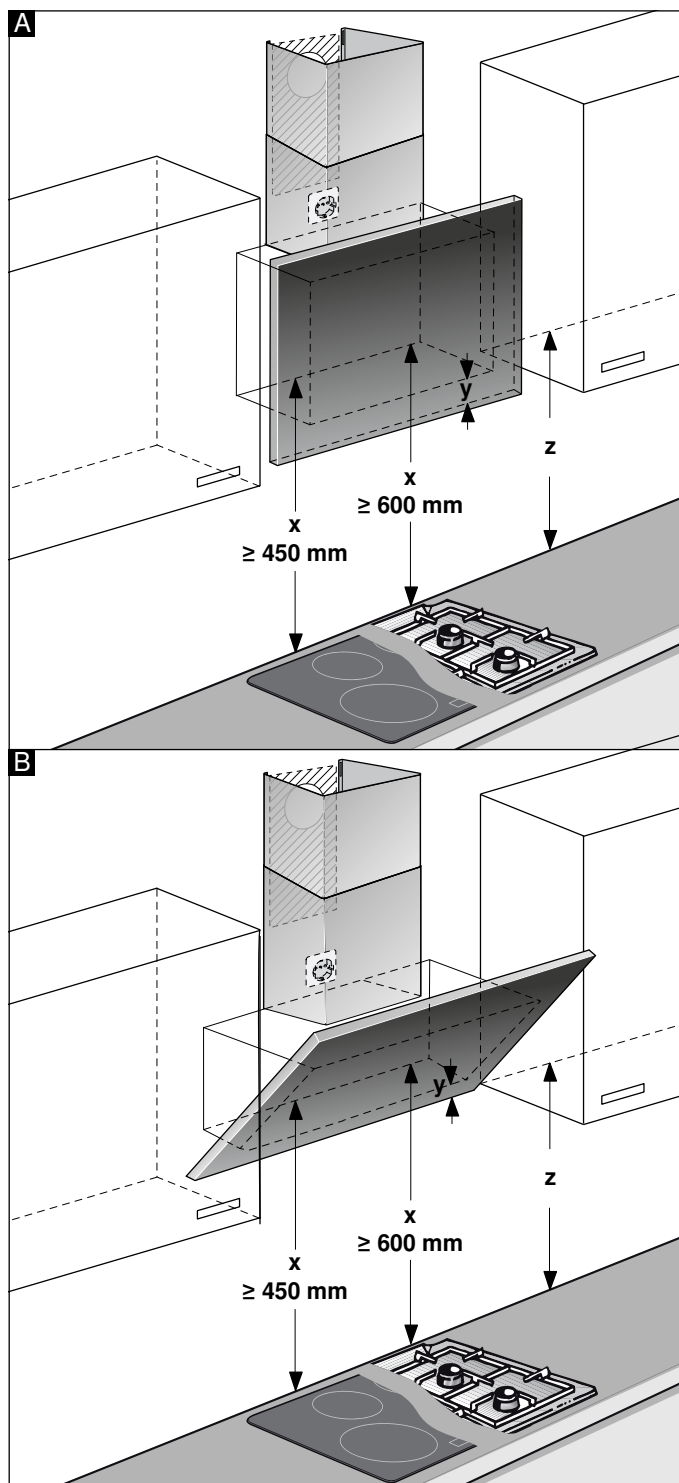
Pass på at det ikke finnes strømledninger, gass- eller vannrør i området ved hullene.

Hvis ventilatoren brukes i utluftingsmodus, må det monteres en kledning på avtrekkskanalen.

Hvis ventilatoren brukes i omluftingsmodus, må det monteres spesialtilbehør. Ta hensyn til den vedlagte installasjonsveiledningen når dette gjøres. Det er ikke nødvendig å montere en kledning for bruk av omluftingsmodus.

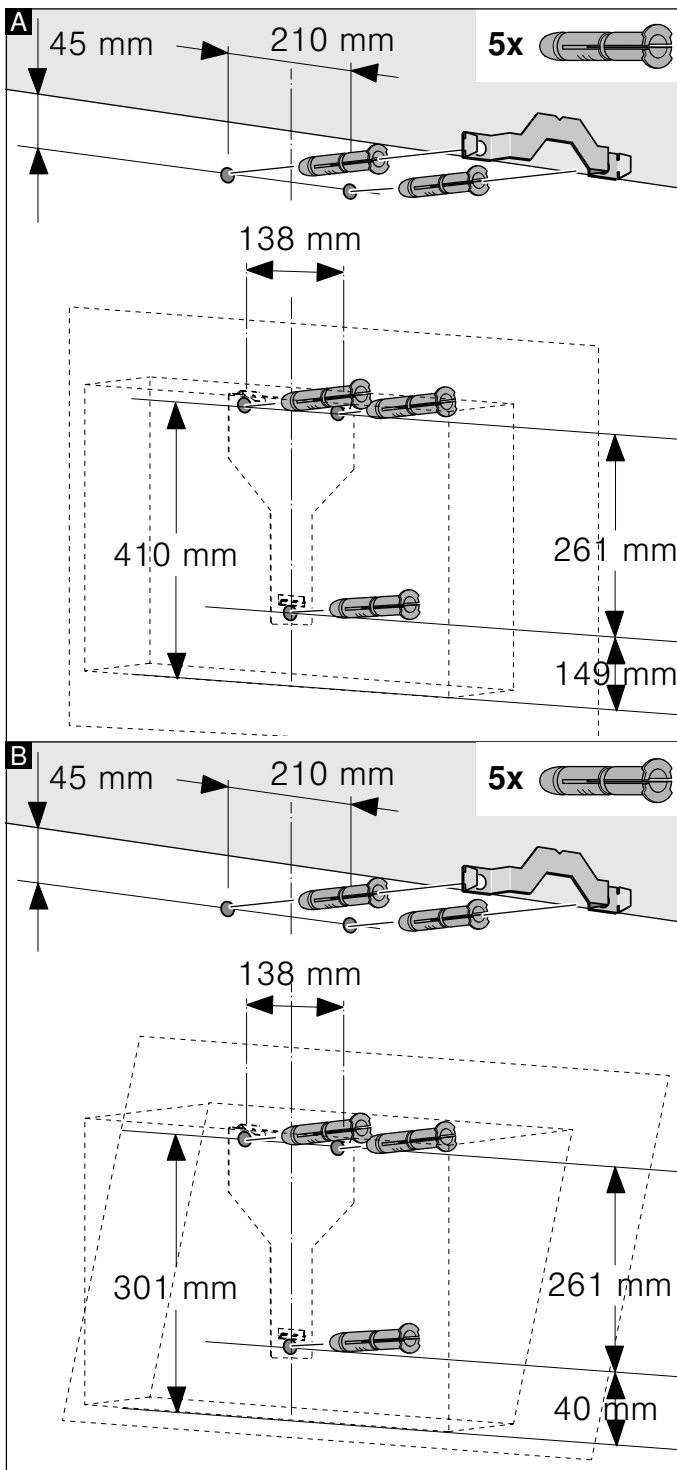
1. Finn ut den riktige posisjonen til ventilatoren og marker plasseringen av den nedre kanten av apparatet lett på veggen. Finn midtpunktet ut ifra posisjonen til koketoppen.

**Merk:** Vi anbefaler at ventilatoren monteres slik at den nedre kanten til glasskjermen danner en kontinuerlig linje med den nedre kanten til overskapet ved siden av. Forsikre deg om at de angitte sikkerhetsavstandene til koketoppen er overholdt.

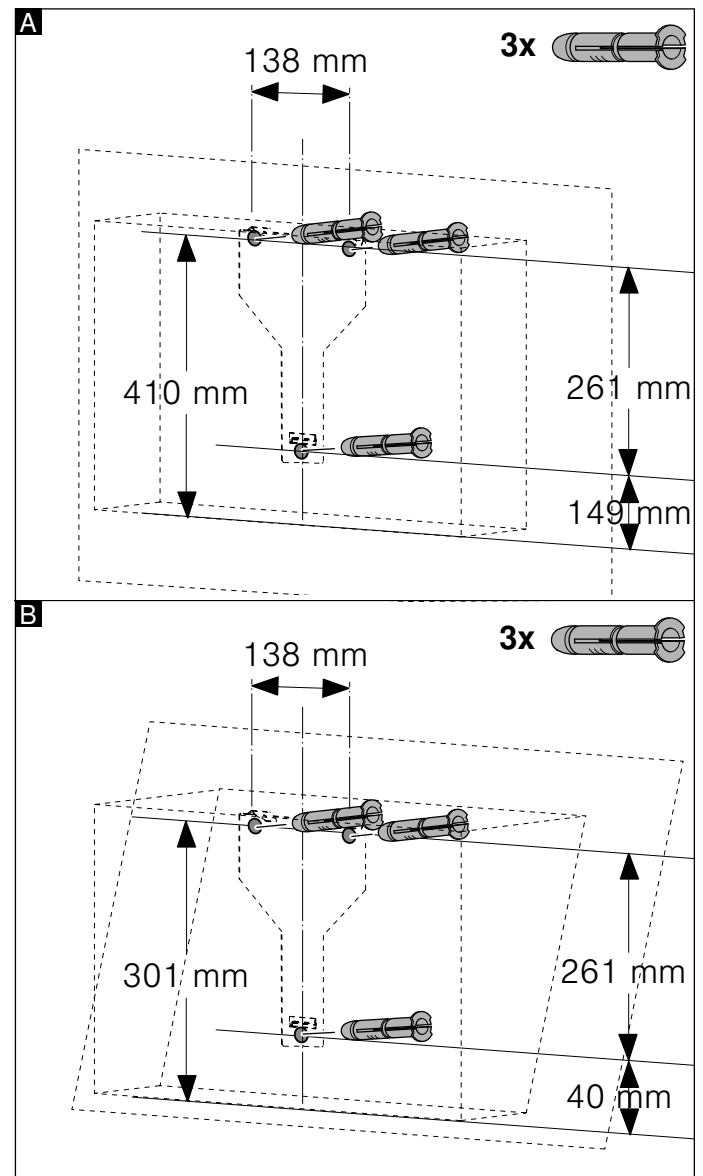


2. Legg og fest sjablongen på den forhåndsmarkerte linjen. Marker posisjoner for skruene. Hvis det skal monteres en kledning, må sjablongen deles på den markerte delelinjen.
3. Bor hull med  $\varnothing$  8 mm og boreddybde 80 mm for festing, fjern sjablongen og trykk inn hylsene.

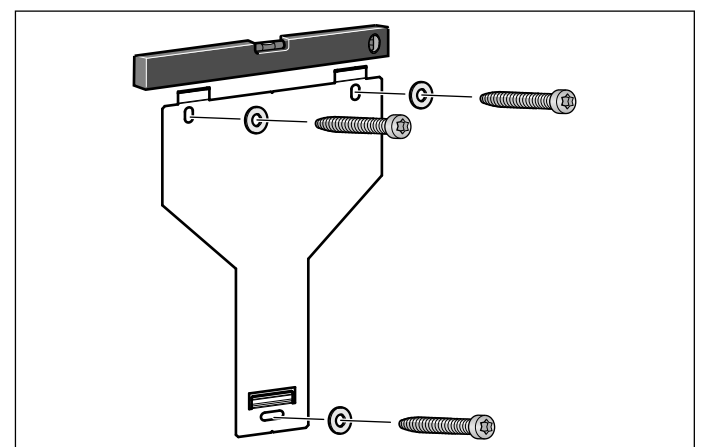
### Montering med kledning



### Montering uten kledning



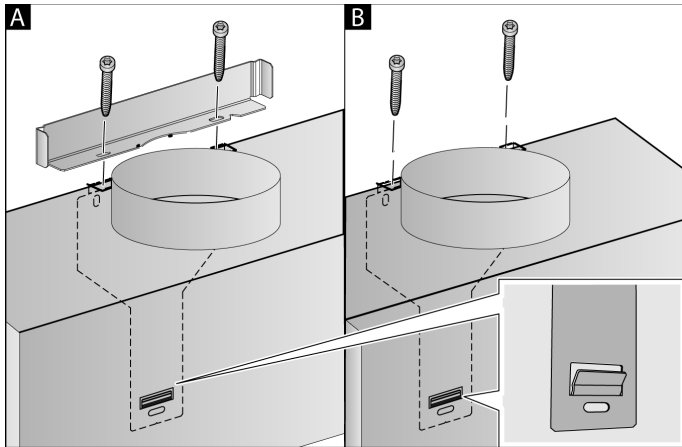
### Installasjon



Skru fast opphenget til ventilatoren med håndkraft, juster opphenget med vater og stram deretter skruene godt til.

## Henge opp og rette inn apparatet

1. Ta først av beskyttelsesfolien på apparatets bakside, og trekk den helt av etter monteringen.
2. Heng opp apparatet slik at det smekker i lås i opphenget.
3. Om nødvendig kan apparatet skyves til høyre eller venstre.
4. Trekk til skruene til opphenget. Hold fast vinkelen. **A**



5. Dersom det ikke monteres en kanal, skal de to sikringskruene skrues fast uten vinkel. **B**

## Feste rørforbindelser

Hvis ventilatoren brukes i utluftingsmodus, må rørene kobles sammen. Hvis ventilatoren brukes i omluftingsmodus, må det monteres spesialtilbehør. Ta hensyn til den vedlagte installasjonsveiledningen når dette gjøres.

**Merk:** Dersom det brukes aluminiumsrør, må du glatte ut tilkoblingsområdet på forhånd.

### Avluftsør Ø 150 mm (anbefalt størrelse)

Avluftsøret festes direkte på luftstussen og tettes til.

### Avluftsør Ø 120 mm

1. Reduksjonsstussen festes direkte på luftstussen.
2. Avluftsøret festes til reduksjonsstussen.
3. Begge forbindelsespunktene må tettes på egnet måte.

## Montering av pipeblenden

Hvis ventilatoren brukes i utluftingsmodus, må det monteres en kledning på avtrekkskanalen.

Det er ikke nødvendig å montere en kledning for bruk av omluftingsmodus.

### **⚠ Advarsel**

#### **Fare for skade!**

På grunn av skarpe kanter under installasjonen. Bruk alltid vernehansker under installasjon av apparatet.

### **⚠ Advarsel**

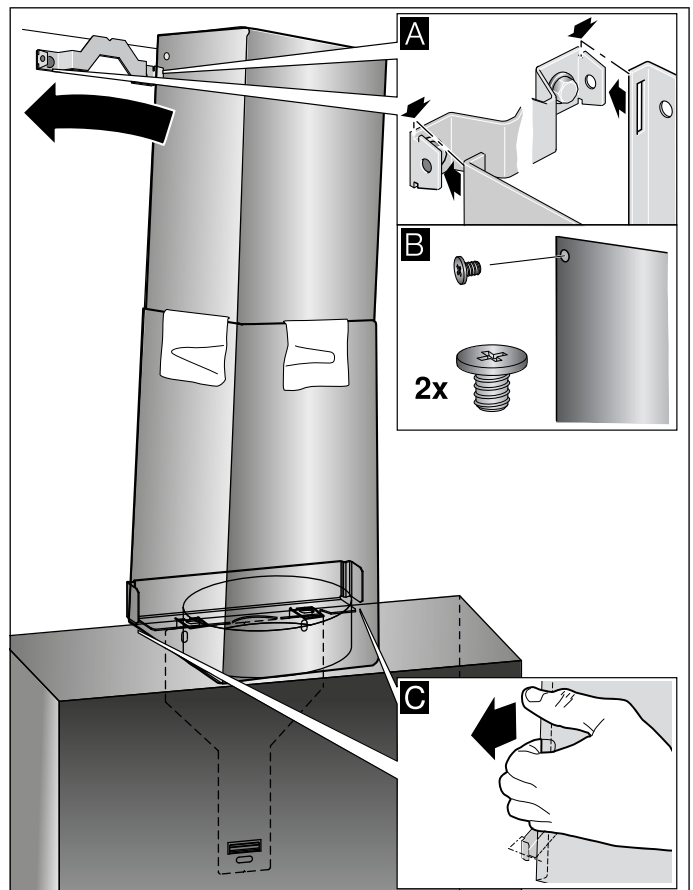
#### **Fare for elektrisk støt!**

Komponenter inni apparatet kan ha skarpe kanter. Strømkabelen kan bli skadet. Strømkabelen må ikke knekkes eller klemmes inn under installasjonen.

1. Skill pipeblendene fra hverandre. Trekk av limbåndet.
2. Trekk beskyttelsesfolien av begge pipekledningene.
3. Skyv så pipeblendene inn i hverandre.

#### **Merknader**














- Legg papir som beskyttelse over kantene på den ytre pipeblenden for å unngå riper.
  - Sporene i den indre avtrekkskjermen må peke nedover.
4. Sett pipeblendene oppå apparatet.
  5. Skyv den indre kledningen oppover, heng den inn i holdevinkelen til venstre og høyre og lås den inn ved å trekke den nedover. **A**
  6. Skru på pipeblenden med to skruer på siden av holdevinkelen. **B**



7. Den nedre kledningen må låses inn på holdevinkelen. Strømkabelen må ikke skades. **C**

**Merk:** Hvis det har blitt montert spesialtilbehør til omluft, og ventilatoren skal brukes uten kledning, må kabelen rulles opp på stussen.

## Sisällysluettelo

KÄYTTÖOHJE .....	46	ASENNUSOHJE .....	61
 Määräystenmukainen käyttö.....	46	 Tärkeitä turvaohjeita .....	62
 Tärkeitä turvaohjeita.....	47	 Yleiset ohjeet .....	64
 Ympäristönsuojelu .....	49	 Asennus .....	65
 Toimintatavat .....	49		
 Koneen käyttö.....	50		
 Yhdistäminen keittotasoon.....	54		
 Home Connect .....	55		
 Puhdistus ja huolto .....	57		
 Mitä tehdä häiriön sattuessa? .....	59		
 Huoltopalvelu .....	59		

## KÄYTTÖOHJE

Lisätietoja tuotteista, varusteista, varaosista ja palveluista löydät Internetistä: [www.bosch-home.fi](http://www.bosch-home.fi) ja Online-Shopista: [www.bosch-eshop.com](http://www.bosch-eshop.com)

### Määräystenmukainen käyttö

Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Vasta sitten voit käyttää laitettasi turvallisesti ja oikein. Säilytä käyttö- ja asennusohje myöhempää käyttöä tai seuraavaa käyttäjää varten.

Turvallinen käyttö on taattu vain, kun asennus tehdään ammattitaitoisesti asennusohjeita noudattaen. Asentaja vastaa moitteettomasta toiminnasta laitteen asennuspaikassa.

Tämä laite on tarkoitettu yksityisille kotitalouksille ja kodinomaiseen ympäristöön. Laitetta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön. Pidä laitetta käytön aikana silmällä. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat asiattomasta tai virheellisestä käytöstä.

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi enintään 2000 metrin korkeudella merenpinnasta.

Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset ominaisuudet, aistit tai henkiset valmiudet ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja osaaminen, jos heitä valvoo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet laitteen vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 15-vuotiaita ja aikuinen valvoo toimenpiteitä.

Pidä alle 8-vuotiaat lapset poissa laitteen ja liitäntäjohton läheltä.

Tarkasta laite, kun olet purkanut sen pakkauksesta. Jos laitteessa on kuljetusvaurioita, älä kytke laitetta käyttöön.

Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi ulkopuolisen ajastimen tai kauko-ohjaimen kanssa.



## Tärkeitä turvaohjeita

### Varoitus

#### **Tukehtumisvaara!**

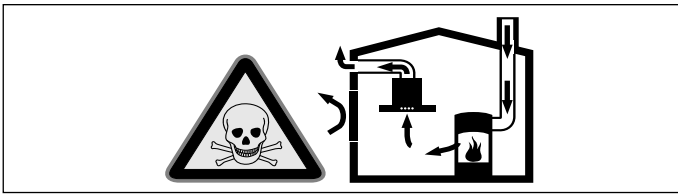
Pakkausmateriaali on vaarallista pikkulapsille. Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla.

### Varoitus

#### **Hengenvaara!**

Takaisin virtaavat poistoilmakaasut voivat aiheuttaa myrkytyksen.

Huolehdi aina riittävästä tuloilmasta, jos laitetta käytetään poistoilmakäytössä yhdessä huoneilmaa tarvitsevan tulisijan kanssa.

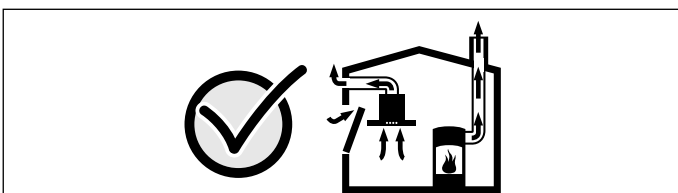


Huoneilmaa tarvitsevat tulisijat (esim. kaasu-, öljy-, puu- tai hiilikäyttöiset lämmityslaitteet, läpivirtauskuumennin, vedenkuumennin) ottavat polttoilman huonetilasta ja johtavat poistoilman poistoilmalaitteen (esim. savutorven) kautta ulos.

Tuuletin imee keittiöstä ja sen viereisistä huoneista ilmaa - tämä on korvattava riittävällä tuloilmalla - muutoin syntyy alipaine. Myrkylliset kaasut imeytyisivät takaisin huoneisiin savutorvesta tai poistoilmakanavasta.

- Siksi on huolehdittava aina riittävästä tuloilmasta.
- Seinään asennettu tuloilma-/poistoilmalaatikko ei yksin takaa raja-arvoissa pysymistä.

Turvallisuussyistä ei huoneessa, johon tuuletin on asennettu, vallitseva alipaine saa olla korkeampi kuin 4 Pa (0,04 mbar). Tämä saavutetaan, jos avattavista ja suljettavista aukoista kuten ovista, ikkunoista, tuloilma/poistoilma-seinäaukoista tai muista teknisistä toimenpiteistä johtuen palamisilman tilalle pääsee virtaamaan korvausilmaa.



Tuulettimen asentamista suunniteltaessa on kysyttävä neuvoa paikalliselta nuohoojalta, hän pystyy arvioimaan talon tuulettimesta koskevan kokonaisratkaisun ja suosittelemaan sopivat tuulettimesta koskevat toimenpiteet.

Mikäli tuuletinta käytetään vain kiertoilmakäytössä, käyttö on mahdollista ilman rajoituksia.

### Varoitus

#### **Palovaara!**

- Rasvasuodattimeen kertynyt rasva voi syttyä palamaan. Puhdista rasvasuodatin säännöllisesti. Älä käytä laitetta koskaan ilman rasvasuodatinta.
- Rasvasuodattimeen kerääntynyt rasva voi syttyä tuleen. Älä pidä avotulta liesituulettimen läheisyydessä (esim. älä liekitä ruokia). Liesituulettimen saa asentaa kiinteillä polttoaineilla toimivien (esim. puu- tai hiililämmitteisten) liesien yläpuolelle vain, kun liesi on varustettu suljetulla, kiinteällä kannella. Kipinöitä ei saa muodostua.
- Kuuma öljy ja rasva syttyvät helposti palamaan. Älä jätä kuumaa öljyä tai rasvaa ilman valvontaa. Älä sammuta tulipaloa vedellä. Kytke keittoalue pois päältä. Tukahduta liekit varovasti kannella tai palopeitteellä tai vastaavalla.
- Kaasukeittoalueet, joilla ei ole astiaa, muodostavat käytössä erittäin korkean kuumuuden. Sen päälle asennettu liesituuletin voi vaurioitua tai syttyä tuleen. Käytä kaasukeittoaluetta vain siten, että keittoastia on keittoalueella.
- Useamman kaasukeittoalueen samanaikaisesta käytöstä kehittyy korkea kuumuus. Sen päälle asennettu liesituuletin voi vaurioitua tai syttyä tuleen. Älä käytä kahta kaasulla toimivaa keittoaluetta isolla liekillä samanaikaisesti pidempään kuin 15 minuuttia. Suurtehopoltin (yli 5 kW), esim. wokki, vastaa kahden kaasupolttimen tehoa.

### Varoitus

#### **Palovamman vaara!**

Käden ulottuvilla olevat osat kuumenevat käytössä. Älä kosketa kuumia osia. Pidä lapset poissa laitteen läheltä.

### **Varoitus**

#### **Loukkaantumiswaara!**

- Laitteen sisäpuolella olevat rakenneosat voivat olla teräväreunaiset. Käytä suojakäsineitä.
- Laitteen päälle asetetut esineet voivat pudota. Älä aseta mitään esineitä laitteen päälle.
- LED-lamppujen valo on hyvin kirkas ja se voi vahingoittaa silmiä (riskiluokka 1). Älä katso suoraan LED-valoon yli 100 sekuntia kauempaa.

### **Varoitus**

#### **Loukkaantumiswaara!**

Puristumisvaara lasista etulevyä avattaessa ja suljettaessa. Älä tartu lasilevyn takana olevaan alueeseen tai saranoiden alueelle.

### **Varoitus**

#### **Magneetin aiheuttamat vaarat!**

Laitteen etulevyssä on kestopagneetteja. Magneetit voivat vaikuttaa elektronisiin implanteihin, esimerkiksi sydämentahdistimiin tai insuliinipumppuihin. Elektronisten implanttien käyttäjien on pysyteltävä vähintään 10 cm etäisyydellä laitteesta.

### **Varoitus**

#### **Sähköiskun vaara!**

- Viallinen laite voi aiheuttaa sähköiskun. Älä kytke viallista laitetta päälle. Irrota verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.
- Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia. Vain koulutukseemme osallistunut huoltopalvelun teknikko saa tehdä korjauksia ja vaihtaa vaurioituneita liitäntäjohtoja. Jos laite on rikki, irrota verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.
- Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun. Älä käytä painepesuria tai höyrysuihkua.

## **Vahinkojen syyt**

### **Huomio!**

Syöpymisen aiheuttama vioittumisen vaara. Käynnistä laite aina ruokaa laittaessasi, siten estät kondenssiveden kerääntymisen laitteeseen. Kondenssivesi voi aiheuttaa syöpymistä.

Vaihda vialliset lamput heti, jotta estät muiden lamppujen ylikuormittumisen.

Vioittumisen vaara sähköosiin tunkeutuvan kosteuden johdosta. Älä puhdistavalitsimia märällä liinalla.

Ulkopintojen vioittuminen vääränlaisen puhdistuksen johdosta. Puhdistajaloteräspinnat vain hiontasuunnassa. Säätolaitteiden puhdistamiseen ei saa käyttää jaloteräksen puhdistusaineita.

Ulkopintojen vioittuminen vahvojen ja hankaavien puhdistusaineiden johdosta. Älä käytä vahvoja ja hankaavia puhdistusaineita.

Paluukosteuden aiheuttama vaurioitumisvaara. Asenna laitteesta lähtevä poistoilmakanava hieman kaltevaksi (1° kaltevuus).

Somiste-elementtien virheellinen käyttö aiheuttaa vaurioitumisvaaran. Älä vedä somiste-elementeistä. Älä aseta mitään esineitä somiste-elementtien päälle tai ripusta niihin mitään.

## Ympäristönsuojelu

Uusi laitteesi on erityisen energiatahokas. Tässä annamme vihjeitä, miten voit säästää laitetta käyttäessäsi vielä enemmän energiaa, ja kerromme laitteen asianmukaisesta hävittämisestä.

### Energiansäästö

- Varmista keittäessäsi riittävä tuloilman saanti, jotta liesituuletin toimii tehokkaasti ja käyttöäänit ovat vähäiset.
- Sovita tuuletusteho ruokahöyryjen määrään. Käytä intensiivitehoa vain tarpeen mukaan. Pienempi tuuletusteho tarkoittaa pienempää energiankulutusta.
- Jos ruokahöyryjä on runsaasti, valitse ajoissa suurempi tuuletusteho. Ruokahöyryt, jotka ovat jo levinneet keittiöön, vaativat liesituulettimen pidemmän käytön.
- Kytke liesituuletin pois päältä, kun sitä ei enää tarvita.
- Kytke valo pois päältä, kun sitä ei enää tarvita.
- Puhdista ja vaihda suodattimet annetuin aikavälein, jotta tuuletusteho pysyy hyvänä ja vältät palovaaran.

### Ympäristöystävällinen hävittäminen

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2012/19/EU.

Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

## Toimintatavat

### Toiminta hormiin liitettynä



Liesituulettimen imemä ilma johdetaan rasvasuodattimien puhdistamana hormijärjestelmän kautta ulkoilmaan.

**Huomautus:** Poistoilmaa ei saa johtaa toiminnassa olevaan savukanavaan tai ilmanvaihtohormiin eikä hormiin, joka on tarkoitettu tulisijojen sijoitushuoneiden ilmanvaihtoon.

- Mikäli poistoilma johdetaan savukanavaan tai ilmanvaihtohormiin, joka ei ole käytössä, on siihen saatava lupa paikalliselta nuohoojalta.
- Jos poistoilma johdetaan ulos ulkoseinän läpi, tulee käyttää teleskooppiliitosta.

### Toiminta huoneilmaan palauttavana



Liesituulettimen imemä ilma palautetaan rasvasuodattimien ja aktiivihiilisuodattimen puhdistamana takaisin keittiöön.

**Huomautus:** Kun liesituuletin on huoneilmaan palauttava, tulee aktiivihiilisuodattimen olla asennettuna, jotta keittiöön ei jää hajuja ja käryjä. Katso tuotetiedoista mitä mahdollisuuksia on käyttää liesituuletinta huoneilmaan palauttavana tai kysy neuvoja alan liikkeestä. Tarpeellisia lisävarusteita saat kodinkoneliikkeestä tai huoltopalvelusta.

## Koneen käyttö

Ohjekirja on tarkoitettu eri laitemalleille. Tästä johtuen on mahdollista, että kaikki tässä kuvatut ominaisuudet ja varusteet eivät koske hankkimaasi laitetta.

**Huomautus:** Käynnistä liesituuletin, ennen kuin aloitat ruoanvalmistuksen, ja kytke se pois toiminnasta vasta muutaman minuutin kuluttua lopetettuasi ruoanvalmistuksen. Näin keittiöhöyry poistuu tehokkaasti.


### Ohjauspaneeli vaihtoehto 1



Symboli	Selostus
	Tuuletin päälle/pois
1-3	Tuuletustehot
<b>boost</b> 	Intensiiviteho 1
<b>power boost</b> 	Intensiiviteho 2
	Tuulettimen jälkikäynti
	Automaattikäyttö
	Metallisen rasvasuodattimen / aktiivihiilisuodattimen kyllästysasteen näyttö
	Home Connect
	Valo päälle/pois/himmennys

### Liesituulettimen asetus

#### Kytkeminen päälle

Näppää symbolia .

Tuuletin kytkeytyy teholle 2.

#### Tuuletustehon säätäminen

Valitse tuuletusteho.

#### Kytkeminen pois päältä

Näppää symbolia .

### Intensiiviteho

Kun käryjä ja keittiöhöyryä on runsaasti, voit käynnistää intensiivitehon.

#### Käynnistys

Näppää symbolia **boost**  tai **power boost** .

**Huomautus:** Liesituuletin kytkeytyy noin 6 minuutin kuluttua itsestään takaisin tuuletusteholle 3.

#### Pysäytys

Jos haluat katkaista intensiivitehon ennen ennalta asetetun ajan päättymistä, näppää haluamasi tuuletustehon symbolia.


### Lasietulevyn väliasento

Eräissä laitteissa voidaan lasietulevy asettaa väliasentoon. Kun hajuja ja höyryä muodostuu erityisen paljon, voidaan käyttää väliasentoa.

Tartu lasiseen etulevyyn keskeltä ja avaa varovasti.

### Tuulettimen jälkikäynti


#### Käynnistys

Näppää symbolia .

Tuuletin käy tuuletusteholla 1.

Tuuletin kytkeytyy noin 10 minuutin kuluttua automaattisesti pois päältä.



#### Pysäytys

Näppää symbolia .


Tuulettimen jälkikäynti päättyy heti.

### Automaattikäyttö

#### Kytkeminen päälle

- Näppää symbolia .  
Tuuletin kytkeytyy teholle 2.
- Näppää symbolia .  
PerfectAir-tunnistin kytkee tuulettimen automaattisesti optimaaliselle tuuletusteholle.

#### Kytkeminen pois päältä

Kytke automaattitoiminto pois päältä näppäämällä jotain tuuletustehoa tai symbolia .

Tuuletin kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos PerfectAir-tunnistin ei tunnista enää huoneilman laadun muutosta.

Automaattikäytön toiminta-aika on enintään 4 tuntia.


## Tunnistinohjaus

Automaattikäytössä liesituulettimen PerfectAir-tunnistin tunnistaa keittämis- ja paistamishajujen voimakkuuden. Liesituuletin kytkeytyy PerfectAir-tunnistimen asetuksesta riippuen automaattisesti toiselle tuuletusteholle.





Tunnistimen mahdolliset asetukset:

Herkkyden tehdasasetus: 3 (tuuletusteho 3)

Herkkyden matalin asetus: 1 (tuuletusteho 1)




Herkkyden korkein asetus: 5 (tuuletusteho <sup>power</sup>boost )

Jos tunnistinohjaus reagoi liian heikosti tai liian voimakkaasti, voit muuttaa asetusta vastaavasti:


1. Kun tuuletin on kytketty pois päältä, näppää symbolia  ja pidä se painettuna. Asetus tulee näyttöön.
2. Kun haluat muuttaa tunnistinohjauksen asetuksen, näppää symbolia 1, 2, 3, **boost**  tai <sup>power</sup>boost .
3. Vapauta symboli .

## Kyllästysasteen näyttö

Jos metallisen rasvasuodattimen tai aktiivihiihisiuodattimen kyllästysaste on saavutettu, tähän liittyvät symbolit vilkkuvat laitteen pois päältä kytkemisen jälkeen:






- **Metallinen rasvasuodatin:**  ja 1
- **Aktiivihiihisiuodatin:**  ja 2
- **Metallinen rasvasuodatin ja aktiivihiihisiuodatin:** , 1 ja 2

Puhdista rasvasuodattimet tai vaihda aktiivihiihisiuodatin viimeistään nyt. → "Puhdistus ja huolto" sivulla 57

Kun kyllästysasteen näytöt vilkkuvat, voit nollata ne. Näppää sitä varten symbolia .


## Näytön muuttaminen kiertoilmakäyttöön sopivaksi

Kiertoilmakäyttöä varten on elektroninen ohjaus muutettava vastaavasti:


- Liesituulettimen tulee olla liitettynä ja kytkettynä pois päältä.
- Näppää symbolia <sup>power</sup>boost  ja pidä se painettuna. Näppää symbolia 2. Vapauta symboli <sup>power</sup>boost . Elektroninen ohjaus on muutettu kiertoilmakäytölle (ei regeneroitavissa oleva suodatin).
- Näppää symbolia <sup>power</sup>boost  ja pidä se painettuna. Näppää symbolia 3. Vapauta symboli <sup>power</sup>boost . Elektroninen ohjaus on muutettu kiertoilmakäytölle (regeneroitavissa oleva suodatin).
- Kun näppäät uudelleen symbolia <sup>power</sup>boost  ja pidät sen painettuna ja näppäät symbolia 1, elektroninen ohjaus muuttuu taas poistoilmakäyttöön sopivaksi.

## Valo

Voit kytkeä valon päälle tai pois päältä milloin tahansa, myös kun tuuletin ei ole päällä.



Näppää symbolia .

### Kirkkauden asetukset



Pidä symboli  painettuna, kunnes haluamasi kirkkaus on saavutettu.

## Äänimerkki

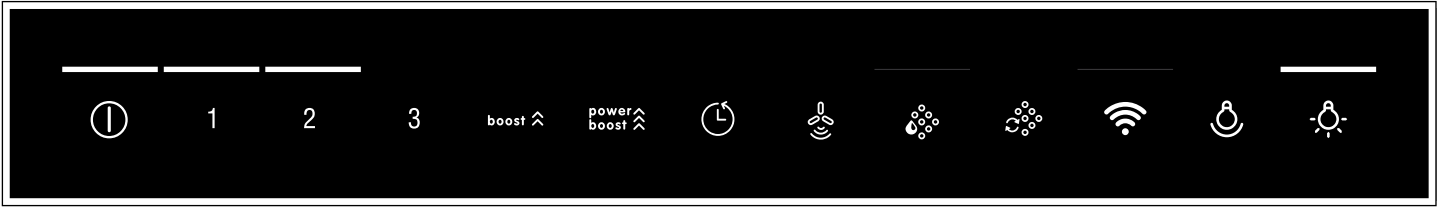
### Käynnistys

Näppää ja pidä symboleja  ja  samanaikaisesti painettuina noin 3 sekunnin ajan tuuletin pois päältä kytkettynä. Valinnan vahvistukseksi kuuluu äänimerkki.

### Pysäytys

Näppää ja pidä symboleja  ja  samanaikaisesti painettuina noin 3 sekunnin ajan tuuletin pois päältä kytkettynä. Valinnan vahvistukseksi kuuluu äänimerkki.

## Ohjauspaneeli vaihtoehto 2



Symboli	Selostus
⓪	Tuuletin päälle/pois
1-3	Tuuletustehot
<b>boost</b> ⬆	Intensiiviteho 1
<b>power boost</b> ⬆	Intensiiviteho 2
🕒	Tuulettimen jälkikäynti
👉	Automaattikäyttö
🌀	Metallisen rasvasuodattimen kyllästysasteen näyttö
🌀	Aktiivihiihilsuodattimen kyllästysasteen näyttö
📶	Home Connect
💡	Koristeellinen LED-valo
💡	Valo päälle/pois/himmennys

### Liesituulettimen asetus

#### Kytkeminen päälle

Näppää symbolia ⓪.

Tuuletin kytkeytyy teholle 2.

#### Tuuletustehon säätäminen

Valitse tuuletusteho.

#### Kytkeminen pois päältä

Näppää symbolia ⓪.

### Intensiiviteho

Kun käryjä ja keittiöhöyryä on runsaasti, voit käynnistää intensiivitehon.

#### Käynnistys

Näppää symbolia **boost** ⬆ tai **power boost** ⬆.

**Huomautus:** Liesituuletin kytkeytyy noin 6 minuutin kuluttua itsestään takaisin tuuletusteholle 3.

#### Pysäytys

Jos haluat katkaista intensiivitehon ennen ennalta asetetun ajan päättymistä, näppää haluamasi tuuletustehon symbolia.

### Lasietulevyn väliasento

Eräissä laitteissa voidaan lasietulevy asettaa väliasentoon. Kun hajuja ja höyryä muodostuu erityisen paljon, voidaan käyttää väliasentoa.

Tartu lasiseen etulevyyn keskeltä ja avaa varovasti.

### Tuulettimen jälkikäynti

#### Käynnistys

Näppää symbolia 🕒.

Tuuletin käy tuuletusteholla 1.

Tuuletin kytkeytyy noin 10 minuutin kuluttua automaattisesti pois päältä.

#### Pysäytys

Näppää symbolia 🕒.

Tuulettimen jälkikäynti päättyy heti.

### Automaattikäyttö

#### Kytkeminen päälle

1. Näppää symbolia ⓪.  
Tuuletin kytkeytyy teholle 2.
2. Näppää symbolia 👉.  
PerfectAir-tunnistin kytkee tuulettimen automaattisesti optimaaliselle tuuletusteholle.

#### Kytkeminen pois päältä

Kytke automaattitoiminto pois päältä näppämällä jotain tuuletustehoa tai symbolia ⓪.

Tuuletin kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos PerfectAir-tunnistin ei tunnista enää huoneilman laadun muutosta.

Automaattikäytön toiminta-aika on enintään 4 tuntia.


## Tunnistinohjaus

Automaattikäytössä liesituulettimen PerfectAir-tunnistin tunnistaa keittämis- ja paistamishajujen voimakkuuden. Liesituuletin kytkeytyy PerfectAir-tunnistimen asetuksesta riippuen automaattisesti toiselle tuuletusteholle.





Tunnistimen mahdolliset asetukset:

Herkkyden tehdasasetus: 3 (tuuletusteho 3)

Herkkyden matalin asetus: 1 (tuuletusteho 1)





Herkkyden korkein asetus: 5 (tuuletusteho <sup>power</sup>boost )

Jos tunnistinohjaus reagoi liian heikosti tai liian voimakkaasti, voit muuttaa asetusta vastaavasti:

1. Kun tuuletin on kytketty pois päältä, näppää symbolia  ja pidä se painettuna. Asetus tulee näyttöön.
2. Kun haluat muuttaa tunnistinohjauksen asetuksen, näppää symbolia 1, 2, 3, **boost**  tai <sup>power</sup>boost .
3. Vapauta symboli .

## Kyllästysasteen näyttö

Jos metallisen rasvasuodattimen tai aktiivihiihisiuodattimen kyllästysaste on saavutettu, tähän liittyvät symbolit vilkkuvat laitteen pois päältä kytkemisen jälkeen:






- **Metallinen rasvasuodatin:** 
- **Aktiivihiihisiuodatin:** 
- **Metallinen rasvasuodatin ja aktiivihiihisiuodatin:**  ja 

Puhdista rasvasuodattimet tai vaihda aktiivihiihisiuodatin viimeistään nyt. → "Puhdistus ja huolto" sivulla 57

Kun kyllästysasteen näytöt vilkkuvat, voit nollata ne. Näppää sitä varten kyseistä symbolia.


## Näytön muuttaminen kiertoilmakäyttöön sopivaksi

Kiertoilmakäyttöä varten on elektroninen ohjaus muutettava vastaavasti:


- Liesituulettimen tulee olla liitettynä ja kytkettynä pois päältä.
- Näppää symbolia <sup>power</sup>boost  ja pidä se painettuna. Näppää symbolia 2. Vapauta symboli <sup>power</sup>boost . Elektroninen ohjaus on muutettu kiertoilmakäytölle (ei regeneroitavissa oleva suodatin).
- Näppää symbolia <sup>power</sup>boost  ja pidä se painettuna. Näppää symbolia 3. Vapauta symboli <sup>power</sup>boost . Elektroninen ohjaus on muutettu kiertoilmakäytölle (regeneroitavissa oleva suodatin).
- Kun näppäät uudelleen symbolia <sup>power</sup>boost  ja pidät sen painettuna ja näppäät symbolia 1, elektroninen ohjaus muuttuu taas poistoilmakäyttöön sopivaksi.

## Koristeellinen LED-valo


Voit kytkeä koristeellisen LED-valon päälle tai pois päältä milloin tahansa, myös kun tuuletin ei ole päällä.

Näppää symbolia .

### Kirkkauden säätö


Pidä symboli  painettuna, kunnes haluamasi kirkkaus on saavutettu.

### Värin säätäminen


1. Kytke tuuletin pois päältä.
2. Näppää symbolia .
3. Näppää symbolia 1 tai 2, kunnes haluamasi värisävy on asetettu.

## Valo

Voit kytkeä valon päälle tai pois päältä milloin tahansa, myös kun tuuletin ei ole päällä.



Näppää symbolia .

### Kirkkauden asetus



Pidä symboli  painettuna, kunnes haluamasi kirkkaus on saavutettu.

## Äänimerkki

### Käynnistys

Näppää ja pidä symboleja  ja  samanaikaisesti painettuina noin 3 sekunnin ajan tuuletin pois päältä kytkettynä. Valinnan vahvistukseksi kuuluu äänimerkki.

### Pysäytys

Näppää ja pidä symboleja  ja  samanaikaisesti painettuina noin 3 sekunnin ajan tuuletin pois päältä kytkettynä. Valinnan vahvistukseksi kuuluu äänimerkki.



## Yhdistäminen keittotasoon

Voit yhdistää tämän laitteen keittotasoon, jonka pitää olla tähän tarkoitukseen yhteensopiva, ja ohjata siten tuulettimen toimintoja keittotasoon kautta.

Laitteiden yhdistämiseen on erilaisia mahdollisuuksia:

### Home Connect

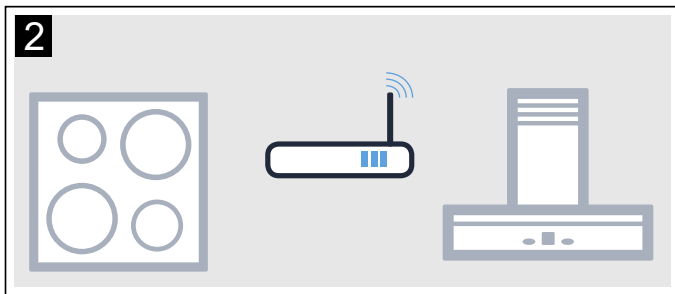
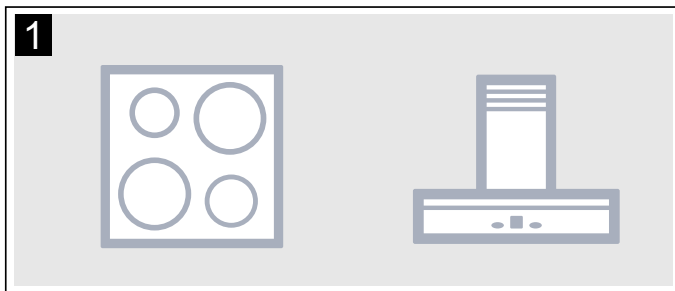
Jos molemmat laitteet ovat Home-Connect-kelpoisia, yhdistäminen Home Connect -sovelluksella on mahdollista.

Ota tätä varten huomioon mukana toimitettu Home Connect -materiaali.



### Laitteiden yhdistäminen suoraan

Jos laite yhdistetään suoraan keittotasoon, yhdistäminen kotiverkkoon ei ole enää mahdollista. Laite toimii kuten liesituuletin, jossa ei ole verkkoyhteyttä, ja sitä voidaan ohjata edelleen ohjauspaneelin kautta.



### Laitteiden yhdistäminen kotiverkon kautta

Jos laitteet yhdistetään toisiinsa kotiverkon kautta, voidaan käyttää sekä keittotasoon perustuvaa tuuletinohjausta että laitteen Home Connect -sovellusta.

#### Huomautuksia

- Noudata liesituulettimen käyttöohjeessa olevia turvallisuusohjeita ja varmista, että turvallisuusmääräykset täyttyvät myös silloin, kun käytät laitetta keittotasoon perustuvan tuuletinohjauksen kautta.
- Käyttö liesituulettimen kautta on aina etusijalla. Tänä aikana ei käyttö keittotasoon perustuvan tuuletinohjauksen kautta ole mahdollista.

### Asentaminen

Jotta yhteys keittotasoon ja liesituulettimen välillä voidaan muodostaa, tuulettimen pitää olla kytkettynä pois päältä.


#### Suora yhteys


Varmista, että keittotasoo on kytketty päälle ja että se on hakutilassa.

Ota tätä varten huomioon keittotasoon käyttöohjeeseen kappale "Liesituulettimen yhdistäminen".

#### Huomautuksia

- Jos yhdistät liesituulettimen suoraan keittotasoon, yhteys kotiverkkoon ei ole enää mahdollinen etkä voi enää käyttää Home Connectia.
- Keittotasoo ei saa olla yhdistetty kotiverkkoon. Jos haluat poistaa yhteyden, noudata kappaleessa "Home Connectin nollaus" olevia ohjeita.

Pidä symboli  painettuna, kunnes symboli alkaa vilkkua.

Liesituuletin on yhdistetty keittotasoon, kun symboli  ei enää vilku ja palaa.

### Yhteys kotiverkon kautta

Noudata jaksossa "Automaattinen kirjautuminen kotiverkkoon" tai "Manuaalinen kirjautuminen kotiverkkoon" olevia ohjeita → "Home Connect" sivulla 55

Kun liesituuletin on yhdistetty kotiverkkoon, voit muodostaa Home Connect -sovelluksen avulla yhteyden keittotasoon. Noudata tällöin mobiiliin päätelaitteen ohjeita.

## Home Connect

Tämä laite on WLAN-kelpoinen, ja sitä voidaan ohjata mobiililaitteella.

Jos laitetta ei liitetä kotiverkkoon, laite toimii ilman verkkoyhteyttä olevan liesituulettimen tavoin, ja sitä käytetään tavanomaiseen tapaan laitteen näytön kautta.

Home Connect -toiminnon saatavuus riippuu maakohtaisesta Home Connect -palveluiden saatavuudesta. Home Connect -palvelut eivät ole käytettävissä kaikissa maissa. Lisätietoja löytyy osoitteesta [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### Huomautuksia

- Noudata tässä käyttöohjeessa olevia turvallisuusohjeita ja varmista, että turvallisuusmääräykset täyttyvät myös silloin, kun käytät laitetta Home Connect -sovelluksen kautta etkä ole kotona. Ota huomioon myös Home Connect -sovelluksessa olevat ohjeet.
- Käyttö laitteesta käsin on aina etusijalla. Tänä aikana laitetta ei voida käyttää Home Connect -sovelluksen kautta.

### Asentaminen

Jotta asetuksia voidaan tehdä Home Connectin kautta, Home Connect -sovellus on asennettava mobiiliin päätelaitteeseen ja tehtävä tarvittavat asetukset.

Ota tätä varten huomioon mukana toimitettu Home Connect -materiaali.



Tee asetukset seuraamalla sovelluksen kautta annettuja ohjeita.


Asetusten tekemistä varten pitää sovelluksen olla auki.


**Huomautus:** Laite kuluttaa verkossa ollessaan valmiustilassa enintään 2 W.

### Automaattinen kirjautuminen kotiverkkoon


#### Huomautuksia

- Tarvitset reitittimen, jossa on WPS-toiminto.
  - Tarvitset pääsyn reitittimeen. Jos näin ei ole, toimi kohdassa "Manuaalinen kirjautuminen kotiverkkoon" olevien vaiheiden mukaan.
  - Yhdistämisen kuluessa ei liesituuletinta voi kytkeä päälle. Voit keskeyttää toimenpiteen milloin tahansa painamalla ①.
  - Jotta liesituuletin voidaan yhdistää kotiverkkoon, tuulettimen ja valon pitää olla pois päältä.
1. Pidä symboli  painettuna, kunnes symboli alkaa vilkkua.
  2. Paina 1 käynnistääksesi automaattisen kirjautumisen kotiverkkoon.  
Tuuletustehon 1 LED-valo ja symboli  vilkkuvat.

3. Paina 2 minuutin kuluessa WPS-näppäintä reitittimessä.  
Kun yhteys kotiverkkoon on luotu, liesituuletin muodostaa automaattisesti yhteyden Home Connect App -sovellukseen. Tuuletustehon 3 LED-valo ja symboli  vilkkuvat.



**Huomautus:** Jos yhteyttä ei voida muodostaa, tuuletin siirtyy automaattisesti manuaalisen yhdistämisen toimintoon, tuuletustehon 2 LED-valo ja symboli  vilkkuvat. Kirjaa laite manuaalisesti kotiverkkoon tai paina 1 käynnistääksesi automaattisen kirjautumisen uudelleen.

4. Noudata mobiilissa päätelaitteessa automaattista verkkokirjautumista koskevia ohjeita.


Kirjautuminen on päättynyt, kun symboli  ei enää vilku ja palaa ohjauspaneelissa.

### Manuaalinen kirjautuminen kotiverkkoon


#### Huomautuksia

- Yhdistämisen kuluessa ei liesituuletinta voi kytkeä päälle. Voit keskeyttää toimenpiteen milloin tahansa painamalla ①.
  - Jotta liesituuletin voidaan yhdistää kotiverkkoon, tuulettimen ja valon pitää olla pois päältä.
1. Pidä symboli  painettuna, kunnes symboli alkaa vilkkua.
  2. Paina 2 käynnistääksesi manuaalisen kirjautumisen kotiverkkoon.  
Tuuletustehon 2 LED-valo ja symboli  vilkkuvat.
  3. Kirjaa mobiili päätelaite liesituulettimen verkkoon SSID:llä "HomeConnect" avaimella "HomeConnect".



Kun yhteys kotiverkkoon on luotu, liesituuletin muodostaa automaattisesti yhteyden Home Connect App -sovellukseen. Tuuletustehon 3 LED-valo ja symboli  vilkkuvat.




4. Noudata mobiilissa päätelaitteessa manuaalista verkkokirjautumista koskevia ohjeita.

Kirjautuminen on päättynyt, kun symboli  ei enää vilku ja palaa ohjauspaneelissa.

## Yhdistä sovelluksen kanssa

Kun mobiiliin päätelaitteeseesi on asennettu Home Connect App -sovellus, voit yhdistää päätelaitteen liesituulettimen kanssa.

### Huomautuksia

- Laitteen pitää olla yhdistettynä verkkoon.
  - Sovelluksen pitää olla auki.
1. Pidä symboli  painettuna, kunnes tuuletustehon 3 LED-valo ja symboli  vilkkuvat
  2. Noudata mobiilissa päätelaitteessa manuaalista Home Connect App -sovelluksen ohjeita.
- Yhdistäminen on päättynyt, kun symboli  ohjauspaneelissa ei enää vilku ja palaa.

## Ohjelmistopäivitys

Ohjelman päivitystoiminnolla päivitetään liesituulettimen ohjelma (esimerkiksi optimointi, virheiden korjaus, turvallisuuspäivitykset). Edellytyksenä on, että olet rekisteröitynyt Home Connect -käyttäjäksi, olet asentanut sovelluksen mobiililaitteeseen ja olet muodostanut yhteyden Home Connect -palvelimeen.

Kun käytävissä on uusi ohjelmapäivitys, saat siitä tiedon Home Connect -sovelluksen kautta ja voit asentaa ohjelmapäivityksen sovelluksen avulla.

Kun lataus on onnistunut, voit käynnistää asennuksen Home Connect App -sovelluksen avulla, kun olet paikallisessa verkossa.




Kun asennus on onnistunut, saat tiedon Home Connect App -sovelluksen kautta.

### Huomautuksia

- Voit käyttää liesituuletinta edelleen myös latauksen kuluessa.
- Sovellukseen tehdyistä asetuksista riippuen ohjelmapäivitys voidaan ladata myös automaattisesti.
- Jos kyseessä on turvallisuuspäivitys, suosittelemme asentamaan sen mahdollisimman nopeasti.

## Yhteyden purkaminen

Voit milloin tahansa purkaa tallennetut yhteydet kotiverkkoon ja Home Connect -sovellukseen.

Pidä symbolit  ja  niin kauan painettuina, että symboli  sammuu. Jos äänimerkki on kytketty päälle, kuulet äänimerkin.

## Tietosuoja koskeva huomautus

Kun laite liitetään Internetiin liitettyyn WLAN-verkkoon ensimmäistä kertaa, laite välittää seuraavat tiedot Home Connect -palvelimelle (ensirekisteröinti):

- Yksiselitteinen laitetunniste (koostuu laiteavaimesta ja asennetun Wi-Fi-kommunikaatiomodulin MAC-osoitteesta).
- Wi-Fi-kommunikaatiomodulin turvallisuussertifikaatti (liitännän informaatioteknistä varmistusta varten).
- Kotilaitteen ajankohtainen ohjelma- ja laiteversio.
- Edellä mahdollisesti tehdyn tehdasasetuksiin palautuksen tila.

Tämä ensirekisteröinti valmistelee Home Connect -toimintojen käytön ja se pitää tehdä vasta sitten, kun haluat käyttää Home Connect -toimintoja ensimmäistä kertaa.

**Huomautus:** Ota huomioon, että Home Connect -toimintoja voidaan käyttää vain Home Connect App -sovelluksen yhteydessä. Tietosuoja koskevia tietoja voit hakea näyttöön Home Connect App -sovelluksessa.

## Standardinmukaisuustodistus

Robert Bosch Hausgeräte GmbH vahvistaa täten, että Home Connect -toiminnoilla varustettu laite vastaa direktiivin 2014/53/EU perusluonteisia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä.

Täydellinen radio- ja telepätelaitteita (RED) koskeva vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy Internetistä sivulta [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) laitteen tuotesivulta lisädokumenttien kohdasta.



## Puhdistus ja huolto

### ⚠ Varoitus

#### Palovamman vaara!

Laitteeseen pääsee käytön aikana. Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta.

### ⚠ Varoitus

#### Sähköiskun vaara!

Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun. Puhdista laite vain kostealla liinalla. Irrota ennen puhdistusta verkkopistoke pistorasiasta tai irrota sulake tai kytke sitä vastaava automaattisulake pois päältä.

### ⚠ Varoitus

#### Sähköiskun vaara!

Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun. Älä käytä painepesuria tai höyrysuihkua.

### ⚠ Varoitus

#### Loukkaantumiswaara!

Laitteen sisäpuolella olevat rakenneosat voivat olla teräväreunaiset. Käytä suojakäsineitä.

### ⚠ Varoitus

#### Loukkaantumiswaara!

Puristumisvaara lasista etulevyä avattaessa ja suljettaessa. Älä tartu lasilevyn takana olevaan alueeseen tai saranoiden alueelle.

## Puhdistusaine

Jotta eri pinnat eivät vahingoitu vääristä puhdistusaineista, noudata taulukon ohjeita. Älä käytä

- voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita, esim. hankausjauhetta tai hankausnestettä,
- vahvasti alkoholipitoisia puhdistusaineita,
- kovia hankaustyynyjä tai puhdistussieniä,
- painepesuria tai höyrysuihkua,
- kalkkia irrottavia puhdistusaineita,
- voimakkaita yleispuhdistusaineita,
- suihkutettavaa uuninpuhdistusainetta.

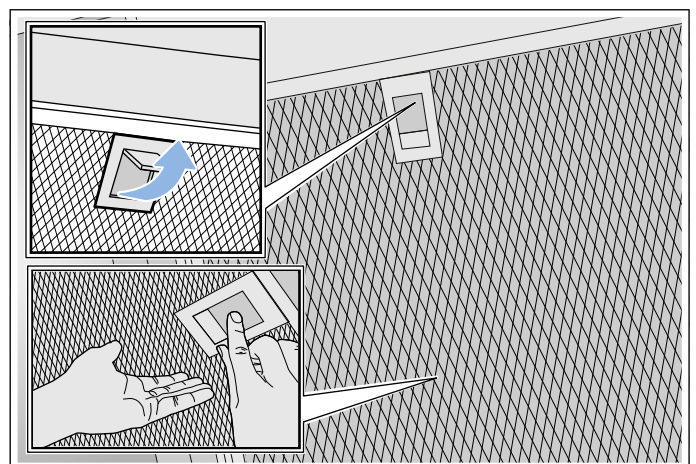
**Huomautus:** Huuhtelee uudet sieniliinat huolellisesti ennen käyttöä.

**Huomautus:** Noudata kaikkia puhdistusaineissa olevia ohjeita ja varoituksia.

Alue	Puhdistusaine
Teräs	Kuuma astianpesuaineliuos: Puhdista talousliinalla ja kuivaa pehmeällä liinalla. Puhdista jaloteräspinnat vain hiontasuunnassa. Huoltopalvelusta tai alan liikkeistä on saatavana teräspintojen erikoishoitoainetta. Sivele pinnalle hyvin ohut kerros hoitoainetta pehmeällä liinalla.
Maalattut pinnat	Kuuma astianpesuaineliuos: Puhdista kostealla talousliinalla ja kuivaa pehmeällä liinalla. Älä käytä teräksenpuhdistusainetta.
Alumiini ja muovi	Kuuma astianpesuaineliuos: Puhdista pehmeällä liinalla.
Lasi	Lasinpesuaine: Puhdista pehmeällä liinalla. Älä käytä puhdistuslastaa.
Valitsimet	Kuuma astianpesuaineliuos: Puhdista kostealla talousliinalla ja kuivaa pehmeällä liinalla. Laitteen sisään pääsevä kosteus aiheuttaa sähköiskun vaaran. Kosteus aiheuttaa elektronisten osien vaurioitumisvaaran. Älä puhdista valitsimia märällä liinalla. Älä käytä teräksenpuhdistusainetta.

## Metallisen rasvasuodattimen irrotus

1. Avaa lasinen etulevy hitaasti kokonaan auki. Tartu tällöin lasiseen etulevyyn keskeltä ja pidä siitä kiinni.
2. Avaa lukitsin ja käännä metallinen rasvasuodatin alas. Pidä samalla toisella kädellä kiinni metallisen rasvasuodattimen pohjasta.
3. Irrota metallinen rasvasuodatin pidikkeestä.



### Huomautuksia

- Metallisen rasvasuodattimen pohjalle voi kertyä rasvaa.
- Varo kallistamasta metallista rasvasuodatinta, jotta vältät rasvan tippumisen.

## Metallisten rasvasuodattimien puhdistaminen

Ohjekirja on tarkoitettu eri laitemalleille. Tästä johtuen on mahdollista, että kaikki tässä kuvatut ominaisuudet ja varusteet eivät koske hankkimaasi laitetta.

### ⚠ Varoitus

#### Palovaara!

Rasvasuodattimeen kertynyt rasva voi syttyä palamaan. Puhdista rasvasuodatin säännöllisesti. Älä käytä laitetta koskaan ilman rasvasuodatinta.

### Huomautuksia

- Älä käytä voimakkaita, happamia tai emäksisiä pesuaineita.
- Suosittelemme puhdistamaan rasvasuodattimen kahden kuukauden välein.
- Kun puhdistat metalliset rasvasuodattimet, muista puhdistaa kostealla liinalla myös rasvasuodattimien pidike laitteessa.
- Voit pestä metalliset rasvasuodattimet astianpesukoneessa tai käsin.

### Käsin:

**Huomautus:** Jos lika on pinttynyttä, voit käyttää rasvaa irrottavaa erikoispuhdistusainetta. Voit tilata tuotetta huoltopalvelusta.

- Liota metallisia rasvasuodattimia kuumassa pesuaineliuoksessa.
- Käytä puhdistamiseen harjaa ja huuhtelee suodattimet sen jälkeen huolellisesti.
- Anna metallisten rasvasuodatinten valua kuiviksi imukykyisellä alustalla.

### Astianpesukoneessa:

**Huomautus:** Suodattimien väri saattaa vähän muuttua, kun peset ne astianpesukoneessa. Värjäytymät eivät vaikuta metallisten rasvasuodatinten toimintaan.

- Käytä tavanomaista astianpesuainetta.
- Älä pese erittäin rasvaisia metallisia rasvasuodattimia yhdessä astioiden kanssa.
- Aseta rasvasuodattimet väljästi astianpesukoneeseen. Varmista, että metalliset rasvasuodattimet eivät jää puristuksiin.
- Valitse lämpötilasäätimellä lämpötila enintään 50 °C.

## Metallisen rasvasuodattimen asennus

### ⚠ Varoitus

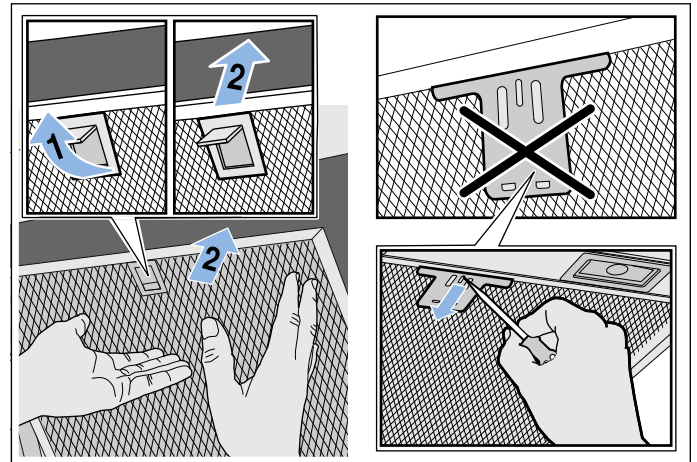
#### Loukkaantumisvaara!

Laitteen sisäpuolella olevat rakenneosat voivat olla teräväreunaiset. Käytä suojakäsineitä.

**Huomautus:** Puhdista kaikki kotelon osat, joihin pääset käsiksi.

1. Aseta metallinen rasvasuodatin paikalleen ja lukitse lukitsin. Pidä samalla toisella kädellä kiinni metallisen rasvasuodattimen pohjasta.
 

**Huomautus:** Varmista metallisen rasvasuodattimen oikea asento.
2. Jos metallinen rasvasuodatin ei asettunut paikalleen oikein, avaa lukitsin ja aseta metallinen rasvasuodatin oikein paikalleen.



## Mitä tehdä häiriön sattuessa?

Pienet viat voi usein poistaa itse. Mikäli vikaa ei voi poistaa seuraavien vihjeiden perusteella, ota yhteys huoltoon.

### Varoitus

#### Sähköiskun vaara!

Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia. Vain koulutuksemme osallistunut huoltopalvelun teknikko saa tehdä korjauksia ja vaihtaa vaurioituneita liitäntäjohtoja. Jos laite on rikki, irrota verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.

### Häiriötaulukko

Häiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitte ei toimi	Pistoke ei ole pistotasiassa	Liitä laite sähköverkkoon
	Sähkökatko	Tarkasta, toimivatko muut laitteet keittiössä
	Sulake palanut	Tarkista sulakerasiasta, onko laitteen sulake kunnossa
Valo ei pala.	LED-lamput ovat palaneet.	Soita huoltopalveluun.
Painikkeen valo ei pala.	Ohjausyksikkö on rikki.	Soita huoltopalveluun.

### LED-valaisimet

Vialliset LED-valaisimet saa vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaavat asennusoikeudet omaava henkilö (sähköasentaja).

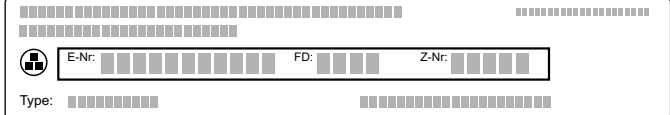
### Varoitus

#### Loukkaantumisvaara!


LED-lamppujen valo on hyvin kirkas ja se voi vahingoittaa silmiä (riskiluokka 1). Älä katso suoraan LED-valoon yli 100 sekuntia kauempaa.

## Huoltopalvelu

Ilmoita soittaessasi laitteen mallinumero (E-Nr.) ja sarjanumero (FD-Nr.), jotta saat heti pätevät neuvot. Tyyppikilpi numeroineen löytyy laitteen yläpuolelta.



Jotta löydät tiedot tarvittaessa helposti, voit kirjoittaa laitteesi tiedot ja huoltopalvelun puhelinnumeron tähän.

E-Nr.	FD-Nr.
<b>Huoltopalvelu</b> 	

Ota huomioon, että huoltopalvelun asentajan käynti käyttövirheen takia aiheuttaa Sinulle kustannuksia myös takuuaikana.

Kaikkien maiden yhteystiedot löydät oheisesta huoltoliikeluettelosta.

### Korjaustilaus ja neuvonta häiriötilanteissa

**FIN** 020 751 0700

Lankapuhelimesta 8,28 snt/puhelu + 7 snt/min (alv 24%)  
Matkapuhelimesta 8,28 snt/puhelu + 17 snt/min (alv 24%)

Luota valmistajan osaamiseen. Näin varmistat, että kodinkoneesi korjaa koulutettu huoltoteknikko, joka käyttää koneeseen tarkoitettuja alkuperäisiä varaosia.

## Varusteet

(eivät sisälly toimitukseen)

**Huomautus:** Ohjekirja on tarkoitettu eri laitemalleille. Ohjekirjassa voi olla kuvattuna lisävarusteita, joita ei ole laitteessasi.

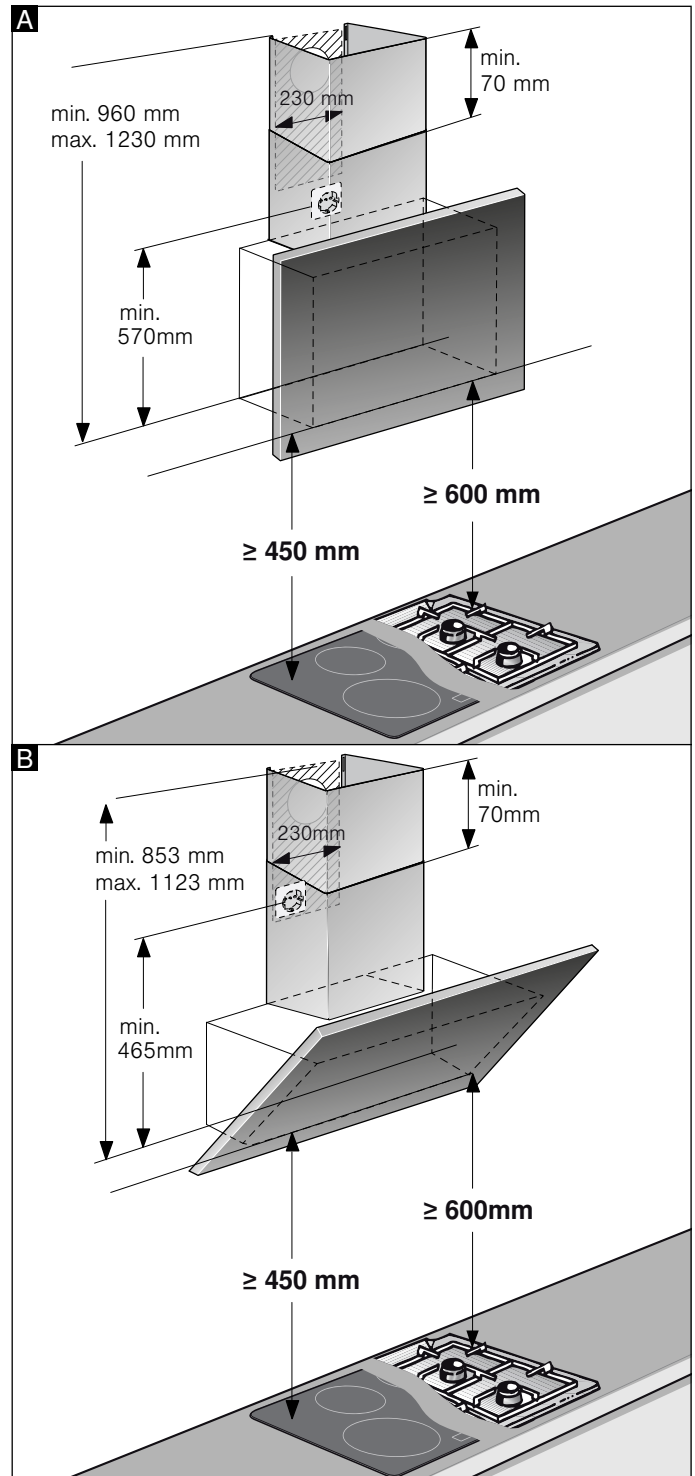
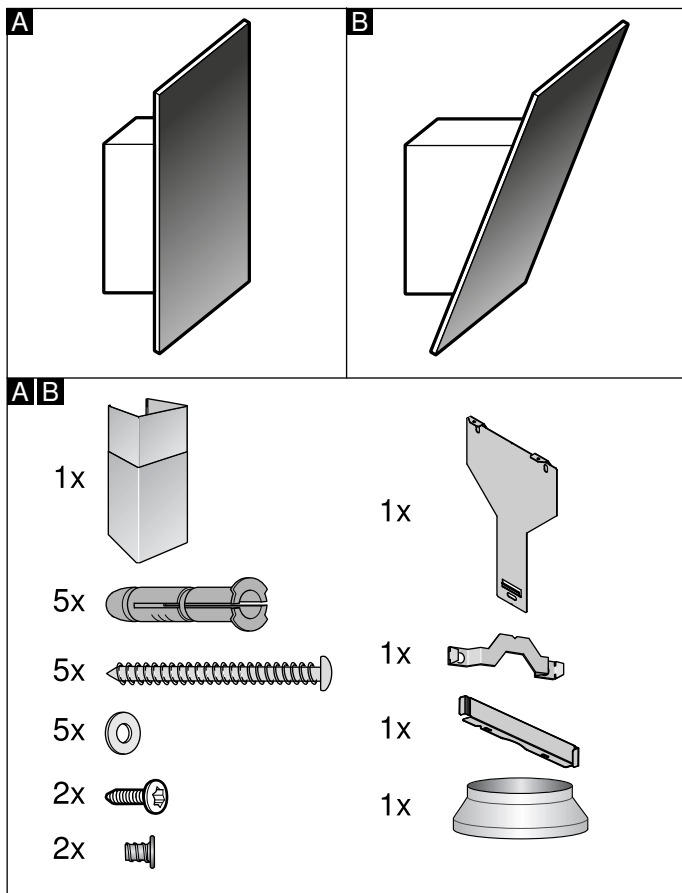
**Huomautus:** Noudata lisävarusteen asennusohjetta.

Varusteet	Tilausnumero
Kiertoilmakäytön aloitussarja (laakea tuuletin ja hormi)	DWZOAF0UO
Vaihtosuodatin aloitussarjaa varten	DWZOAF0AO
Kiertoilmakäytön aloitussarja (laakea tuuletin ilman hormia)	DWZOAF0TO
Vaihtosuodatin aloitussarjaa varten	DWZOAF0AO
Kiertoilmakäytön aloitussarja (viisto tuuletin ja hormi)	DWZOAK0UO
Vaihtosuodatin aloitussarjaa varten	DWZOAK0AO
Kiertoilmakäytön aloitussarja (viisto tuuletin ilman hormia)	DWZOAK0TO
Vaihtosuodatin aloitussarjaa varten	DWZOAK0AO
Kiertoilmakäytön aloitussarja ja regeneroitavissa oleva suodatin (laakea tuuletin ja hormi)	DWZOAF0SO
Kiertoilmakäytön aloitussarja ja regeneroitavissa oleva suodatin (laakea tuuletin ilman hormia)	DWZOAF0RO
Kiertoilmakäytön aloitussarja ja regeneroitavissa oleva suodatin (viisto tuuletin ja hormi)	DWZOAK0SO
Kiertoilmakäytön aloitussarja ja regeneroitavissa oleva suodatin (viisto tuuletin ilman hormia)	DWZOAK0RO
CleanAir-kiertoilmamoduuli	DWZOAX5CO
Vaihtosuodatin CleanAir-kiertoilmamoduulia varten (ei regeneroitavissa)	DSZ5201
Vaihtosuodatin CleanAir-kiertoilmamoduulia varten (regeneroitavissa)	DZZ0XX0PO

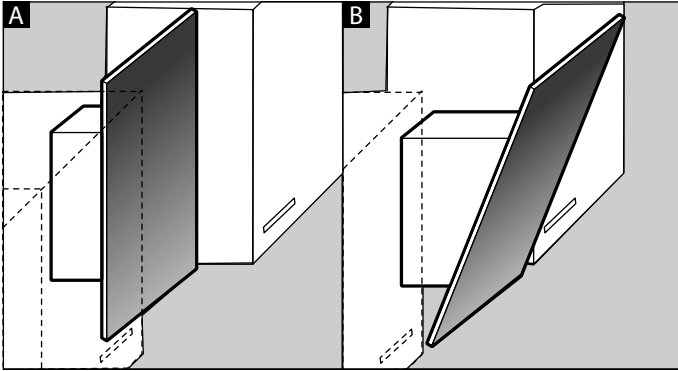


# ASENNUSOHJE

- Liesituuletin asennetaan seinään.
- Jos liesituuletinta käytetään poistoilmamuodossa, on asennettava hormisuojaus. Jos liesituuletinta käytetään kiertoilmamuodossa, on asennettava lisävaruste. Noudata sitä varten mukana toimitettua asennusohjetta. Hormisuojusta ei tarvitse asentaa kiertoilmakäytössä.
- Jos tarvitaan lisävarusteosia, noudata niiden mukana tulevia asennusohjeita.
- Liesituulettimen pinnat vahingoittuvat helposti. Varo vahingoittamasta arkoja pintoja.



**Huomautus:** Suosittelemme asentamaan laitteen siten, että lasisuojuksen alareuna muodostaa yhtenäisen linjan viereisten yläkaappien alareunan kanssa. Varmista, että annettuja turvaetäisyyksiä keittotasoon noudatetaan.



## **⚠️ Tärkeitä turvaohjeita**

Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Vasta sitten voit käyttää laitettasi turvallisesti ja oikein. Säilytä käyttö- ja asennusohje myöhempää käyttöä tai seuraavaa käyttäjää varten.

Tarkasta laite, kun olet purkanut sen pakkauksesta. Jos laitteessa on kuljetusvaurioita, älä kytke laitetta käyttöön.

Turvallinen käyttö on taattu vain, kun asennus tehdään ammattitaitoisesti asennusohjeita noudattaen. Asentaja vastaa moitteettomasta toiminnasta laitteen asennuspaikassa.

Laitteen pinnat vahingoittuvat helposti. Varo vahingoittamasta pintoja asennuksen yhteydessä.

Liesituulettimen tulee olla vähintään lieden levyinen.

Asennettaessa tulee noudattaa voimassa olevia rakennusmääräyksiä ja paikallisen sähkö- ja kaasulaitoksen määräyksiä.

### **⚠️ Varoitus**

#### **Palovaara!**

- Rasvasuodattimeen kerääntynyt rasva voi syttyä palamaan. Ilmoitettuja turvaetäisyyksiä tulee noudattaa, jotta vältetään ylikuumentuminen. Noudata keittotason tai lieden mukana tulevia ohjeita. Kun liesituuletin asennetaan kaasu- ja sähkökeittotason yläpuolelle, noudata suurinta ilmoitettua etäisyyttä.
- Rasvasuodattimeen kerääntynyt rasva voi syttyä tuleen. Älä pidä avotulta liesituulettimen läheisyydessä (esim. älä liekitä ruokia). Liesituulettimen saa asentaa kiinteillä polttoaineilla toimivien (esim. puu- tai hiililämmitteisten) liesien yläpuolelle vain, kun liesi on varustettu suljetulla, kiinteällä kannella. Kipinöitä ei saa muodostua.

Poistoilman johtamisessa on noudatettava viranomaisten säädöksiä ja lakisääteisiä määräyksiä (esimerkiksi rakennuslainsäädäntö).

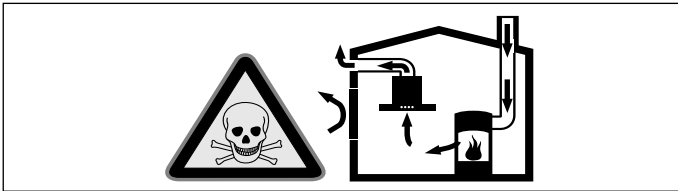
### **⚠ Varoitus** **Hengenvaara!**

Takaisin virtaavat poistoilmakaasut voivat aiheuttaa myrkytyksen. Poistoilmaa ei saa johtaa toiminnassa olevaan savukanavaan tai ilmanvaihtohormiin eikä hormiin, joka on tarkoitettu tulisijojen sijoitusuoneiden ilmanvaihtoon. Mikäli poistoilma johdetaan savukanavaan tai ilmanvaihtohormiin, joka ei ole käytössä, on siihen saatava lupa paikalliselta nuohoojalta.

### **⚠ Varoitus** **Hengenvaara!**

Takaisin virtaavat poistoilmakaasut voivat aiheuttaa myrkytyksen.

Huolehdi aina riittävästä tuloilmasta, jos laitetta käytetään poistoilmakäytössä yhdessä huoneilmaa tarvitsevan tulisijan kanssa.

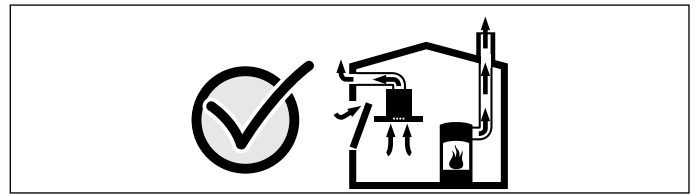


Huoneilmaa tarvitsevat tulisijat (esim. kaasu-, öljy-, puu- tai hiilikäyttöiset lämmityslaitteet, läpivirtauskuumennin, vedenkuumennin) ottavat polttoilman huonetilasta ja johtavat poistoilman poistoilmalaitteen (esim. savutorven) kautta ulos.

Tuuletin imee keittiöstä ja sen viereisistä huoneista ilmaa - tämä on korvattava riittävällä tuloilmalla - muutoin syntyy alipaine. Myrkylliset kaasut imeytyisivät takaisin huoneisiin savutorvesta tai poistoilmakanavasta.

- Siksi on huolehdittava aina riittävästä tuloilmasta.
- Seinään asennettu tuloilma-/poistoilmalaatikko ei yksin takaa raja-arvoissa pysymistä.

Turvallisuussyistä ei huoneessa, johon tuuletin on asennettu, vallitseva alipaine saa olla korkeampi kuin 4 Pa (0,04 mbar). Tämä saavutetaan, jos avattavista ja suljettavista aukoista kuten ovista, ikkunoista, tuloilma/poistoilma-seinäaukoista tai muista teknisistä toimenpiteistä johtuen palamisilman tilalle pääsee virtaamaan korvausilmaa.



Tuulettimen asentamista suunniteltaessa on kysyttävä neuvoa paikalliselta nuohoojalta, hän pystyy arvioimaan talon tuulettusta koskevan kokonaisratkaisun ja suosittelemaan sopivat tuulettusta koskevat toimenpiteet.

Mikäli tuuletinta käytetään vain kiertoilmakäytössä, käyttö on mahdollista ilman rajoituksia.

### **⚠ Varoitus** **Hengenvaara!**

Takaisin virtaavat poistoilmakaasut voivat aiheuttaa myrkytyksen. Kun tuuletin asennetaan tilaan, jossa on hormiin liitetty tulisija, liesituulettimen virransyöttöön on asennettava asianmukainen turvakytin.

### **⚠ Varoitus** **Loukkaantumisvaara!**

- Laitteen sisäpuolella olevat rakenneosat voivat olla teräväreunaiset. Käytä suojakäsineitä.
- Jos laitetta ei ole kiinnitetty asianmukaisesti, se voi pudota. Kaikki kiinnityselementit pitää kiinnittää kunnolla ja varmasti.
- Laite on painava. Laitteen siirtämiseen tarvitaan 2 henkilöä. Käytä vain tarkoitukseen sopivia apuvälineitä.
- Sähkötoimisen tai mekaanisen rakenteen muutokset ovat vaarallisia ja voivat aiheuttaa virhetoimintoja. Älä tee muutoksia sähkötoimisiin tai mekaanisiin rakenteisiin.

### **⚠ Varoitus** **Magneetin aiheuttamat vaarat!**

Laitteen etulevyssä on kestopagneetteja. Magneetit voivat vaikuttaa elektronisiin implantteihin, esimerkiksi sydämentahdistimiin tai insuliinipumppuihin. Elektronisten implanttien käyttäjien on pysyteltävä vähintään 10 cm etäisyydellä laitteesta.

**⚠ Varoitus****Sähköiskun vaara!**

- Laitteen sisäpuolella olevat rakenneosat voivat olla teräväreunaiset. Liitäntäjohto voi vaurioitua. Varmista, että liitäntäjohto ei taivu jyrkälle mutkalle tai jää puristuksiin asennuksen aikana.
- Laitteen irrottaminen verkkovirrasta pitää olla aina mahdollista. Laitteen saa liittää ainoastaan määräystenmukaisesti asennettuun maadoitettuun pistorasiaan. Jos pistokkeeseen ei pääse asennuksen jälkeen enää käsiksi, kiinteä sähköliitäntä on varustettava asennusmääräysten mukaisella vaihejohtojen katkaisimella. Kiinteän sähköasennuksen saa tehdä vain sähköasentaja. Suosittelemme asentamaan vikavirtakatkaisimen (FI-katkaisin) laitteen virransyötön virtapiiriin.

**⚠ Varoitus****Sähköiskun vaara!**

Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia. Vain koulutukseemme osallistunut huoltopalvelun teknikko saa tehdä korjauksia ja vaihtaa vaurioituneita liitäntäjohtoja. Jos laite on rikki, irrota verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.

**⚠ Varoitus****Tukehtumisvaara!**

Pakkausmateriaali on vaarallista pikkulapsille. Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla.



## Yleiset ohjeet

### Seinän tarkastus

- Seinän tulee olla tasainen ja pystysuora sekä kestää tuulettimen paino.
- Varmista, että porattujen reikien syvyys vastaa ruuvien pituutta, ja että kiinnitystulpat on kiinnitetty kunnolla.
- Oheiset ruuvit ja tulpat on tarkoitettu massiiviselle tiiliseinälle. Jos rakenne on muuta materiaalia (esim. Rigips-levy, kevytbetoni, Poroton-kennotiili), käytä siihen sopivia kiinnitystarvikkeita.
- Liesituulettimen maksimipaino on **40 kg**.

### Sähköliitäntä

**⚠ Varoitus****Sähköiskun vaara!**

Laitteen sisäpuolella olevat rakenneosat voivat olla teräväreunaiset. Liitäntäjohto voi vaurioitua. Varmista, että liitäntäjohto ei taivu jyrkälle mutkalle tai jää puristuksiin asennuksen aikana.

Tarvittavat liitäntätiedot löytyvät laitteessa olevasta tyyppikilvestä, joka on laitteen yläsivulla.

**Liitäntäjohtojen pituus: n.1,30 m**

Laite on radiohäiriösuojattu EU-määräysten mukaisesti.

**⚠ Varoitus****Sähköiskun vaara!**

Laitteen irrottaminen verkkovirrasta pitää olla aina mahdollista. Laitteen saa liittää ainoastaan määräystenmukaisesti asennettuun maadoitettuun pistorasiaan. Jos pistokkeeseen ei pääse asennuksen jälkeen enää käsiksi, kiinteä sähköliitäntä on varustettava asennusmääräysten mukaisella vaihejohtojen katkaisimella. Kiinteän sähköasennuksen saa tehdä vain sähköasentaja. Suosittelemme asentamaan vikavirtakatkaisimen (FI-katkaisin) laitteen virransyötön virtapiiriin.

## Asennus

### Asennuksen alkuvalmistelut

#### Huomio!

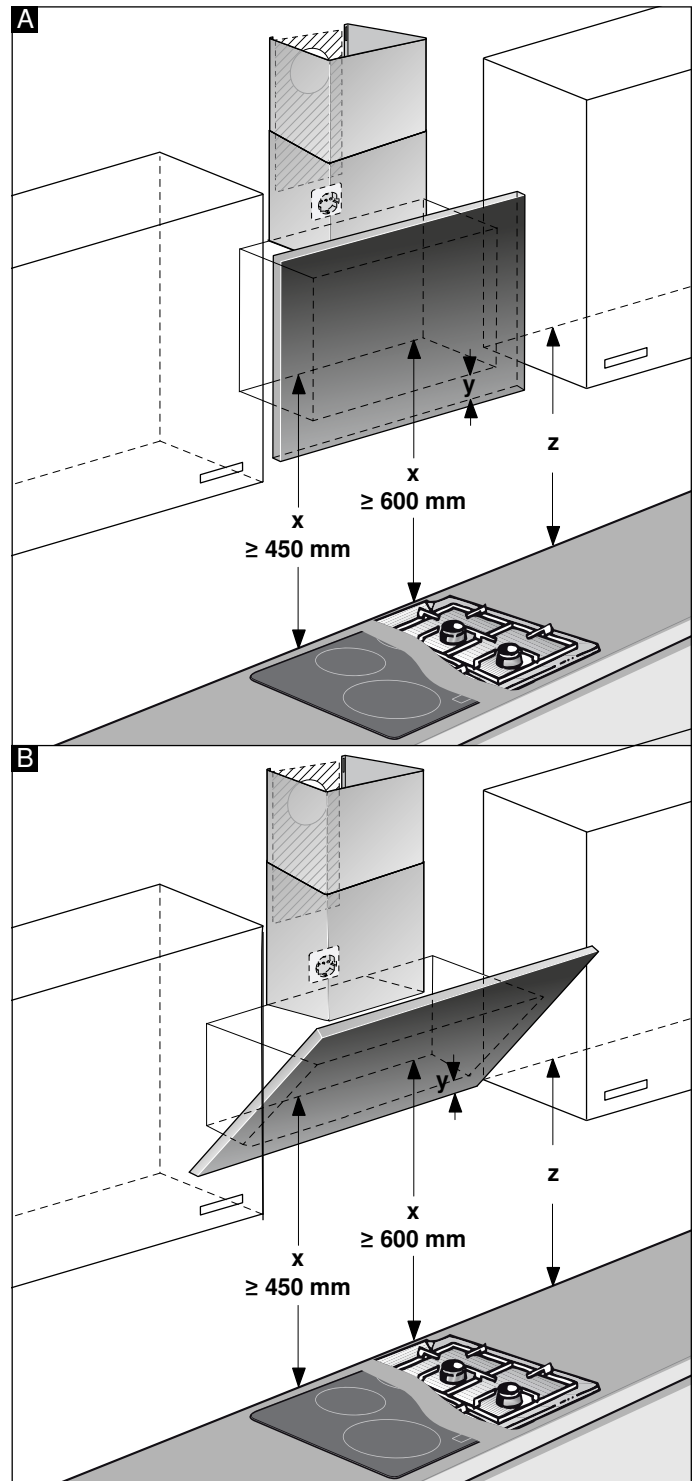
Varmista, että porattavien reikien alueella ei ole sähkö-, kaasu- tai vesijohtoja.

Jos liesituuletinta käytetään poistoilmamuodossa, on asennettava hormisuojaus.

Jos liesituuletinta käytetään kiertoilmamuodossa, on asennettava lisävaruste. Noudata sitä varten mukana toimitettua asennusohjetta. Hormisuojusta ei tarvita kiertoilmakäytössä.

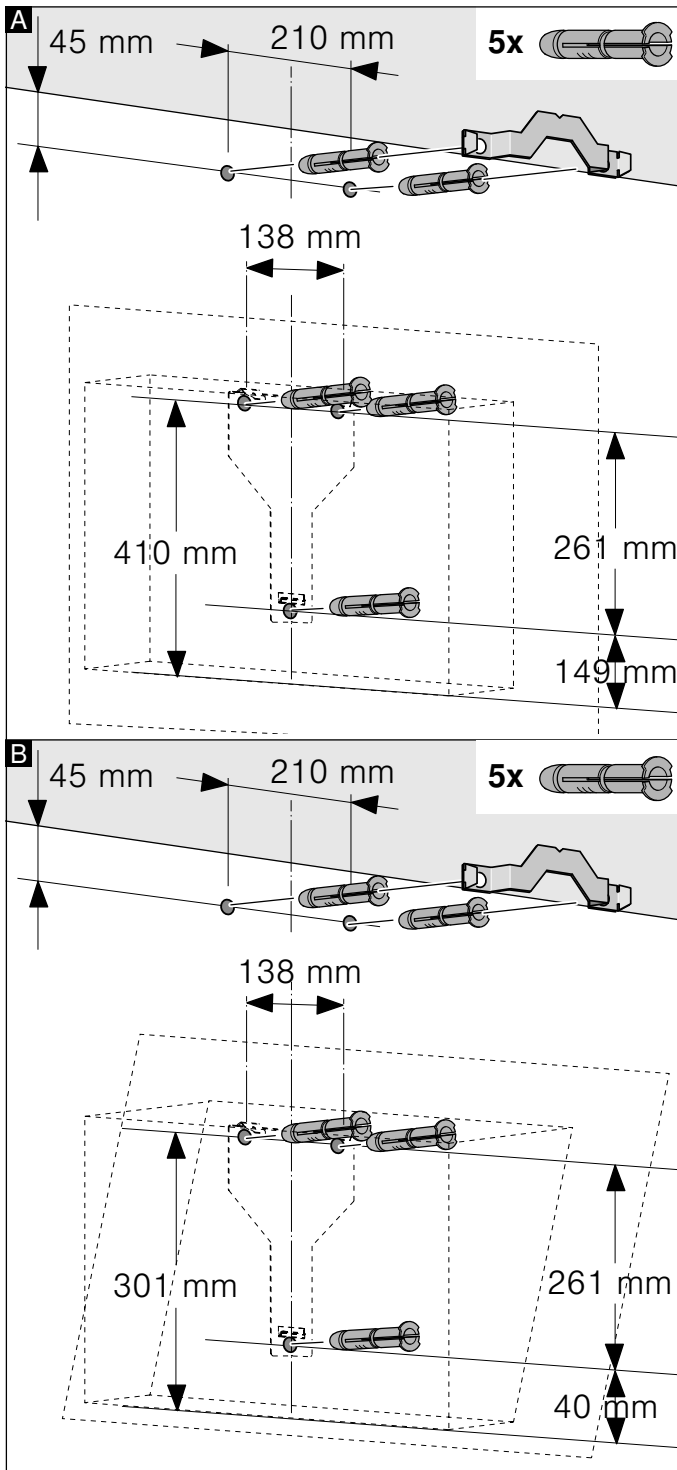
1. Määritä liesituulettimen paikka ja piirrä laitteen alareunan paikka kevyesti seinään. Määritä tällöin keskikohta keittotason mukaan.

**Huomautus:** Suosittelemme asentamaan liesituulettimen siten, että lasisuojaus alareuna muodostaa yhtenäisen linjan viereisten yläkaappien alareunan kanssa. Varmista, että annettuja turvaetäisyyksiä keittotasoon noudatetaan.

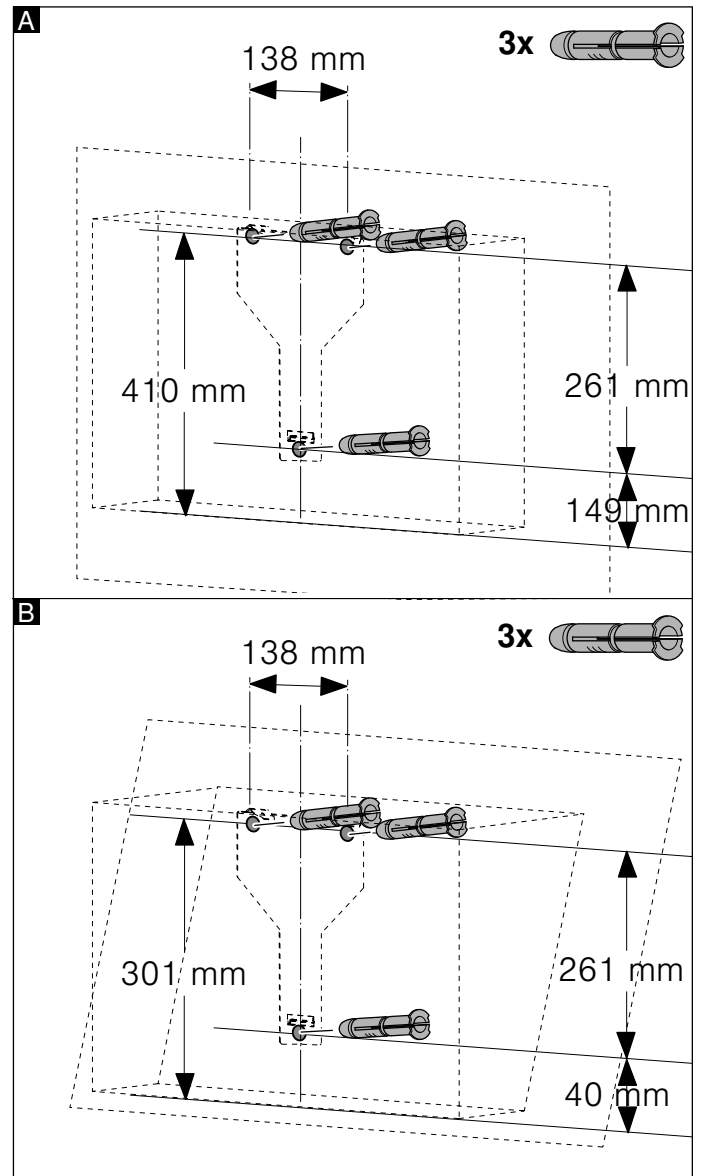


2. Aseta asennusmalli edellä piirretyn viivan kohdalle ja kiinnitä. Merkitse ruuvien paikat. Hormisuojauksen asentamista varten on asennusmalli katkaistava merkitystä leikkauslinjasta.
3. Poraa kiinnittimiä varten reiät,  $\varnothing 8$  mm ja syvyys 80 mm, poista asennusmalli ja paina ruuvitulpat reikiin siten, että ne ovat samassa tasossa seinäpinnan kanssa.

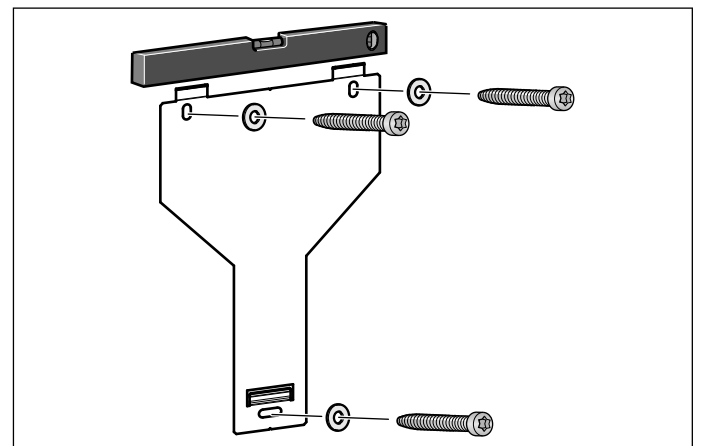
**Asennus hormisuoja-juksen kanssa**



**Asennus ilman hormisuoja-justa**



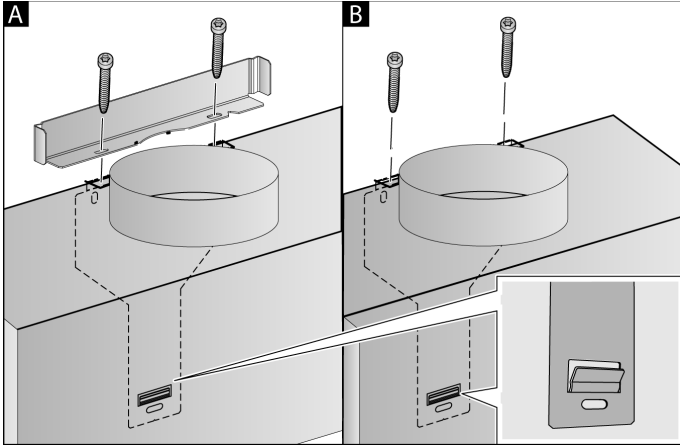
**Asennus**



Kierrä liesituulettimen kannatin käsikireyteen, suorista vesivaa'an avulla ja kierrä kiinni.

## Laitteen ripustaminen paikalleen ja suoristaminen

1. Irrota suojakalvo ensin laitteen takaa ja asennuksen jälkeen kokonaan.
2. Ripusta laite paikalleen siten, että se lukittuu kunnolla kannattimiin.
3. Voit tarvittaessa siirtää laitetta oikealle tai vasemmalle.
4. Kiristä kannattimen ruuvit kiinni. Pidä tällöin kiinni kulmakappaleesta. **A**



5. Jos kanavaa ei asenneta, kierrä kaksi lukitusruuvia kiinni ilman kulmakappaletta. **B**

## Hormiliitântä

Jos liesituuletinta käytetään poistoilmamuodossa, on muodostettava hormiliitântä. Jos liesituuletinta käytetään kiertoilmamuodossa, on asennettava lisävaruste. Noudata sitä varten mukana toimitettua asennusohjetta.

**Huomautus:** Jos hormiputki on alumiinia, varmista ennen asennusta, että liitântäalue on sileä.

### Poistoilmaputki Ø 150 mm (suosituskoko)

Kiinnitä poistoilmaputki suoraan asennuskaulukseen ja tiivistä.

### Poistoilmaputki Ø 120 mm

1. Kiinnitä supistuskappale suoraan asennuskaulukseen.
2. Kiinnitä poistoilmaputki supistuskappaleeseen.
3. Tiivistä molemmat liitoskohdat sopivaa menetelmää käyttäen.

## Hormisuojuksen asennus

Jos liesituuletinta käytetään poistoilmamuodossa, on asennettava hormisuojaus.

Hormisuojusta ei tarvitse asentaa kiertoilmakäytössä.

### **Varoitus**

#### Loukkaantumisvaara!

Johtuen terävistä reunoista laitetta asennettaessa. Asennettaessa käytettävä suojakäsineitä.

### **Varoitus**

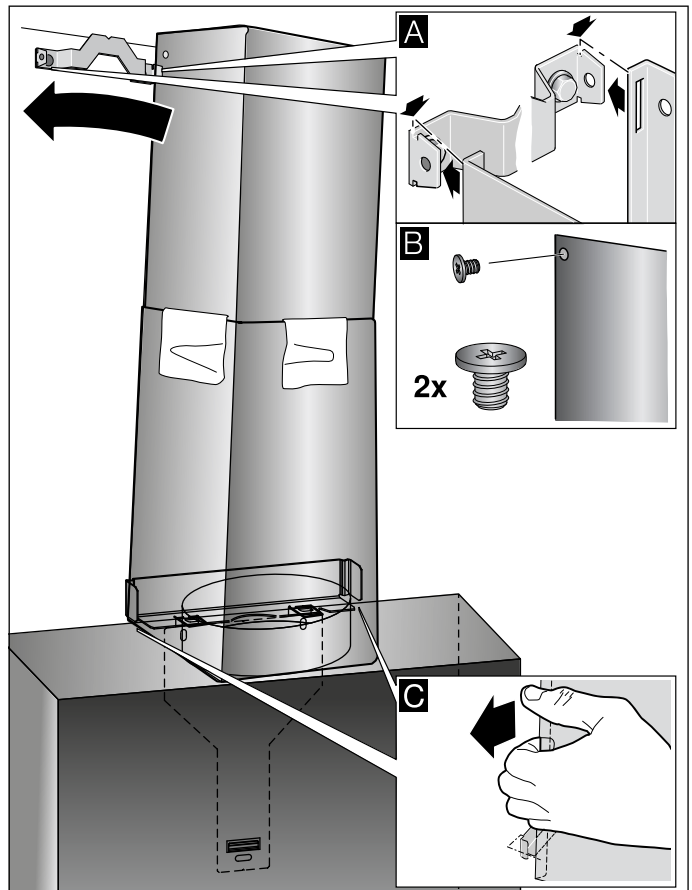
#### Sähköiskun vaara!

Laitteen sisäpuolella olevat rakenneosat voivat olla teräväreunaiset. Liitântäjohto voi vaurioitua. Varmista, että liitântäjohto ei taivu jyrkälle mutkalle tai jää puristuksiin asennuksen aikana.

1. Irrota hormisuojuukset toisistaan. Poista sitä varten tarranauha
2. Irrota suojakalvot molemmista hormisuojuksista.
3. Työnnä hormisuojuukset sisäkkäin.

#### Huomautuksia

- Varo ettei pinta naarmuunnu, aseta paperia suojaksi ulomman hormisuojuksen reunan päälle.
  - Sisemmän hormisuojuksen ilmanvaihtoaukot alas.
4. Aseta hormisuojuukset paikoilleen laiteeseen.
  5. Työnnä sisempi hormisuojaus ylöspäin ja ripusta se kulmarautojen varaan vasemmalla ja oikealla puolella ja lukitse alaspäin paikalleen. **A**
  6. Kiinnitä hormisuojaus kahdella ruuvilla sivusta kiinni kulmarautaan. **B**
















7. Kiinnitä alempi hormisuojaus kulmarautaan. Liitântäjohto ei saa vaurioitua! **C**

**Huomautus:** Jos asennettiin kiertoilmakäytön lisävaruste ja jos liesituuletinta käytetään ilman hormisuojusta, johto on kierrettävä tukeen.



## Indholdsfortegnelse

BRUGSANVISNING .....	68	MONTERINGSVEJLEDNING .....	84
 Brugsbetingelser .....	68	 Vigtige sikkerhedsanvisninger .....	85
 Vigtige sikkerhedsanvisninger .....	69	 Generelle anvisninger .....	88
 Miljøbeskyttelse .....	71	 Installation .....	89
 Funktioner .....	72		
 Betjening af maskinen.....	73		
 Forbindelse til kogesektion .....	77		
 Home Connect .....	78		
 Rengøring og vedligeholdelse .....	80		
 Hvad skal jeg gøre, hvis der opstår en fejl?.....	82		
 Kundeservice .....	82		

## BRUGSANVISNING

Der findes yderligere oplysninger om produkter, tilbehør, reservedele og services på internettet: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) og Online-Shop: [www.bosch-eshop.com](http://www.bosch-eshop.com)

### Brugsbetingelser

Læs denne vejledning omhyggeligt igennem. Det er en forudsætning for, at apparatet kan betjenes sikkert og korrekt. Opbevar brugs- og montagevejledningen til senere brug eller til kommende ejere af apparatet.

Sikkerheden under brug er kun sikret, hvis emhætten er blevet monteret korrekt iht. monteringsvejledningen. Installatøren har ansvaret for, at apparatet fungerer fejlfrit på opstillingsstedet.

Dette apparat er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger. Apparatet er ikke beregnet til brug udendørs. Apparatet skal være under opsig, når det er i drift. Producenten hæfter ikke for skader, som er opstået som følge af ukorrekt anvendelse eller forkert betjening.

Dette apparat er beregnet til brug i en højde på op til maksimalt 2000 meter over havets overflade.

Dette apparat kan benyttes af børn fra en alder af 8 år og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsig af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de farer og risici, der kan være forbundet med brugen af apparatet.

Børn må ikke få lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er 15 år eller derover og er under opsig.

Sørg for, at børn under 8 år altid er på sikker afstand af apparatet og tilslutningsledningen.

Kontroller apparatet, når det er pakket ud. Apparatet må ikke tilsluttes, hvis det har transportskader.

Dette apparat er ikke beregnet til brug med et eksternt tidsur eller en fjernbetjening.

## **Vigtige sikkerhedsanvisninger**

### **Advarsel**

#### **Fare for kvælning!**

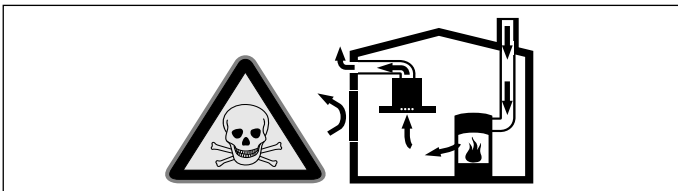
Emballagemateriale er farligt for børn. Sørg for, at børn ikke leger med emballagemateriale.

### **Advarsel**

#### **Livsfare!**

Retursugning af forbrændingsgasser kan medføre forgiftning.

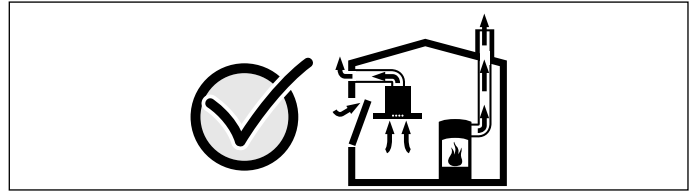
Sørg altid for tilstrækkelig lufttilførsel, når emhætten anvendes med aftræksfunktionen i samme rum som et ildsted, hvis lufttilførsel sker fra indeluften.



Ildsteder, hvis lufttilførsel sker fra indeluften, (f.eks. gas-, olie-, træ- eller kulfyrede varmeapparater, gennemstrømningsvandvarmere, vandvarmere) henter deres forbrændingsluft fra opstillingsrummet og fører røggassen ud gennem en røggaskanal (f.eks. skorsten) til det fri.

En tændt emhætte trækker indeluft ud af køkkenet og tilstødende rum. Hvis lufttilførslen er utilstrækkelig, opstår der et undertryk. Derved kan giftige gasser fra skorstenen eller aftrækskanalen blive suget tilbage og ind i beboelsesrummene.

- Derfor skal der altid være en tilstrækkelig stor lufttilførsel.
- En murkasse til lufttilførsel/aftræksluft alene sikrer ikke, at grænseværdien overholdes. Risikofri drift er kun mulig, når undertrykket i rummet, hvor ildstedet er opstillet, ikke overskrider 4 Pa (0,04 mbar). Dette kan sikres ved, at den luft, der kræves til forbrændingen, kan strømme ind gennem åbninger, som ikke kan lukkes, f.eks. i døre, vinduer, igennem en murkasse til lufttilførsel/aftræksluft eller ved andre tekniske foranstaltninger.



Spørg under alle omstændigheder den ansvarshavende skorstensfejermester til råds. Vedkommende kan bedømme husets samlede ventilationssituation og forslå en passende ventilationsforanstaltning.

Benyttes emhætten udelukkende i cirkulationsdrift, kan den benyttes uden indskrænkninger.

### **Advarsel** **Brandfare!**

- Fedtaflejringer i fedtfiltret kan blive antændt. Rengør fedtfiltret regelmæssigt. Anvend aldrig apparatet uden fedtfilter.
- Fedtaflejringer i fedtfiltret kan blive antændt. Der må ikke arbejdes ved åben ild (f.eks. flambering) i nærheden af emhætten. Emhætten må kun installeres i nærheden af et ildsted til fast brændsel (f.eks. træ eller kul), hvis der forefindes en lukket, ikke aftagelig afdækning. Der må ikke kunne forekomme gnister.
- Varm olie og fedtstof kan hurtigt blive antændt. Lad aldrig varm olie eller fedtstof være uden opsyn. Sluk aldrig ild med vand. Sluk for kogezone. Kvæl forsigtigt flammerne med et låg, et brandtæppe eller lignende.
- Tændte gaskogezoner uden pander eller gryder udvikler ekstremt meget varme. En emhætte, som er placeret ovenover, kan blive beskadiget eller begynde at brænde. Gaskogezonerne må kun være tændt, når der er placeret en gryde eller en pande på dem.
- Der udvikles en meget kraftig varme, når flere gaskogezoner er tændt samtidig. En emhætte, som er placeret ovenover, kan blive beskadiget eller begynde at brænde. Lad aldrig to gaskogezoner være tændt samtidigt ved den største effekt i mere end 15 minutter. Et stort blus med en effekt på mere end 5kW (wokblus) svarer til effekten af to gaskogezoner.

**⚠ Advarsel**

**Fare for forbrænding!**

De tilgængelige dele bliver meget varme under brugen. Rør aldrig ved de varme dele. Hold børn på sikker afstand.

**⚠ Advarsel**

**Fare for tilskadekomst!**

- Komponenterne indvendig i emhætten kan have skarpe kanter. Brug beskyttelseshandsker.
- Genstande, som er placeret oven på emhætten, kan falde ned. Stil ikke genstande på emhætten.
- Lyset fra LED-pærer er meget skarpt og kan forårsage øjenskader (risikogruppe 1). Se aldrig direkte ind i en tændt LED-pære længere end 100 sekunder.

**⚠ Advarsel**

**Fare for tilskadekomst!**

Fare for klemning ved åbning og lukning af glasfronten. Stik ikke hånden ind bag glasruden eller i området omkring hængslerne.

**⚠ Advarsel**

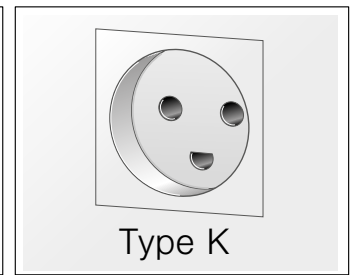
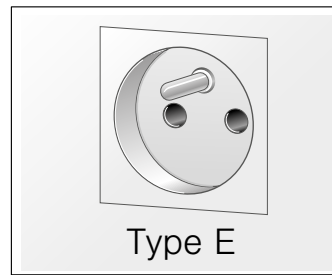
**Fare pga. magnetfelt!**

Der er placeret permanente magneter på apparatets forside. De kan påvirke elektroniske implantater, f.eks. pacemakere eller insulinpumper. Brugere af elektroniske implantater skal overholde en minimumafstand på 10 cm til apparatets front.

**⚠ Advarsel**

**Fare for elektrisk stød!**

- Kun for Danmark  
Apparatet er udstyret med et EU Schuko-stik (sikkerhedsstik) og kan anvendes i Finland, Norge og Sverige. I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E hhv. type CEE7/7-S med beskyttelsesleder. Hvis der kun findes en stikkontakt type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet stik-adapter. Kun på denne måde kan det sikres, at apparatet er korrekt jordforbundet. Denne adapter (tilladt op til maks. 13 A) kan fås via kundeservice (reservedelsnummer 623333).



**Til installatøren**

Produktet skal altid tilsluttes med en jordforbindelse! Stikkontakten skal være godkendt til 10 A eller 13 A. Hvis produktet monteres i en tilslutningsdåse, skal dette arbejde udføres af en autoriseret elektriker. Produktet skal altid tilsluttes med en jordforbindelse! Installation skal udføres af en autoriseret elektriker.

- Et defekt apparat kan forårsage et elektrisk stød. Tænd aldrig for et defekt apparat. Træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra i sikringskabet. Kontakt kundeservice.
- Fagligt ukorrekte reparationer er farlige. Reparationer må kun udføres af en kundeservicetekniker, der er uddannet af os. Det samme gælder udskiftning af tilslutningsledninger. Træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra i sikringskabet, hvis apparatet er defekt. Kontakt kundeservice.
- Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød. Anvend aldrig højtryksrensere eller dampstråler.

## Årsager til skader

### Pas på!

Risiko for beskadigelse pga. korrosionsskader. Apparatet skal altid tændes under madlavningen for at undgå kondensvanddannelse. Kondensvand kan medføre korrosionsskader.

Skift altid defekte pærer ud med det samme for ikke at overbelaste resten af pærene.

Fare for beskadigelse som følge af indtrængende væde i elektronikken. Betjeningslementer må aldrig rengøres med en meget våd klud.

Beskadigelse af overfladen pga. forkert rengøring. Overflader af rustfrit stål må kun rengøres i poleringens retning. Anvend ikke rengøringsmidler til rustfrit stål til betjeningslementerne.

Beskadigelse af overfladen pga. aggressive eller skurende rengøringsmidler. Benyt aldrig aggressive eller skurende rengøringsmidler.

Fare for beskadigelse som følge af tilbageløb af kondensvand. Aftrækskanalen fra emhætten skal installeres med et svagt fald (1° fald).

Fare for beskadigelse ved forkert anvendelse af designer-elementer. Træk ikke i designer-elementer. Stil ikke / hæng ikke genstande på designer-elementer.

## Miljøbeskyttelse

Det nye apparat er meget energieffektivt. Her findes tips om, hvordan der kan spares på energien ved brugen af apparatet, og om hvordan det bortskaffes korrekt.

### Energibesparelse

- Sørg for tilstrækkelig god lufttilførsel under madlavningen, så emhætten kan arbejde effektivt og med så ringe driftsstøj som muligt.
- Tilpas ventilationstrinnet efter intensiteten af dampen fra madlavningen. Brug kun det intensive trin, når det er nødvendigt. Et lavere ventilationstrin betyder et lavere energiforbrug.
- Vælg i god tid et højere ventilationstrin ved intensiv dampudvikling fra madlavningen. Hvis dampen fra madlavningen allerede har fordelt sig ud i køkkenet, er det nødvendigt at lade emhætten være i drift i længere tid.
- Sluk for emhætten, når der ikke længere er brug for den.
- Sluk for belysningen, når der ikke længere er brug for den.
- Udskift hhv. rens filtrene med de foreskrevne intervaller for at forøge ventilationens effektivitet og for at forhindre brandfare.

### Miljøvenlig bortskaffelse

Emballagen skal bortskaffes korrekt iht. reglerne for miljøbeskyttelse.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

## Funktioner

### Drift med aftræksfunktion



Aftræksluften renses i fedtfilteret og ledes ud i det fri gennem et rørsystem.

**Bemærk:** Aftræksluften må ikke ledes ud i en røg- eller røggasskorsten, der er i brug, eller i en skakt, der benyttes til udluftning af rum, hvor der findes ildsteder.

- Hvis aftræksluften skal ledes bort gennem en røg- eller røggasskorsten, som ikke mere er i brug, skal dette godkendes af den ansvarshavende skorstensfejer.
- Hvis aftræksluften ledes ud gennem en ydervæg, skal der anvendes en teleskop-murkasse.

### Recirkulationsdrift



Den indsugede luft renses i fedtfilterne og et aktivt kulfilter og ledes tilbage i køkkenet igen.

**Bemærk:** Ved recirkulationsdrift skal der være monteret et aktivt kulfilter for at binde lugt i den udsugede luft. Emhættens forskellige funktioner i recirkulationsdrift er forklaret i brochuren. Du kan også kontakte forhandleren. Det nødvendige tilbehør fås hos forhandleren, hos kundeservice eller i online-shoppen.






## Betjening af maskinen

Denne anvisning gælder for flere modeller. Det kan være, at specielle udstyrsdetaljer er beskrevet, som ikke findes på emhætten.

**Bemærk:** Tænd for emhætten, før De begynder at lave mad, og sluk først for den igen et par minutter efter, at De er færdig med at lave mad. På denne måde fjernes køkkendunsten mest effektivt.


### Betjeningsfelt ved variant 1



Symbol	Forklaring
	Ventilator, tænd/sluk
1-3	Ventilationstrin
<b>boost</b> 	Intensivt trin 1
<b>power boost</b> 	Intensivt trin 2
	Ventilatorefterløb
	Automatisk drift
	Rensnings-/udskiftningsindikator metalfedtfilter / aktivt kulfilter
	Home Connect
	Lys: tænd/sluk/dæmpning

### Indstille ventilationstrin

#### Tænde


Tryk let på symbolet .

Ventilatoren starter på ventilationstrin 2.

#### Indstille ventilationstrin

Vælg ventilationstrinnet.

#### Slukke

Tryk let på symbolet .

### Intensivt trin

Ved særlig kraftig lugt- eller dampudvikling kan intensivtrinnet anvendes.

#### Tænde

Tryk let på symbolet **boost**  eller **power boost** .

**Bemærk:** Efter ca. 6 minutter skifter emhætten automatisk ned til ventilationstrin 3.

#### Slukke

Tryk let på symbolet for det ønskede ventilationstrin, hvis det intensive trin skal afsluttes, inden den forindstillede tid er gået.


### Mellemposition for glasfront

Ved nogle apparater er det muligt at placere glasfronten i en mellemposition. Mellempositionen kan anvendes ved særlig kraftig lugt- eller dampudvikling.

Hold midt på glasfronten, og luk den forsigtigt op.

### Ventilatorefterløb


#### Tænde

Tryk let på symbolet .

Ventilatoren kører på ventilationstrin 1.

Efter ca. 10 minutter slukkes ventilatoren automatisk.



#### Slukke

Tryk let på symbolet .


Ventilatorefterløbet afsluttes med det samme.

### Automatisk drift

#### Tænde

1. Tryk let på symbolet . Ventilatoren starter på trin 2.
2. Tryk let på symbolet . Det optimale ventilationstrin bliver indstillet automatisk via PerfectAir sensoren.

#### Slukke

Tryk let på et ventilationstrin eller på  for at afslutte den automatiske drift.

Ventilatoren slukkes automatisk, når PerfectAir sensoren ikke længere registrerer en ændring i luftkvaliteten i rummet.

Den maksimale driftstid ved automatisk drift er 4 timer.

## Sensorstyring

Ved automatisk drift registrerer PerfectAir sensoren i emhætten intensiteten af koge- og stegelugt. Afhængigt af PerfectAir sensorens indstilling skifter ventilatoren automatisk til et andet ventilationstrin.





Mulige indstillinger af sensoren:

Fabriksindstilling af følsomheden: 3 (ventilationstrin 3)

Laveste indstilling af følsomhed: 1 (ventilationstrin 1)

Højeste indstilling af følsomhed: 5  
(ventilationstrin )

Hvis sensorstyringen reagerer for langsomt eller for hurtigt, kan dette ændres:


1. Tryk vedvarende på symbolet , mens ventilatoren er slukket. Indstillingen vises.
2. Når der trykkes let på symbolerne 1, 2, 3, **boost**  eller , bliver indstillingen af sensorstyringen ændret.
3. Slip symbolet .

## Filterindikator

Når metalfedtfiltrene eller det aktive kulfilter skal renses/udskiftes, blinker de pågældende symboler, når apparatet bliver slukket:






- **Metalfedtfilter:**  og 1
- **Aktivt kulfilter:**  og 2
- **Metalfedtfilter og aktivt kulfilter:** , 1 og 2

Senest på dette tidspunkt skal metalfedtfiltrene renses, eller det aktive kulfilter udskiftes. → "Rengøring og vedligeholdelse" på side 80

Mens filterindikatorerne blinker, kan de nulstilles. Tryk let på symbolet .


### Omstilling af indikatoren til drift med recirkulation

Ved recirkulationsdrift skal den elektroniske styring omstilles:


- Emhætten skal være tilsluttet og være slukket.
- Tryk vedvarende på symbolet . Tryk let på symbolet 2. Slip symbolet . Den elektroniske styring er omstillet til recirkulationsdrift (ikke regenererbare filtre).
- Tryk vedvarende på symbolet . Tryk let på symbolet 3. Slip symbolet . Den elektroniske styring er omstillet til recirkulationsdrift (regenererbare filtre).
- Når der igen trykkes vedvarende på symbolet , og symbolet 1 berøres let, bliver den elektroniske styring igen opstillet til drift med aftræk.

## Belysning

Belysningen kan tændes og slukkes uafhængigt af ventilatoren.



Tryk let på symbolet .

### Indstille lysstyrke



Tryk vedvarende på symbolet , til den ønskede lysstyrke er nået.

## Lydsignal

### Tænde

Tryk vedvarende på symbolerne  og  i ca. 3 sekunder, mens ventilatoren er slukket. Der lyder et signal til bekræftelse.

### Slukke

Tryk vedvarende på symbolerne  og  i ca. 3 sekunder, mens ventilatoren er slukket. Der lyder et signal til bekræftelse.



## Betjeningsfelt ved variant 2



Symbol	Forklaring
ⓘ	Ventilator, tænd/sluk
1-3	Ventilationstrin
<b>boost</b> ⬆	Intensivt trin 1
<b>power boost</b> ⬆	Intensivt trin 2
🌀	Ventilatorefterløb
🌀	Automatisk drift
🌀	Rensningsindikator metalfedtfiler
🌀	Udskiftningsindikator aktivt kulfilter
📶	Home Connect
💡	Dekorativ LED-belysning
💡	Lys: tænd/sluk/dæmpning

### Indstille ventilationstrin

#### Tænde

Tryk let på symbolet ⓘ.

Ventilatoren starter på ventilationstrin 2.

#### Indstille ventilationstrin

Vælg ventilationstrinnet.

#### Slukke

Tryk let på symbolet ⓘ.

### Intensivt trin

Ved særlig kraftig lugt- eller dampudvikling kan intensivtrinnet anvendes.

#### Tænde

Tryk let på symbolet **boost** ⬆ eller **power boost** ⬆.

**Bemærk:** Efter ca. 6 minutter skifter emhætten automatisk ned til ventilationstrin 3.

#### Slukke

Tryk let på symbolet for det ønskede ventilationstrin, hvis det intensive trin skal afsluttes, inden den forindstillede tid er gået.

### Mellemposition for glasfront

Ved nogle apparater er det muligt at placere glasfronten i en mellemposition. Mellempositionen kan anvendes ved særlig kraftig lugt- eller dampudvikling.

Hold midt på glasfronten, og luk den forsigtigt op.

### Ventilatorefterløb

#### Tænde

Tryk let på symbolet 🌀.

Ventilatoren kører på ventilationstrin 1.

Efter ca. 10 minutter slukkes ventilatoren automatisk.

#### Slukke

Tryk let på symbolet 🌀.

Ventilatorefterløbet afsluttes med det samme.

### Automatisk drift

#### Tænde

1. Tryk let på symbolet ⓘ.  
Ventilatoren starter på trin 2.
2. Tryk let på symbolet 🌀.  
Det optimale ventilationstrin bliver indstillet automatisk via PerfectAir sensoren.

#### Slukke

Tryk let på et ventilationstrin eller på ⓘ for at afslutte den automatiske drift.

Ventilatoren slukkes automatisk, når PerfectAir sensoren ikke længere registrerer en ændring i luftkvaliteten i rummet.

Den maksimale driftstid ved automatisk drift er 4 timer.

### Sensorstyring

Ved automatisk drift registrerer PerfectAir sensoren i emhætten intensiteten af koge- og stegelugt. Afhængigt af PerfectAir sensorens indstilling skifter ventilatoren automatisk til et andet ventilationstrin.

Mulige indstillinger af sensoren:

Fabriksindstilling af følsomheden: **3** (ventilationstrin 3)

Laveste indstilling af følsomhed: **1** (ventilationstrin 1)

Højeste indstilling af følsomhed: **5**  
(ventilationstrin **power boost** ⬆)

Hvis sensorstyringen reagerer for langsomt eller for hurtigt, kan dette ændres:

1. Tryk vedvarende på symbolet 🌀, mens ventilatoren er slukket. Indstillingen vises.
2. Når der trykkes let på symbolerne 1, 2, 3, **boost** ⬆ eller **power boost** ⬆, bliver indstillingen af sensorstyringen ændret.
3. Slip symbolet 🌀.

## Filterindikator

Når metalfedtfilterne eller det aktive kulfilter skal renses/udskiftes, blinker de pågældende symboler, når apparatet bliver slukket:






- **Metalfedtfilter:** 
- **Aktivt kulfilter:** 
- **Metalfedtfilter og aktivt kulfilter:**  og 

Senest på dette tidspunkt skal metalfedtfilterne renses, eller det aktive kulfilter udskiftes. → "Rengøring og vedligeholdelse" på side 80

Mens filterindikatorerne blinker, kan de nulstilles. Tryk let på det pågældende symbol.


### Omstilling af indikatoren til drift med recirkulation

Ved recirkulationsdrift skal den elektroniske styring omstilles:


- Enhætten skal være tilsluttet og være slukket.
- Tryk vedvarende på symbolet . Tryk let på symbolet 2. Slip symbolet . Den elektroniske styring er omstillet til recirkulationsdrift (ikke regenererbare filtre).
- Tryk vedvarende på symbolet . Tryk let på symbolet 3. Slip symbolet . Den elektroniske styring er omstillet til recirkulationsdrift (regenererbare filtre).
- Når der igen trykkes vedvarende på symbolet , og symbolet 1 berøres let, bliver den elektroniske styring igen opstillet til drift med aftræk.

## Dekorativ LED-belysning


Den dekorative LED-belysning kan tændes og slukkes uafhængigt af ventilatoren.

Tryk let på symbolet .

### Indstille lysstyrke


Tryk vedvarende på symbolet , til den ønskede lysstyrke er nået.

### Indstilling af farve


1. Sluk for ventilatoren.
2. Tryk let på symbolet .
3. Tryk let på symbolet 1 eller 2, til den ønskede farve er indstillet.

## Belysning

Belysningen kan tændes og slukkes uafhængigt af ventilatoren.



Tryk let på symbolet .

### Indstille lysstyrke



Tryk vedvarende på symbolet , til den ønskede lysstyrke er nået.

## Lydsignal

### Tænde

Tryk vedvarende på symbolerne  og  i ca. 3 sekunder, mens ventilatoren er slukket. Der lyder et signal til bekræftelse.

### Slukke

Tryk vedvarende på symbolerne  og  i ca. 3 sekunder, mens ventilatoren er slukket. Der lyder et signal til bekræftelse.

## Forbindelse til kogesektion

Dette apparat kan forbindes med en kogetop, som skal være kompatibel til dette, så emhættens funktioner kan styres via kogetoppen.

Apparaterne kan forbindes med hinanden på forskellige måder:

### Home Connect

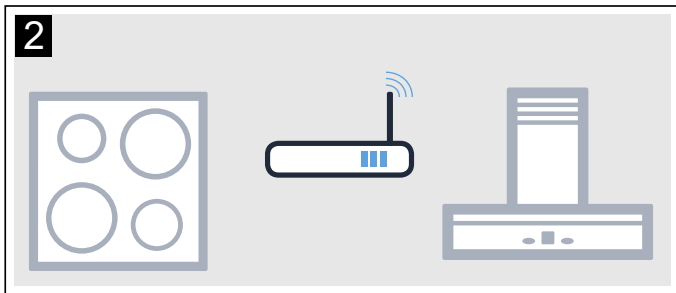
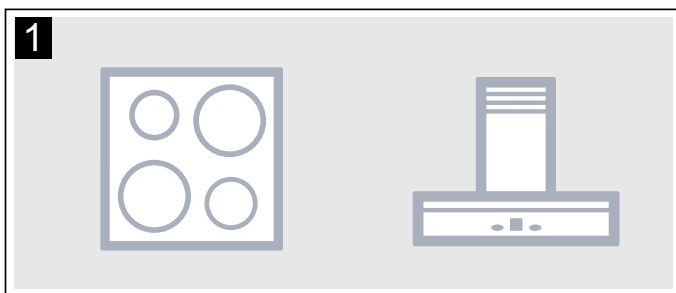
Hvis begge apparater kan anvendes med Home Connect, er det muligt at oprette en forbindelse via Home Connect app.

Følg anvisningerne om dette i den medfølgende dokumentation fra Home Connect.



### Direkte forbindelse mellem apparaterne

Hvis apparatet er direkte forbundet med kogetoppen, er en forbindelse til hjemmenetværket ikke mere mulig. Apparatet fungerer som en emhætte uden netværksforbindelse og kan stadigvæk betjenes via betjeningsfeltet.



### Forbinde apparaterne via et hjemmenetværk

Hvis apparaterne forbindes med hinanden via hjemmenetværket, kan apparatet både bruges med emhættestyringen i kogetoppen og Home Connect.

#### Anvisninger

- Overhold sikkerhedsanvisningerne i emhættens brugsanvisning, og sørg for, at sikkerhedsanvisningerne også overholdes, når apparatet betjenes via kogetoppens emhættestyring.
- Betjening direkte på emhætten har altid forrang. I dette tidsrum er det ikke muligt at betjene apparatet via kogetoppens emhættestyring.

### Oprettelse

For at kunne oprette forbindelsen mellem kogesektionen og emhætten skal emhætten være slukket.


#### Direkte forbindelse


Kontroller, at kogesektionen er tændt og er i søgemodus.

Følg hertil kapitlet "Forbinde emhætte" i kogesektionens brugsanvisning.

#### Anvisninger

- Hvis emhætten forbindes direkte med kogesektionen, kan den ikke mere forbindes med hjemmenetværket, og Home Connect kan ikke benyttes.
- Kogesektionen må ikke være forbundet med hjemmenetværket. Følg anvisningerne i afsnittet "Nulstille Home Connect" for at annullere en forbindelse.

Tryk vedvarende på symbolet , indtil symbolet begynder at blinke.

Når symbolet  ikke mere blinker men lyser, er emhætten forbundet med kogesektionen.

### Forbindelse via hjemmenetværk

Følg anvisningerne i afsnittet "Automatisk forbindelse til hjemmenetværk" hhv. "Manuel forbindelse til hjemmenetværk" → "Home Connect" på side 78

Så snart emhætten er forbundet med hjemmenetværket, kan forbindelsen med kogesektionen oprettes via Home Connect app. Følg anvisningerne på den mobile enhed.

## Home Connect

Dette apparat kan bruges med WLAN og kan styres via en mobil enhed.

Hvis apparatet ikke er forbundet med hjemmenetværket, fungerer det som en emhætte uden netværkstilslutning og kan stadig betjenes via displayet.

Home Connect-funktionens tilgængelighed afhænger af Home Connect-tjenesternes tilgængelighed i det pågældende land. Home Connect-tjenesterne er ikke tilgængelige i alle lande. Der findes yderligere oplysninger om dette på [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### Anvisninger

- Overhold sikkerhedsanvisningerne i brugsanvisningen, og sørg for, at sikkerhedsanvisningerne også overholdes, når apparatet betjenes via Home Connect app fra et sted udenfor hjemmet. Overhold også anvisningerne i Home Connect app.
- Betjening direkte på apparatet har altid forrang. Under en sådan betjening er det ikke muligt at betjene apparatet via Home Connect-appen.

### Opsætning

Før der kan foretages indstillinger med Home Connect, skal Home Connect app være installeret og sat op på den mobile enhed.

Følg anvisningerne om dette i den medfølgende dokumentation fra Home Connect.



For at foretage indstillingerne skal de trin udføres, som bliver angivet i app'en.


App'en skal åbnes, før opsætningen kan udføres.

**Bemærk:** Apparatet bruger maks. 2 W ved standby i netværket.

### Automatisk forbindelse til hjemmenetværk


#### Anvisninger

- Der skal bruges en router med WPS funktionalitet.
  - Der skal være adgang til routeren. Hvis dette ikke er tilfældet, skal følgende trin i "Manuel forbindelse til hjemmenetværk" udføres.
  - Emhætten kan ikke tændes under forbindelsesprocessen. Processen kan når som helst afbrydes ved at trykke på ①.
  - For at kunne forbinde emhætten med hjemmenetværket, skal både emhætten og dens belysning være slukket.
1. Tryk vedvarende på , indtil symbolet begynder at blinke.
  2. Tryk på 1 for at starte den automatiske tilmelding til hjemmenetværket.  
LED'en for ventilationstrin 1 og symbolet  blinker.

3. Tryk indenfor 2 minutter på WPS tasten på routeren. Når forbindelsen er oprettet, forbinder emhætten sig automatisk med Home Connect app. LED'en for ventilationstrin 3 og symbolet  blinker.



**Bemærk:** Hvis der ikke kan oprettes forbindelse, skifter emhætten automatisk til den manuelle forbindelse til hjemmenetværket, og LED'en for ventilationstrin 2 og symbolet  blinker. Forbind apparatet manuelt med hjemmenetværket, eller tryk 1 gang for at starte den automatiske tilmelding til hjemmenetværket igen.

4. Følg anvisningerne for oprettelse af den automatiske netværksforbindelse på den mobile enhed.


Forbindelsesproceduren er afsluttet, når symbolet  ikke længere blinker men lyser i betjeningsfeltet.


### Manuel forbindelse til hjemmenetværk

#### Anvisninger

- Emhætten kan ikke tændes under forbindelsesprocessen. Processen kan når som helst afbrydes ved at trykke på ①.
  - For at kunne forbinde emhætten med hjemmenetværket, skal både emhætten og dens belysning være slukket.
1. Tryk vedvarende på , indtil symbolet begynder at blinke.
  2. Tryk på 2 for at starte den manuelle tilmelding til hjemmenetværket.  
LED'en for ventilationstrin 2 og symbolet  blinker.
  3. Opret forbindelse mellem den mobile enhed og emhættens netværk med SSID "HomeConnect" og nøglen "HomeConnect".



Når forbindelsen er oprettet, forbinder emhætten sig automatisk med Home Connect app. LED'en for ventilationstrin 3 og symbolet  blinker.



4. Følg anvisningerne for oprettelse af den manuelle netværksforbindelse på den mobile enhed.
- Forbindelsesproceduren er afsluttet, når symbolet  ikke længere blinker men lyser i betjeningsfeltet.


## Forbind med app

Når Home Connect App er installeret på den mobile enhed, kan der oprettes forbindelse til emhætten fra den mobile enhed.

### Anvisninger

- Apparatet skal være forbundet med netværket.
- App'en skal være åbnet.

1. Tryk vedvarende på symbolet , til LED'en for ventilationstrin 3 og symbolet  blinker.
2. Følg anvisningerne fra Home Connect app på den mobile enhed.

Forbindelsesproceduren er afsluttet, når symbolet  ikke længere blinker men lyser i betjeningsfeltet.

## Softwareopdatering

Emhættens software kan opdateres med funktionen Software Update (f.eks. optimering, fejlfhjælpning, sikkerhedsrelevante opdateringer). En forudsætning for dette er, at man er registreret som Home Connect-bruger, har installeret app'en på den mobile enhed og er forbundet med Home Connect-serveren.

Så snart der er kommet en software update, får brugeren en meddelelse over Home Connect app, hvorefter software updaten kan startes via app'en.

Softwaren kan også downloades via Home Connect app og startes i det lokale lokale netværk.




Der kommer en meddelelse via Home Connect app, når installationen er blevet udført korrekt.

### Anvisninger

- Mens downloaden foregår, kan emhætten fortsat bruges.
- Afhængigt af de personlige indstillinger i app'en kan download af software updaten også udføres automatisk.
- Hvis der er tale om en sikkerhedsrelevant opdatering, anbefales det at udføre installationen hurtigst muligt.

## Nulstille forbindelse

De gemte forbindelser til hjemmenetværket og til Home Connect kan altid nulstilles.

Tryk vedvarende på symbolerne  og , til symbolet  slukkes. Ved aktiveret lydssignal, lyder der et akustisk signal.

## Oplysning om datasikkerhed

Første gang ovnen forbindes med et WLAN-netværk, der er forbundet med internettet, sender apparatet følgende datakategorier til Home Connect Server (førstegangs-registrering):

- Entydig apparat-ID (bestående af apparatets kode samt MAC-adressen for det indbyggede WiFi kommunikationsmodul).
- WiFi kommunikationsmodulets sikkerhedscertifikat (til informationsteknisk afsikring af forbindelsen).
- Apparatets aktuelle software- og hardwareversion.
- Status for en eventuel forinden udført nulstilling til fabriksindstillinger.

Denne førstegangs-registrering åbner for brugen af Home Connect funktionaliteten og er først nødvendig på det tidspunkt, hvor Home Connect funktionaliteten skal bruges første gang.

**Bemærk:** Vær opmærksom på, at Home Connect funktionaliteten kun kan anvendes i forbindelse med Home Connect App'en. Der kan åbnes oplysninger om datasikkerheden i Home Connect App.

## Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Robert Bosch Hausgeräte GmbH, at dette apparat med Home Connect funktionalitet er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige gældende bestemmelser i direktivet 2014/53/EU.

Der findes en udførlig RED-overensstemmelseserklæring på internettet på det aktuelle apparats produktside under de ekstra dokumenter på adressen [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).



## Rengøring og vedligeholdelse

### ⚠ Advarsel

#### Fare for forbrænding!

Apparatet bliver meget varmt under brugen. Lad apparatet køle af, inden det rengøres.

### ⚠ Advarsel

#### Fare for elektrisk stød!

Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød. Rengør kun emhætten med en fugtig klud. Træk netstikket ud af kontakten inden rengøring, eller slå sikringen fra i sikringskabet.

### ⚠ Advarsel

#### Fare for elektrisk stød!

Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød. Anvend aldrig højtryksrensere eller dampstråler.

### ⚠ Advarsel

#### Fare for tilskadekomst!

Komponenterne indvendig i emhætten kan have skarpe kanter. Brug beskyttelseshandsker.

### ⚠ Advarsel

#### Fare for tilskadekomst!

Fare for klemning ved åbning og lukning af glasfronten. Stik ikke hånden ind bag glasruden eller i området omkring hængslerne.

## Rengøringsmidler

Følg anvisningerne i tabellen, så de forskellige overflader ikke bliver beskadiget pga. forkerte rengøringsmidler. Anvend:

- ikke skarpe eller skurende rengøringsmidler, som f.eks. skurepulver eller skurecreme,
- ikke rengøringsmidler med højt indhold af alkohol,
- ikke hårde skure- eller rengøringssvampe,
- ikke højtryksrensere eller damprensere,
- ikke kalkopløsende rengøringsmidler
- ikke aggressive universalrengøringsmidler
- ikke ovnspray.

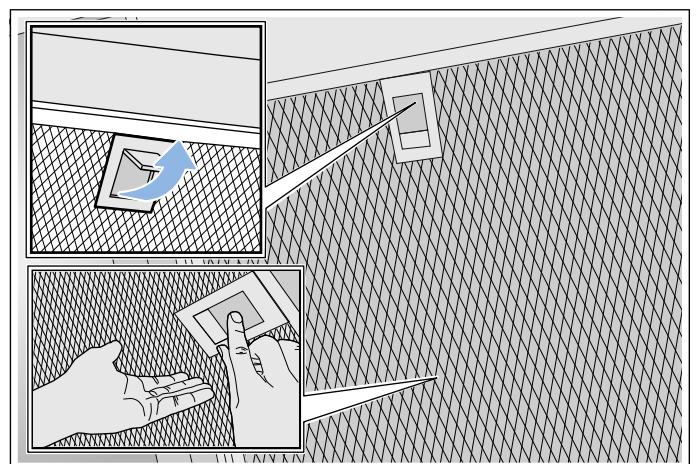
**Bemærk:** Vask nye rengøringssvampe grundigt ud inden brug.

**Bemærk:** Følg alle anvisninger og advarsler, som er vedlagt rengøringsmidlerne.

Område	Rengøringsmiddel
Rustfrit stål	Varmt opvaskevand: Rengør med en blød rengøringssvamp, og tør efter med en blød klud. Overflader af rustfrit stål må kun rengøres i slibningens retning. Der kan købes særlige rengøringsmidler til rustfrit stål hos kundeservice eller i specialforretninger. Påfør plejemidlet i et ganske tyndt lag med en blød klud.
Lakerede overflader	Varmt opvaskevand: Rengør med en fugtig rengøringssvamp, og tør efter med en blød klud. Anvend ikke rengøringsmidler til rustfrit stål.
Aluminium og kunststof	Varmt opvaskevand: Gør rent med en blød klud.
Glas	Glasrengøringsmiddel: Rengør med en blød klud. Brug ikke en glasskraber.
Betjeningselementer	Varmt opvaskevand: Rengør med en fugtig rengøringssvamp, og tør efter med en blød klud. Fare for elektrisk stød som følge af indtrængende væde. Fare for beskadigelse af elektronikken som følge af indtrængende væde. Betjeningselementer må aldrig rengøres med en våd klud. Anvend ikke rengøringsmidler til rustfrit stål.

## Afmontere metalfedtfiltre

1. Luk langsomt glasfronten helt op. Hold fast midt på glasfronten.
2. Luk låseanordningen op, og klap metalfedtfiltret ned. Hold samtidigt den anden hånd under metalfedtfiltret.
3. Tag metalfedtfiltret ud af holderen.



### Anvisninger

- Der kan ansamle sig fedt nederst i metalfedtfiltret.
- Hold derfor metalfedtfiltret vandret for at undgå, at der drypper fedt ned.



## Metalfedtfiltre rengøres

Denne anvisning gælder for flere modeller. Det kan være, at specielle udstyrsdetaljer er beskrevet, som ikke findes på emhætten.

### ⚠ Advarsel

#### Brandfare!

Fedtaflejringer i fedtfiltret kan blive antændt. Rengør fedtfiltret regelmæssigt. Anvend aldrig apparatet uden fedtfilter.

#### Anvisninger

- Brug ikke aggressive, syre- eller ludholdige rengøringsmidler.
- Vi anbefaler at rense fedtfiltret hver anden måned.
- I forbindelse med at metalfedtfiltrene rengøres, skal metalfedtfiltrenes holdere inde i apparatet rengøres med en fugtig klud.
- Metalfedtfiltrene kan rengøres i opvaskemaskine eller vaskes op i hånden.

#### Manuelt:

**Bemærk:** Ved meget fastsiddende snavs kan der anvendes et specielt fedtløsende middel. Det kan bestilles i online-shoppen.

- Læg metalfedtfiltrene i blød i varmt opvaskevand.
- Rengør filtrene med en børste, og skyl dem grundigt bagefter.
- Lad metalfedtfiltrene dryppe af på et sugende underlag.

#### I opvaskemaskinen:

**Bemærk:** Ved rengøring i opvaskemaskine kan der opstå lette misfarvninger. Misfarvningerne har ingen indflydelse på metalfedtfiltrenes funktion.

- Brug et almindeligt opvaskemiddel.
- Meget snavsede metalfedtfiltre må ikke vaskes sammen med service.
- Placer metalfedtfiltrene løst i opvaskemaskinen. Metalfedtfiltrene må ikke blive klemte.
- Vælg en temperatur på maksimalt 50°C.

## Montere metalfedtfiltre

### ⚠ Advarsel

#### Fare for tilskadekomst!

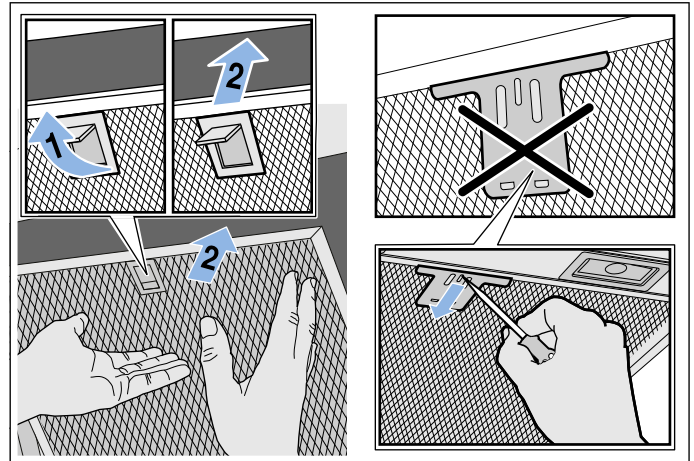
Komponenterne indvendig i emhætten kan have skarpe kanter. Brug beskyttelseshandsker.

**Bemærk:** Rengør alle tilgængelige dele i kabinettet.

1. Sæt metalfedtfiltret på plads, og lad låseanordningen gå i indgreb. Hold samtidigt med den anden hånd under metalfedtfiltret.

**Bemærk:** Placer metalfedtfiltrene korrekt.

2. Luk låseanordningen op, og placer metalfedtfiltret korrekt, hvis det ikke var sat korrekt ind.





## ? Hvad skal jeg gøre, hvis der opstår en fejl?

Tit kan De selv afhjælpe fejl, der opstår. Vær opmærksom på følgende henvisninger, inden De ringer til kundeservicen.

### ⚠ Advarsel

#### Fare for elektrisk stød!

Fagligt ukorrekte reparationer er farlige. Reparationer må kun udføres af en kundeservicetekniker, der er uddannet af os. Det samme gælder udskiftning af tilslutningsledninger. Træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra i sikringsskabet, hvis apparatet er defekt. Kontakt kundeservice.

### Fejltabel

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Apparatet fungerer ikke	Stikket er ikke sat i stikkontakten	Tilslut apparatet til strømnettet
	Strømafbrydelse	Kontroller, om der er andre køkkenapparater, der fungerer
	Sikring defekt	Kontroller om apparatets sikring i sikringsskabet er i orden
Belysningen fungerer ikke.	LED-lamperne er defekte.	Kontakt kundeservice.
Tastebelysningen fungerer ikke.	Styreenheden er defekt.	Kontakt kundeservice.

### LED-lamper

Defekte LED-lamper må kun skiftes af producenten, dens kundeservice eller af en koncessioneret fagmand (el-installatør).

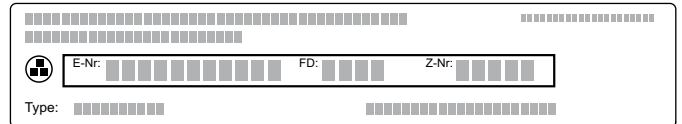
### ⚠ Advarsel

#### Fare for tilskadecomst!

Lyset fra LED-pærer er meget skarpt og kan forårsage øjenskader (risikogruppe 1). Se aldrig direkte ind i en tændt LED-pære længere end 100 sekunder.

## 📞 Kundeservice

Opgiv altid modelnummer (E-nr.) og fabrikationsnummer (FD-nr.) for apparatet ved kontakt med kundeservice, så vi bedre kan besvare spørgsmål om det aktuelle produkt. Typeskiltet med numrene findes på oversiden af apparatet.



Det er en god ide at skrive apparatets data og telefonnummeret til kundeservice her, så det er let at finde oplysningerne frem, hvis det skulle blive nødvendigt.

E-nr.	FD-nr.
Kundeservice 📞	

Vær opmærksom på, at det også indenfor garantiperioden ikke er gratis at få besøg af en tekniker fra kundeservice, hvis det viser sig, at apparatet er blevet betjent forkert.

Kontaktdataene for alle lande findes i vedlagte kundeservice-fortegnelse.

### Reparationsordre og rådgivning i tilfælde af fejl DK 44 89 89 85

Stol på producentens kompetence. På den måde sikres det, at reparationer udføres af uddannede serviceteknikere, som ligger inde med de originale reservedele, der passer til det pågældende apparat.

## Tilbehør

(ikke indeholdt i leveringen)

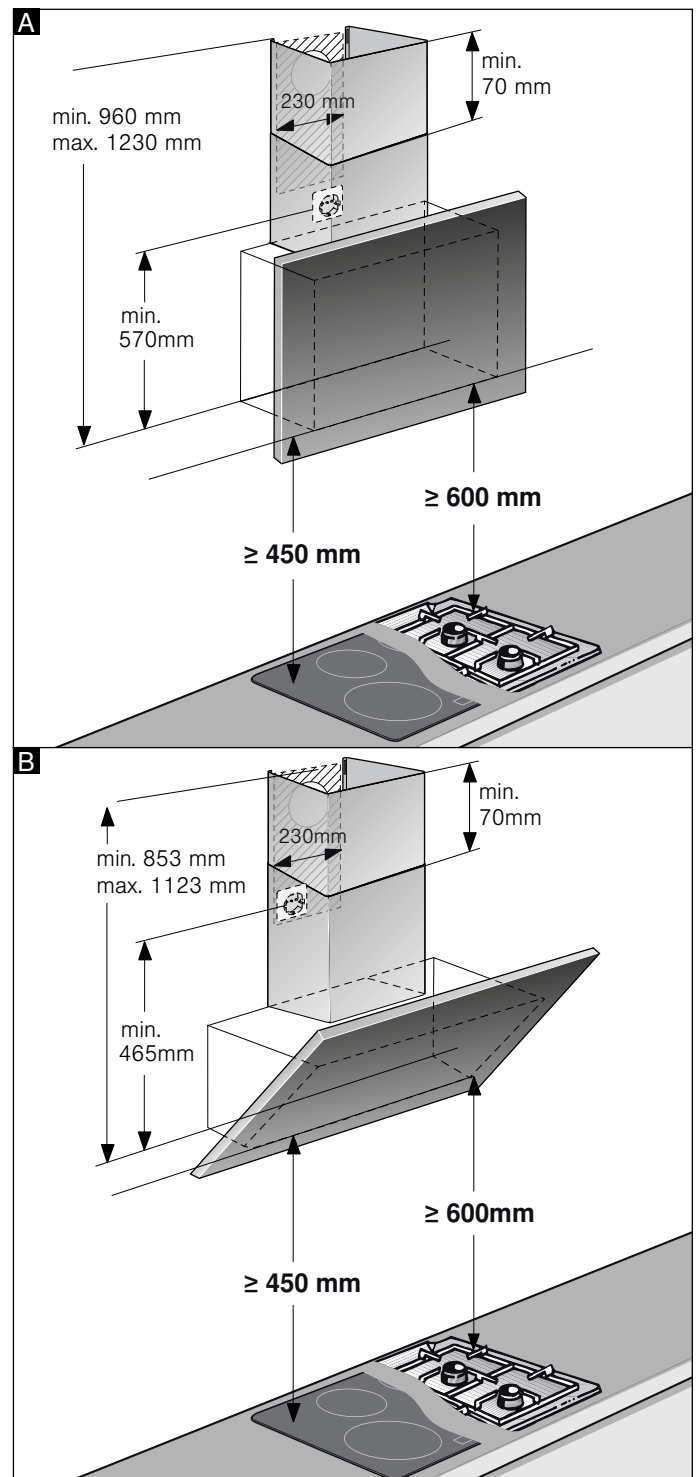
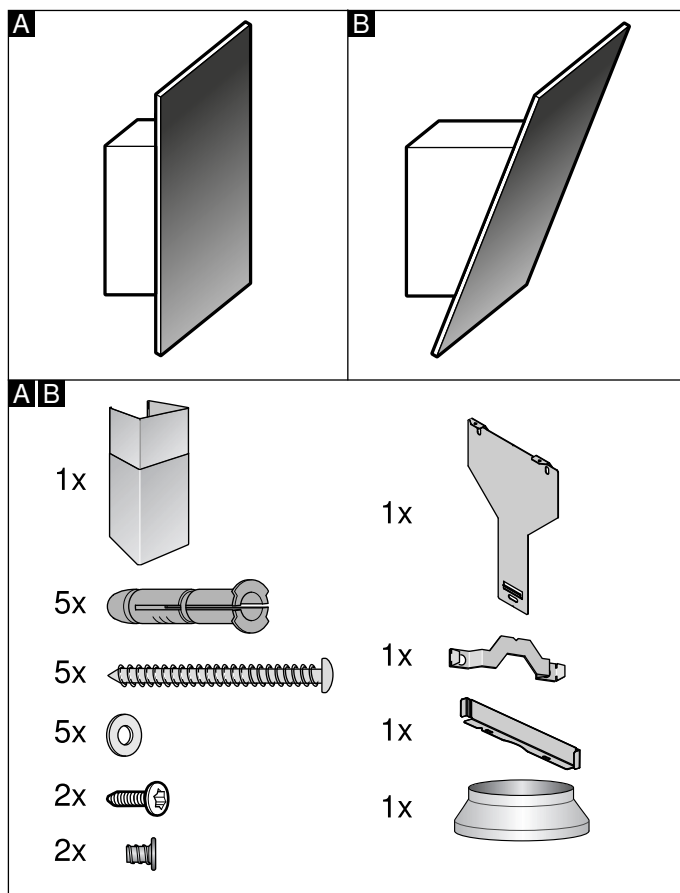
**Bemærk:** Denne anvisning gælder for flere modeller. Det er muligt, at der er anført ekstra tilbehør, som ikke passer til det aktuelle apparat.

**Bemærk:** Overhold monteringsvejledningen for tilbehøret.

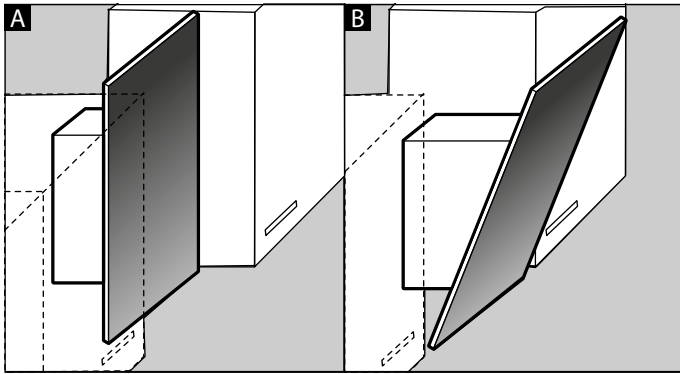
Tilbehør	Bestillingsnummer
Starter-sæt til recirkulationsdrift (plano design emfang med luftkanal)	DWZ0AFOUO
Udskiftningsfilter til starter-sæt	DWZ0AFOAO
Starter-sæt til recirkulationsdrift (plano design emfang uden luftkanal)	DWZ0AFOTO
Udskiftningsfilter til starter-sæt	DWZ0AFOAO
Starter-sæt til recirkulationsdrift (skråt vægemfang med luftkanal)	DWZ0AKOUO
Udskiftningsfilter til starter-sæt	DWZ0AKOAO
Starter-sæt til recirkulationsdrift (skråt vægemfang uden luftkanal)	DWZ0AKOTO
Udskiftningsfilter til starter-sæt	DWZ0AKOAO
Starter-sæt til recirkulationsdrift med regenererbart filter (plano design emfang med luftkanal)	DWZ0AFOSO
Starter-sæt til recirkulationsdrift med regenererbart filter (plano design emfang uden luftkanal)	DWZ0AFORO
Starter-sæt til recirkulationsdrift med regenererbart filter (skråt vægemfang med luftkanal)	DWZ0AKOSO
Starter-sæt til recirkulationsdrift med regenererbart filter (skråt vægemfang uden luftkanal)	DWZ0AKORO
CleanAir recirkulationsmodul	DWZ0AX5CO
Udskiftningsfilter til CleanAir recirkulationsmodul (ikke regenererbart)	DSZ5201
Udskiftningsfilter til CleanAir recirkulationsmodul (regenererbart)	DZZ0XX0PO

# MONTERINGSVEJLEDNING

- Denne emhætte installeres på væggen.
- Hvis emhætten bruges med aftræk, skal der monteres en aftræksbeklædning. Hvis emhætten bruges med recirkulation, skal der monteres ekstra tilbehør. Følg den vedlagte installationsvejledning. Ved drift med recirkulation kan montagen af aftræksbeklædningen udelades.
- Ved ekstra tilbehør skal den medfølgende installationsvejledning overholdes.
- Emhættens overflader er sarte. Undgå beskadigelser under installationsarbejdet.



**Bemærk:** Vi anbefaler, at apparatet hænges op, så glasafskærmningens underkant flugter med overskabene ved siden af. Kontroller, at de angivne sikkerhedsafstande til kogesektionen overholdes.



## **Vigtige sikkerhedsanvisninger**

Læs denne vejledning omhyggeligt igennem. Det er en forudsætning for, at apparatet kan betjenes sikkert og korrekt. Opbevar brugs- og montagevejledningen til senere brug eller til kommende ejere af apparatet.

Kontroller apparatet, når det er pakket ud. Apparatet må ikke tilsluttes, hvis det har transportskader.

Sikkerheden under brug er kun sikret, hvis emhætten er blevet monteret korrekt iht. monteringsvejledningen. Installatøren har ansvaret for, at apparatet fungerer fejlfrit på opstillingsstedet.

Apparatets overflader er sarte. Undgå beskadigelser under installationsarbejdet.

Bredden på emhætten skal mindst svare til bredden på kogepladen.

Til installationen skal de aktuelt gyldige byggeforskrifter og forskrifterne fra de lokale strøm- og gasforsyningselskaber følges.

### **Advarsel** **Brandfare!**

- Fedtaflejringer i fedtfiltret kan blive antændt. Overhold de foreskrevne sikkerhedsafstande for undgå, at der sker en akkumulering af varme. Overhold anvisningerne for komfuret. Hvis der anvendes gas- og el-kogezoner sammen, gælder den største af de angivne afstande.
- Fedtaflejringer i fedtfiltret kan blive antændt. Der må ikke arbejdes ved åben ild (f.eks. flambering) i nærheden af emhætten. Emhætten må kun installeres i nærheden af et ildsted til fast brændsel (f.eks. træ eller kul), hvis der forefindes en lukket, ikke aftagelig afdækning. Der må ikke kunne forekomme gnister.

Ved afledning af udsugningsluft skal myndigheds- og lovgivningsforskrifter (f.eks. nationale byggeforskrifter) overholdes.

### **⚠ Advarsel**

#### **Livsfare!**

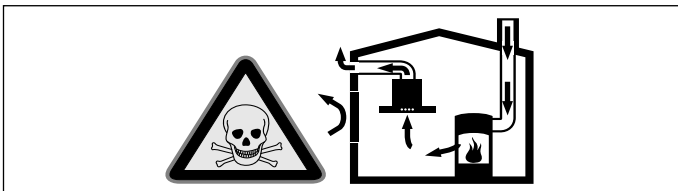
Retursugning af forbrændingsgasser kan medføre forgiftning. Udsugningsluften må ikke ledes ud i skorstene, som anvendes til aftræk af røggasser, eller i skakte, som bruges til afledning af luft fra rum, hvor der findes installationer til forbrænding. Hvis udsugningsluften skal ledes ind i en røggaskorsten, der ikke længere anvendes, skal dette godkendes af den ansvarshavende skorstensfejermeister.

### **⚠ Advarsel**

#### **Livsfare!**

Retursugning af forbrændingsgasser kan medføre forgiftning.

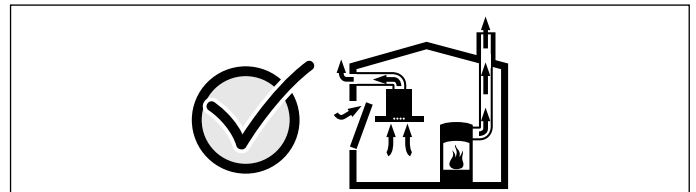
Sørg altid for tilstrækkelig lufttilførsel, når emhætten anvendes med aftræksfunktionen i samme rum som et ildsted, hvis lufttilførsel sker fra indeluften.



Ildsteder, hvis lufttilførsel sker fra indeluften, (f.eks. gas-, olie-, træ- eller kulfyrede varmeapparater, gennemstrømningsvandvarmere, vandvarmere) henter deres forbrændingsluft fra opstillingsrummet og fører røggassen ud gennem en røggaskanal (f.eks. skorsten) til det fri.

En tændt emhætte trækker indeluft ud af køkkenet og tilstødende rum. Hvis lufttilførslen er utilstrækkelig, opstår der et undertryk. Derved kan giftige gasser fra skorstenen eller aftrækskanalen blive suget tilbage og ind i beboelsesrummene.

- Derfor skal der altid være en tilstrækkelig stor lufttilførsel.
- En murkasse til lufttilførsel/aftræksluft alene sikrer ikke, at grænseværdien overholdes. Risikofri drift er kun mulig, når undertrykket i rummet, hvor ildstedet er opstillet, ikke overskrider 4 Pa (0,04 mbar). Dette kan sikres ved, at den luft, der kræves til forbrændingen, kan strømme ind gennem åbninger, som ikke kan lukkes, f.eks. i døre, vinduer, igennem en murkasse til lufttilførsel/aftræksluft eller ved andre tekniske foranstaltninger.



Spørg under alle omstændigheder den ansvarshavende skorstensfejermeister til råds. Vedkommende kan bedømme husets samlede ventilationssituation og forslå en passende ventilationsforanstaltning.

Benyttes emhætten udelukkende i cirkulationsdrift, kan den benyttes uden indskrænkninger.

### **⚠ Advarsel**

#### **Livsfare!**

Retursugning af forbrændingsgasser kan medføre forgiftning. Ved installation af udsugning ved et ildsted, som er forbundet med en skorsten, skal emhættens strømtilførsel forsynes med en egnet sikkerhedsafbryder.

### **⚠ Advarsel**

#### **Fare for tilskadekomst!**

- Komponenterne indvendig i emhætten kan have skarpe kanter. Brug beskyttelseshandsker.
- Hvis apparatet ikke er korrekt fastgjort til væggen, kan den falde ned. Alle befæstigelselementer skal være monteret fast og sikkert.
- Emhætten er tung. Der kræves 2 personer for at flytte emhætten. Anvend kun egnede hjælpemidler.
- Ændringer i den elektriske eller mekaniske konstruktion er farlige og kan medføre fejlfunktioner. Foretag ikke ændringer i den elektriske eller mekaniske konstruktion.

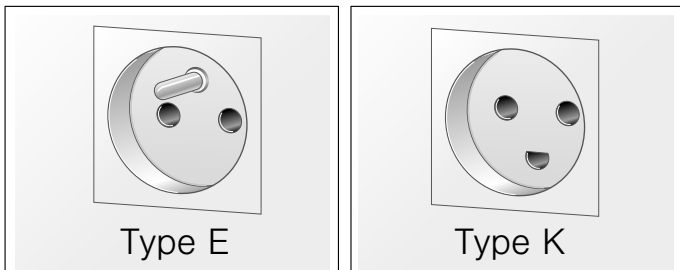
### **⚠ Advarsel**

#### **Fare pga. magnetfelt!**

Der er placeret permanente magneter på apparatets forside. De kan påvirke elektroniske implantater, f.eks. pacemakere eller insulinpumper. Brugere af elektroniske implantater skal overholde en minimumafstand på 10 cm til apparatets front.

**⚠ Advarsel****Fare for elektrisk stød!**

- Komponenterne indvendig i emhætten kan have skarpe kanter. Tilslutningskablet kan blive beskadiget. Sørg for, at tilslutningskablet ikke får knæk eller kommer i klemme under installationen.
- Det skal altid være muligt at afbryde strømforsyningen til apparatet. Apparatet må kun tilsluttes en forskriftsmæssigt installeret sikkerhedsstikkontakt. Hvis stikket ikke er tilgængeligt efter installationen, skal der i en fast elektrisk installation være monteret en afbryderanordning på faserne i henhold til installationsbestemmelserne. Den faste tilslutning må kun udføres af en autoriseret elektriker. Vi anbefaler, at der installeres en fejlstrømsbeskyttelsesafbryder (FI-afbryder) i strømforsyningskredsen til apparatet.
- Kun for Danmark  
Apparatet er udstyret med et EU Schuko-stik (sikkerhedsstik) og kan anvendes i Finland, Norge og Sverige. I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E hhv. type CEE7/7-S med beskyttelsesleder. Hvis der kun findes en stikkontakt type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet stik-adapter. Kun på denne måde kan det sikres, at apparatet er korrekt jordforbundet. Denne adapter (tilladt op til maks. 13 A) kan fås via kundeservice (reservationsnummer 623333).

**Til installatøren**

Produktet skal altid tilsluttes med en jordforbindelse! Stikkontakten skal være godkendt til 10 A eller 13 A. Hvis produktet monteres i en tilslutningsdåse, skal dette arbejde udføres af en autoriseret elektriker. Produktet skal altid tilsluttes med en jordforbindelse! Installation skal udføres af en autoriseret elektriker.

**⚠ Advarsel****Fare for elektrisk stød!**

Fagligt ukorrekte reparationer er farlige. Reparationer må kun udføres af en kundeservicetekniker, der er uddannet af os. Det samme gælder udskiftning af tilslutningsledninger. Træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra i sikringskabet, hvis apparatet er defekt. Kontakt kundeservice.

**⚠ Advarsel****Fare for kvælning!**

Emballagemateriale er farligt for børn. Sørg for, at børn ikke leger med emballagemateriale.

## Generelle anvisninger

### Væg kontrolleres

- Væggen skal være lige, lodret og være tilstrækkelig bæredygtig.
- Borehullernes dybde skal passe til skruernes længde. Dyvlerne skal virkelig kunne holde til noget.
- De vedlagte skruer og dyvler er egnet til massivt murværk. Til andre konstruktioner (f. eks. porebeton, poroton-mursten) skal der bruges tilsvarende fastgørelsesmidler.
- Emhættens maksimale vægt er **40 kg**.

### Elektrisk tilslutning

#### Advarsel

##### **Fare for elektrisk stød!**

Komponenterne indvendig i emhætten kan have skarpe kanter. Tilslutningskablet kan blive beskadiget. Sørg for, at tilslutningskablet ikke får knæk eller kommer i klemme under installationen.

De krævede tilslutningsdata er angivet på apparatets typeskilt på oversiden af apparatet.

##### **Længde på tilslutningsledning: ca. 1,30 m**

Denne emhætte er i overensstemmelse med gældende EF-bestemmelser om radiostøjdæmpning.

#### Advarsel

##### **Fare for elektrisk stød!**

Det skal altid være muligt at afbryde strømforsyningen til apparatet. Apparatet må kun tilsluttes en forskriftsmæssigt installeret sikkerhedsstikkontakt. Hvis stikket ikke er tilgængeligt efter installationen, skal der i en fast elektrisk installation være monteret en afbryderanordning på faserne i henhold til installationsbestemmelserne. Den faste tilslutning må kun udføres af en autoriseret elektriker. Vi anbefaler, at der installeres en fejlstrømsbeskyttelsesafbryder (FI-afbryder) i strømforsyningskredsen til apparatet.



## Installation

### Forberede installation

#### Pas på!

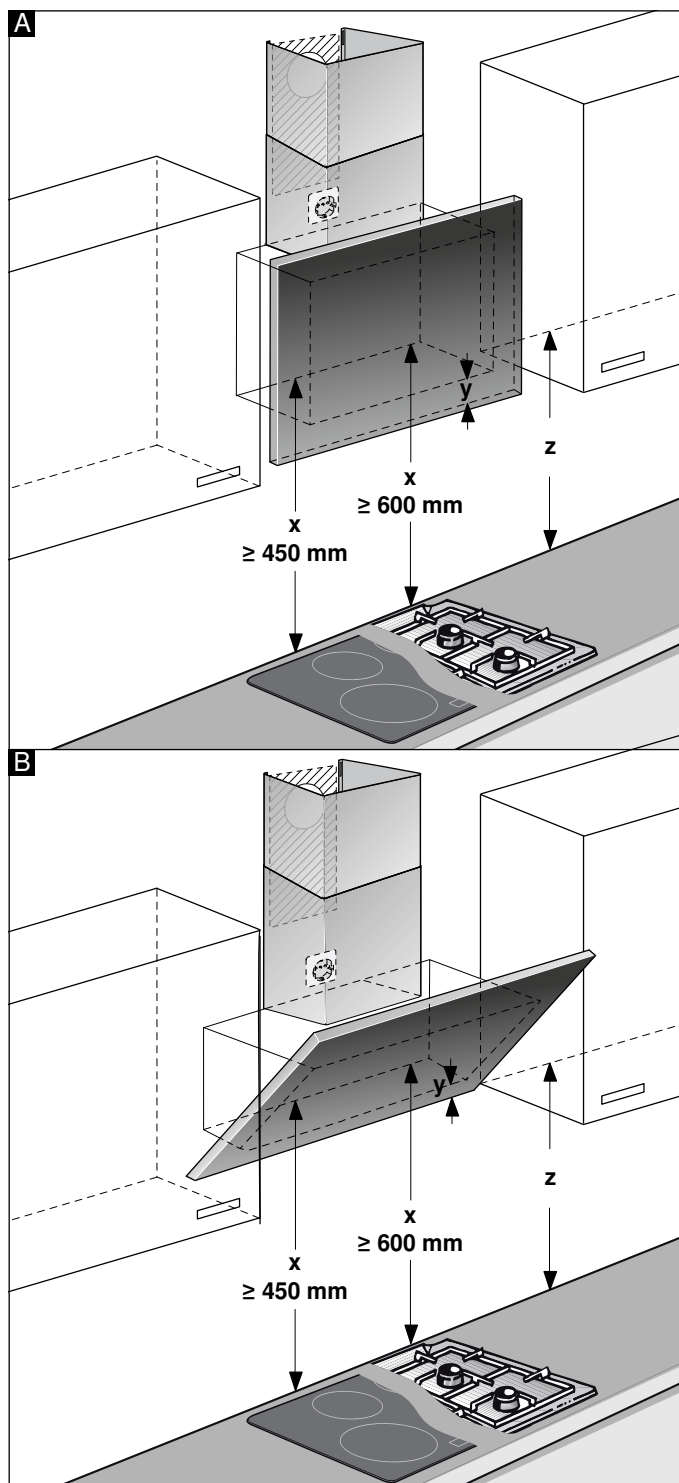
Kontroller, at der ikke er elkabler, gas- eller vandrør i området, hvor der skal bores huller.

Hvis emhætten bruges med aftræk, skal der monteres en aftræksbeklædning.

Hvis emhætten bruges med recirkulation, skal der monteres ekstra tilbehør. Følg den vedlagte installationsvejledning. Ved drift med recirkulation kan montagen af aftræksbeklædningen udelades.

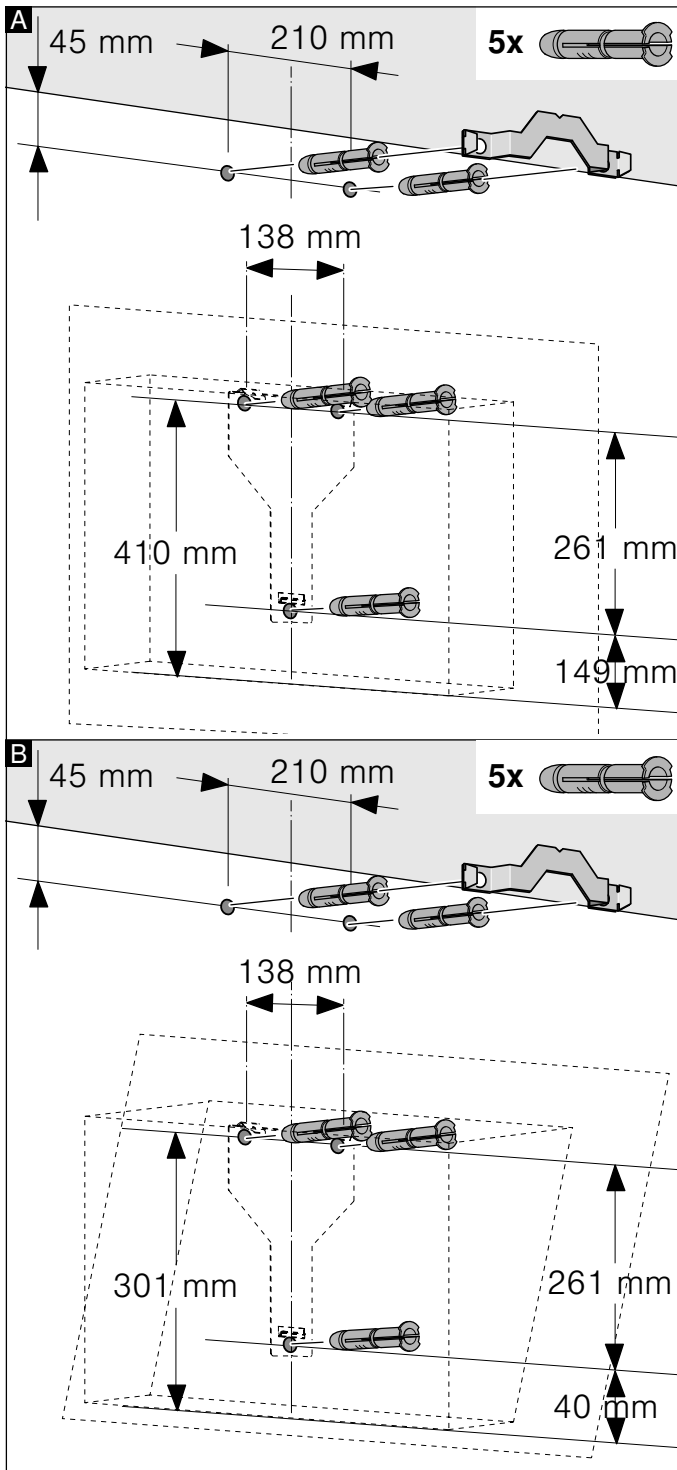
1. Fastlæg emhættens placering, og marker apparatets underkant på væggen med en let streg. Fastlæg midten af emhætten i forhold til kogesektionen.

**Bemærk:** Vi anbefaler, at emhætten hænges op, så glasafskærmningens underkant flugter med overskåbene ved siden af. Kontroller, at de angivne sikkerhedsafstande til kogesektionen overholdes.

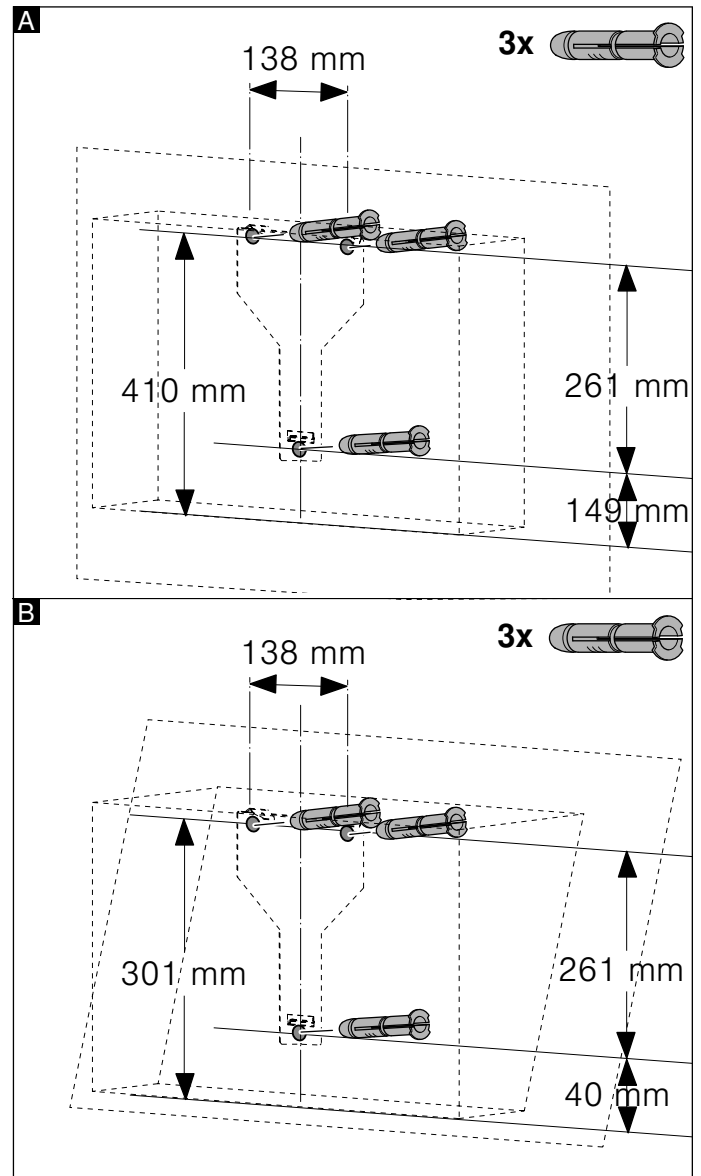


2. Placer skabelonen på den markerede streg på væggen, og fastgør den. Marker skruernes positioner. Ved montagen af aftræksbeklædningen skal skabelonen deles ved den viste snitlinje.
3. Bør huller  $\varnothing 8$  mm med en dybde på 80 mm til fastgøringerne, fjern skabelonen, og tryk dyvlerne ind, så de flugter med væggen.

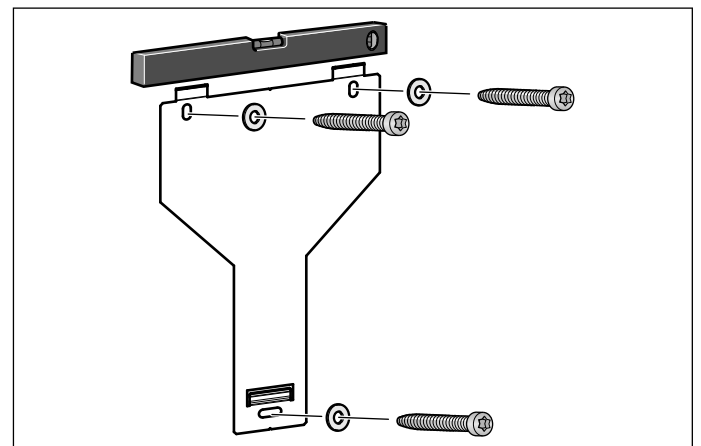
**Montage med aftræksbeklædning**



**Montage uden aftræksbeklædning**



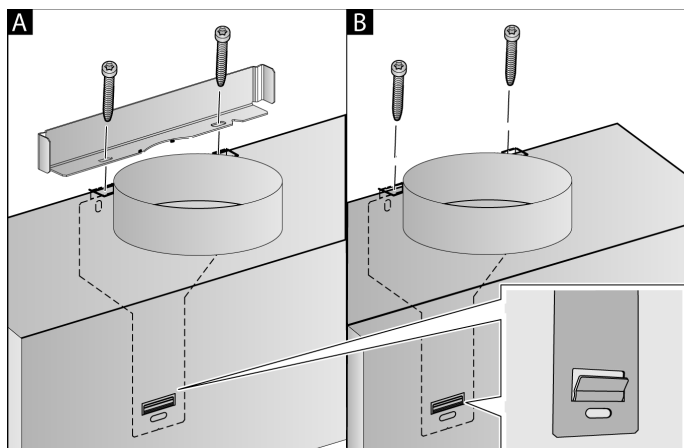
**Installation**



Skru ophængen til emhætten fast manuelt, indjuster med et vaterpas, og spænd skruerne fast til.

## Ophænge og indjustere apparatet

1. Træk først beskyttelsesfolien bag på apparatet af, og fjern resten af folien efter monteringen.
2. Hæng apparatet op, så det går sikkert i indgreb i ophængene.
3. Emhætten kan om ønsket forskydes mod højre eller venstre.
4. Spænd skruerne til ophængene fast til. Hold samtidig fast i vinkelbeslaget. **A**



5. Hvis der ikke monteres en kanal, skal de to låseskruer skrues fast uden vinkelbeslag. **B**

## Fastgøring af rørledning

Hvis emhætten bruges med aftræk, skal der monteres en rørledning. Hvis emhætten bruges med recirkulation, skal der monteres ekstra tilbehør. Følg den vedlagte installationsvejledning.

**Bemærk:** Hvis der bruges et aluminiumsrør, skal tilslutningsstedet gattes forinden.

### Aftræksrør Ø 150 mm (anbefalet størrelse)

Fastgør aftræksrøret direkte på luftstudsens, og aftæt samlingen.

### Aftræksrør Ø 120 mm

1. Fastgør reduktionsstudsens direkte på luftstudsens.
2. Fastgør aftræksrøret på reduktionsstudsens.
3. Aftæt begge forbindelsessteder på egnet vis.

## Aftræksbeklædning monteres

Hvis emhætten bruges med aftræk, skal der monteres en aftræksbeklædning.

Ved drift med recirkulation kan aftræksbeklædningen udelades.

### ⚠ Advarsel

#### Fare for kvæstelser!

Under installationen pga. skarpe kanter. Under apparatets installation skal man altid have beskyttelseshandsker på.

### ⚠ Advarsel

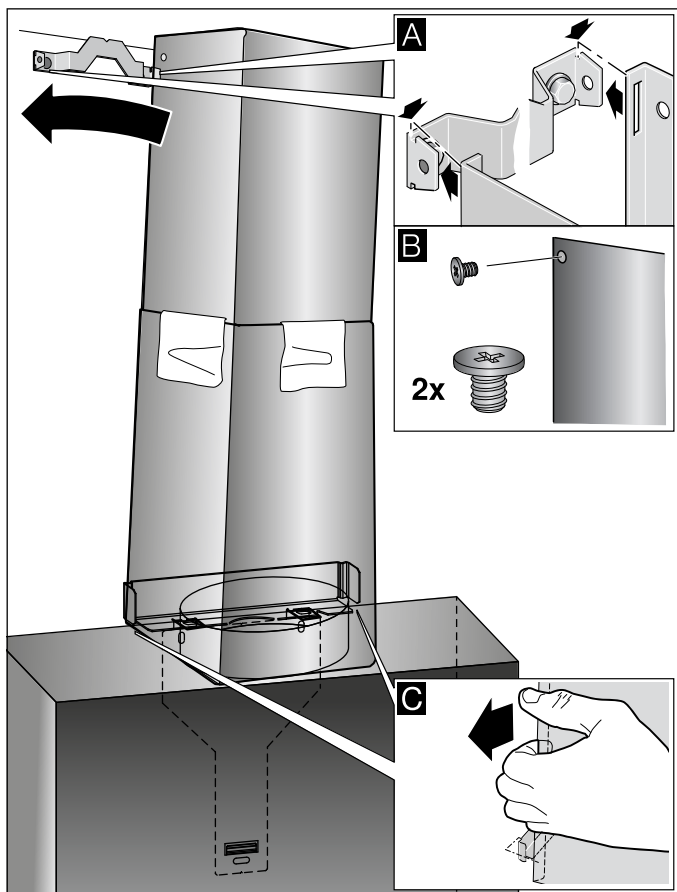
#### Fare for elektrisk stød!

Komponenterne indvendig i emhætten kan have skarpe kanter. Tilslutningskablet kan blive beskadiget. Sørg for, at tilslutningskablet ikke får knæk eller kommer i klemme under installationen.

1. Skil aftræksbeklædningerne ad. Hertil skal tapen trækkes af.
2. Fjern beskyttelsesfolien på begge aftræksbeklædninger.
3. Skyd aftræksbeklædningerne ind i hinanden.

#### Anvisninger

- Læg papir over kanterne på den udvendige aftræksbeklædning som beskyttelse for at undgå ridser.
  - Slidserne på den indvendige aftræksbeklædning skal vende nedad.
4. Anbring aftræksbeklædningen på apparatet.
  5. Skyd den indvendige aftræksbeklædning opad, fastgør den på vinkelbeslaget i højre og venstre side, og træk den nedad, til den går i indgreb. **A**
  6. Skru aftræksbeklædningen fast på siden af vinkelbeslaget med to skruer. **B**



7. Klips den nederste aftræksbeklædning fast på vinkelbeslaget. Tilslutningskablet må ikke blive beskadiget! **C**

**Bemærk:** Hvis det ekstra tilbehør til recirkulationsdrift er monteret, og emhætten bruges uden aftræksbeklædning, skal kablet rulles rundt om studsens.



**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

Germany

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



9001159154

970606